Európsky parlament
2024-2029

Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

2025/2183(INI)

17.12.2025

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY
1 - 308

Návrh správy
Nela Riehl
(PE779.558v01-00)

Európsky semester pre koordináciu hospodárskych politík: priority v oblasti zamestnanosti a sociálnych vecí – výročná správa 2026
(2025/2183(INI))

AM_Com_NonLegReport

Pozmeňujúci návrh 1
Séverine Werbrouck, Nikola Bartůšek, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh uznesenia
Citácia 1 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na článok 153 Zmluvy o Európskej únii,

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 2
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Citácia 2 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1263 z 29. apríla 2024 o účinnej koordinácii hospodárskych politík a mnohostrannom rozpočtovom dohľade a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1466/97[1a], a najmä na jeho články 3, 4, 13 a 27,
	[1a] Ú. v. EÚ L, 2024/1263, 30.4.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1263/oj.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 3
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Citácia 2 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

– so zreteľom na smernicu Rady (EÚ) 2024/1499 zo 7. mája 2024 o normách pre subjekty pre rovnaké zaobchádzanie v oblasti rovnakého zaobchádzania s osobami bez ohľadu na ich rasový alebo etnický pôvod, rovnakého zaobchádzania s osobami v otázkach zamestnania a povolania bez ohľadu na ich náboženské vyznanie alebo vieru, zdravotné postihnutie, vek alebo sexuálnu orientáciu, rovnakého zaobchádzania so ženami a s mužmi v otázkach sociálneho zabezpečenia, ako aj pri prístupe k tovaru a službám a pri dodávaní tovaru a poskytovaní služieb a o zmene smerníc 2000/43/ES a 2004/113/ES[2a],

---

[2a] Ú. v. EÚ L, 2024/1499, 29.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1499/oj.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 4
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Citácia 3 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na sociálny prehľad EÚ a jeho hlavné a vedľajšie ukazovatele,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 5
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Citácia 3 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na oznámenie Komisie

zo 7. októbra 2020 s názvom Únia rovnosti: Strategický rámec EÚ pre rovnosť, začleňovanie a účasť Rómov (COM(2020) 620 final),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 6
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Citácia 3 c (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na oznámenie Komisie z 3. marca 2021 s názvom Únia rovnosti: Stratégia pre práva osôb so zdravotným postihnutím na roky 2021 – 2030 (COM(2021) 101 final),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 7
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Citácia 3 d (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na oznámenie Komisie zo 4. marca 2021 s názvom Akčný plán na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv (COM(2021)0102) a na jeho navrhované hlavné ciele do roku 2030 v oblasti zamestnanosti, zručností a znižovania chudoby,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 8
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Citácia 3 e (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na odporúčanie Rady (EÚ) 2021/1004 zo 14. júna 2021, ktorým sa zriaďuje Európska záruka pre deti,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 9
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Citácia 3 f (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na oznámenie Komisie z 4. decembra 2025 s názvom Plán pre kvalitné pracovné miesta (COM(2025) 944 final),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 10
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Citácia 3 g (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na odporúčanie na odporúčanie Rady o hospodárskej politike eurozóny (COM(2025) 957 final),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 11
Nela Riehl

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Citácia 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na návrh Komisie z ***XXX 2026*** na spoločnú správu Komisie a Rady o zamestnanosti,	– so zreteľom na návrh Komisie z ***25. novembra 2025*** na spoločnú správu Komisie a Rady o zamestnanosti,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 12
Nela Riehl
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Citácia 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na odporúčanie Komisie z ***XXX 2026*** na odporúčanie Rady o hospodárskej politike eurozóny,	– so zreteľom na odporúčanie Komisie z ***25. novembra 2025*** na odporúčanie Rady o hospodárskej politike eurozóny,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 13
Maravillas Abadía Jover

Návrh uznesenia
Citácia 6 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na oznámenie Komisie s názvom Dynamický rozpočet EÚ pre priority budúcnosti – viacročný finančný rámec na roky 2028 – 2034 a jeho korigendum,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 14
Nela Riehl
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Citácia 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na správu Komisie z ***XXX 2026*** s názvom Správa o mechanizme varovania na rok 2025,	– so zreteľom na správu Komisie z ***25. novembra 2025*** s názvom Správa o mechanizme varovania na rok 2025,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 15
Nela Riehl
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Citácia 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na oznámenie Komisie z ***XX***. novembra ***2026*** s názvom Návrhy rozpočtových plánov na rok 2025: celkové posúdenie,	– so zreteľom na oznámenie Komisie z ***25***. novembra ***2025*** s názvom Návrhy rozpočtových plánov na rok 2025: celkové posúdenie,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 16
Nela Riehl
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Citácia 8 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na návrh Komisie z 25. novembra 2025 na odporúčanie Rady týkajúce sa ľudského kapitálu

v Európskej únii,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 17
Maravillas Abadía Jover

Návrh uznesenia
Citácia 11 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na plán zručností, ktorý bol vypracovaný v rámci Európskeho programu v oblasti zručností (2020 – 2025) a ďalej posilnený úniou zručností (2025),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 18
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Citácia 11 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na správu Európskej komisie s názvom Employment and Social Developments in Europe 2025 (Zamestnanosť a sociálny vývoj v Európe v roku 2025), ktorá bola uverejnená v septembri 2025,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 19
Maravillas Abadía Jover

Návrh uznesenia
Citácia 11 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na nariadenie (EÚ) č. 2021/241, ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti, a najmä na požiadavku, aby boli všetky míľniky a ciele splnené do decembra 2026,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 20
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Citácia 11 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na správu Európskej komisie s názvom Labour Market and Wage Development in Europe 2025 (Vývoj trhu práce a miezd v Európe v roku 2025), ktorá bola uverejnená v októbri 2025,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 21
Maravillas Abadía Jover

Návrh uznesenia
Citácia 12 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na výročnú správu Európskeho dvora audítorov za rok 2024,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 22

Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Citácia 13 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na príspevky európskych sociálnych partnerov k európskemu semestru 2026, a najmä k jesennému balíku[1a],
	[1a] https://commission.europa.eu/publications/sustainable-economy-and-social-progress-etuc-inputs-2026-european-semester_en?prefLang=sk

Or. en

Pozmeňujúci návrh 23
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Citácia 13 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na Európsky pilier sociálnych práv vyhlásený Európskym parlamentom, Radou a Komisiou v novembri 2017 a na sprievodný akčný plán prijatý v roku 2021,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 24
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Citácia 13 c (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1263 z 29. apríla 2024 o účinnej koordinácii hospodárskych politík a mnohostrannom rozpočtovom dohľade a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1466/97,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 25
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Citácia 13 d (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2041 z 19. októbra 2022 o primeraných minimálnych mzdách v Európskej únii,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 26
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Citácia 13 e (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na oznámenie Komisie zo 7. septembra 2022 o európskej stratégii v oblasti starostlivosti (COM(2022)440 final),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 27
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Citácia 13 f (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na odporúčanie Rady týkajúce sa prístupu k cenovo dostupnej, vysokokvalitnej dlhodobej starostlivosti,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 28
Maravillas Abadía Jover

Návrh uznesenia
Odôvodnenie -A (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	-A so zreteľom na strednodobé preskúmanie politiky súdržnosti, konkrétne na zmeny nariadení 2021/1057 (ESF+) a 2021/1058 (EFRR), ako aj na nariadenie o spoločných ustanoveniach,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 29
Maravillas Abadía Jover

Návrh uznesenia
Odôvodnenie -A a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	-Aa. so zreteľom na akčný plán EÚ pre sociálne hospodárstvo z decembra 2021 a jeho súčasné strednodobé preskúmanie,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 30
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže v júni 2025 bola miera nezamestnanosti v EÚ na úrovni ***5,9*** %, zatiaľ čo nezamestnanosť mladých ľudí zostáva vysoká na úrovni ***14,7*** %; keďže vyššie úrovne zamestnanosti ***nie sú v plnej miere vyvážené*** kvalitou pracovných miest, zvyšovaním miezd a rastom produktivity;	A. ***keďže cieľ EÚ v oblasti zamestnanosti, ktorým je zabezpečiť, aby do roku 2030 bolo zamestnaných aspoň 78 % osôb vo veku 20 až 64 rokov, je na dobrej ceste k dosiahnutiu; keďže viac ako dve tretiny členských štátov pokračovali v dosahovaní tohto cieľa v roku 2024, pričom sedem z nich už dosiahlo alebo prekročilo svoj národný cieľ;*** keďže v júni 2025 bola miera nezamestnanosti v EÚ na úrovni ***6,0*** %, zatiaľ čo nezamestnanosť mladých ľudí zostáva vysoká na úrovni ***13,2*** %; ***keďže miera nezamestnanosti je stále vysoká aj v prípade niektorých skupín, ako sú Rómovia a osoby so zdravotným postihnutím, ktoré čelia štrukturálnym prekážkam vrátane diskriminácie, obmedzeného prístupu ku kvalitnému vzdelávaniu a segregácie***; keďže vyššie úrovne zamestnanosti ***by mali ísť ruka v ruke s*** kvalitou pracovných miest, zvyšovaním miezd a rastom produktivity; ***keďže takmer každý jeden z 12 pracovníkov v Únii bol v roku 2024 ohrozený chudobou;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 31
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže v ***júni*** 2025 bola miera nezamestnanosti v EÚ na úrovni ***5,9*** %, zatiaľ čo nezamestnanosť mladých ľudí zostáva vysoká na úrovni ***14,7*** %; keďže vyššie úrovne zamestnanosti nie sú v plnej miere vyvážené kvalitou pracovných miest, zvyšovaním miezd a rastom produktivity;	A. keďže v ***septembri*** 2025 bola miera nezamestnanosti v EÚ na úrovni ***6*** %, zatiaľ čo nezamestnanosť mladých ľudí zostáva vysoká na úrovni ***14,8 %***; keďže vyššie úrovne zamestnanosti ***v EÚ*** nie sú v plnej miere vyvážené kvalitou pracovných miest***, dôstojnými platmi***, zvyšovaním miezd a rastom produktivity; ***keďže nezamestnanosť a neisté pracovné podmienky postihujú najmä mladých ľudí, ženy, starších pracovníkov, zamestnancov s nízkou alebo strednou kvalifikáciou, migrantov a osoby so zdravotným postihnutím***; ***keďže mnohí pracovníci aj naďalej čelia nízkym mzdám, nedobrovoľným dočasným a neistým zmluvám, nedostatočnému prístupu k primeraným systémom sociálnej ochrany a nedostatku možností kvalitnej odbornej prípravy; keďže chudoba pracujúcich zostáva na úrovni 8,2 %, čo oslabuje sociálnu súdržnosť;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 32
Marlena Maląg
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže v júni 2025 bola miera nezamestnanosti v EÚ na úrovni 5,9 %, zatiaľ čo nezamestnanosť mladých ľudí zostáva vysoká na úrovni 14,7 %; keďže vyššie úrovne zamestnanosti nie sú v plnej miere vyvážené kvalitou pracovných miest, zvyšovaním miezd a rastom produktivity;	A. keďže v júni 2025 bola miera nezamestnanosti v EÚ na úrovni 5,9 %***, pričom v jednotlivých členských štátoch sa pohybovala od 2,6 % až po 10,6 %***, zatiaľ čo nezamestnanosť mladých ľudí zostáva vysoká na úrovni 14,7 %; keďže vyššie úrovne zamestnanosti nie sú v plnej miere vyvážené kvalitou pracovných miest, zvyšovaním miezd a rastom produktivity;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 33
Miriam Lexmann

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže v júni 2025 bola miera nezamestnanosti v EÚ na úrovni 5,9 %, zatiaľ čo nezamestnanosť mladých ľudí zostáva vysoká na úrovni 14,7 %; keďže vyššie úrovne zamestnanosti nie sú v plnej miere vyvážené kvalitou pracovných miest, zvyšovaním miezd a rastom produktivity;	A. keďže v júni 2025 bola miera nezamestnanosti v EÚ na úrovni 5,9 %, zatiaľ čo nezamestnanosť mladých ľudí zostáva vysoká na úrovni 14,7 % ***a nezamestnanosť osôb so zdravotným postihnutím na úrovni 15,1 %***; keďže vyššie úrovne zamestnanosti nie sú v plnej miere vyvážené kvalitou pracovných miest, zvyšovaním miezd a rastom produktivity;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 34
Pál Szekeres, Nikola Bartůšek, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže v ***júni*** 2025 bola miera nezamestnanosti v EÚ na úrovni ***5,9*** %, zatiaľ čo nezamestnanosť mladých ľudí zostáva vysoká na úrovni ***14,7*** %; keďže vyššie úrovne zamestnanosti nie sú v plnej miere vyvážené kvalitou pracovných miest, zvyšovaním miezd a rastom produktivity;	A. keďže v ***septembri*** 2025 bola miera nezamestnanosti v EÚ na úrovni ***6,0*** %, zatiaľ čo nezamestnanosť mladých ľudí zostáva vysoká na úrovni ***14,8*** %; keďže vyššie úrovne zamestnanosti nie sú v plnej miere vyvážené kvalitou pracovných miest, zvyšovaním miezd a rastom produktivity;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 35
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Aa. keďže nedávna vysoká inflácia v EÚ znížila kúpnu silu mnohých domácností a pracovníkov, čím sa zvýšilo riziko chudoby pracujúcich a neistoty; keďže nedávne analýzy ECB a MMF naznačujú, že rastúce ziskové rozpätia a prirážky podnikov v posledných rokoch významne prispeli k inflácii, pričom neexistujú žiadne dôkazy o mzdovej a cenovej špirále; keďže to viedlo k presunu pridanej hodnoty zo mzdy na zisky v čase, keď mnohí pracovníci pociťovali pokles reálnych miezd;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 36
Séverine Werbrouck, Nikola Bartůšek, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Aa. keďže miera nezamestnanosti prisťahovalcov v produktívnom veku je vyššia ako u domáceho obyvateľstva; keďže podľa Eurostatu[1a] je približne 10 % prisťahovalcov nezamestnaných, pričom miera nezamestnanosti prisťahovalcov z krajín mimo EÚ stúpla na 12,3 %; keďže neschopnosť kontrolovať migračné toky z tretích krajín prispieva k zvýšenému tlaku na trhu práce, ako to preukazuje aj Európska únia;
	[1a] Eurostat, publikácia z 12. mája 2025: Štatistika integrácie migrantov – ukazovatele trhu práce

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 37
Pál Szekeres, Nikola Bartůšek, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Aa. keďže v ôsmich členských štátoch EÚ zostala miera nezamestnanosti na úrovni pod 4,5 %, čo je výrazne menej ako priemer EÚ, a preto si členské štáty s mierou nezamestnanosti nad priemerom EÚ vyžadujú hĺbkovú analýzu v záujme čerpať z osvedčených postupov krajín, v ktorých je miera nezamestnanosti trvalo nižšia ako priemer EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 38
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Aa. keďže podľa Eurostatu približne 13 % obyvateľov Únie žije v horských oblastiach, pričom ostrovné regióny majú trvalo nižší HDP na obyvateľa, vyššie životné náklady a obmedzený prístup k základným službám;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 39
Idoia Mendia, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ab. keďže je potrebné klásť dôraz na ekonomickú návratnosť sociálnych investícií, ktoré nielenže zlepšujú životnú úroveň a znižujú chudobu, ale sú aj kľúčovou hnacou silou udržateľného a inkluzívneho hospodárskeho rastu, väčšej produktivity a vyššej miery zamestnanosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 40
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ab. keďže trvalé geografické znevýhodnenie horských a ostrovných regiónov, ako sa uznáva v článku 174 ZFEÚ, obmedzuje ich možnosti rozvoja a výrobnú kapacitu;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 41
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ac. keďže európsky semester musí zohľadniť tieto štrukturálne špecifiká pri formulovaní odporúčaní pre jednotlivé krajiny s cieľom dosiahnuť vzostupnú konvergenciu a zabezpečiť rovnaké

príležitosti pre všetky regióny Únie;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 42
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže európsky semester zostáva ústredným nástrojom koordinácie ***hospodárskej*** a ***fiškálnej politiky***, ***politiky*** zamestnanosti a ***sociálnej politiky*** v celej EÚ***, a preto*** ponúka príležitosť systematickejšie začleňovať sociálnu, environmentálnu a medzigeneračnú spravodlivosť do makroekonomického riadenia;	B. keďže európsky semester ***spája rôzne nástroje do integrovaného rámca a naďalej*** zostáva ústredným nástrojom ***multilaterálnej*** koordinácie ***a dohľadu nad hospodárskou*** a ***fiškálnou politikou***, ***politikou*** zamestnanosti a ***sociálnou politikou*** v celej EÚ ***a musí sa stať kľúčovým nástrojom na podporu vzostupnej sociálnej konvergencie, čím sa zabezpečí, že hospodárske a fiškálne politiky budú nielen stimulovať rast, ale zároveň prispievať k sociálnej a udržateľnej EÚ; keďže Komisia je podľa nariadenia (EÚ) 2024/1263 povinná posudzovať riziká pre vzostupnú sociálnu konvergenciu a monitorovať pokrok pri vykonávaní všetkých zásad Európskeho piliera sociálnych práv na základe sociálneho prehľadu a zásad rámca sociálnej konvergencie; keďže semester preto musí zabezpečiť, aby hospodárske a fiškálne politiky znižovali nerovnosti a podporovali spravodlivú a férovú zelenú a digitálnu transformáciu; keďže to*** ponúka príležitosť systematickejšie začleňovať sociálnu ***spravodlivosť***, environmentálnu ***udržateľnosť*** a medzigeneračnú spravodlivosť do makroekonomického riadenia***, v jadre ktorého stojí Európsky pilier sociálnych práv***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 43
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže európsky semester zostáva ústredným nástrojom koordinácie hospodárskej a fiškálnej politiky, politiky zamestnanosti a sociálnej politiky v celej EÚ, a preto ponúka príležitosť systematickejšie začleňovať sociálnu, environmentálnu a medzigeneračnú spravodlivosť do makroekonomického riadenia;	B. keďže európsky semester zostáva ústredným nástrojom koordinácie hospodárskej a fiškálnej politiky, politiky zamestnanosti a sociálnej politiky v celej EÚ, a preto ponúka príležitosť systematickejšie začleňovať sociálnu, environmentálnu a medzigeneračnú spravodlivosť do makroekonomického riadenia; ***keďže sa vyvinulo úsilie o lepšie vyváženie monitorovania hospodárskych a sociálnych cieľov v procese európskeho semestra prostredníctvom vypracovania sociálneho prehľadu a nedávneho začlenenia rámca sociálnej konvergencie;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 44
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže európsky semester zostáva ústredným nástrojom koordinácie hospodárskej a fiškálnej politiky, politiky zamestnanosti a sociálnej politiky v celej EÚ***,*** a ***preto ponúka príležitosť*** systematickejšie ***začleňovať sociálnu***, ***environmentálnu*** a ***medzigeneračnú spravodlivosť*** do makroekonomického riadenia;	B. keďže európsky semester zostáva ústredným nástrojom koordinácie hospodárskej a fiškálnej politiky, politiky zamestnanosti a sociálnej politiky v celej EÚ a ***mal by sa zameriavať na*** systematickejšie ***začleňovanie sociálnej***, ***environmentálnej*** a ***medzigeneračnej spravodlivosti*** do makroekonomického riadenia; ***keďže stratégie fiškálnych úprav založené predovšetkým na znižovaní výdavkov opakovane viedli k nedostatočným investíciám do ľudského***

kapitálu, čo malo negatívne dôsledky na produktivitu, sociálnu súdržnosť a dlhodobý rast;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 45
Angelika Winzig

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže európsky semester ***zostáva ústredným nástrojom koordinácie hospodárskej a fiškálnej politiky, politiky zamestnanosti a sociálnej politiky v celej EÚ, a preto ponúka príležitosť systematickejšie začleňovať*** sociálnu***, environmentálnu*** a medzigeneračnú spravodlivosť ***do makroekonomického riadenia***;	B. keďže európsky semester ***by mal presadzovať*** sociálnu a medzigeneračnú spravodlivosť***, ako aj hospodársku konkurencieschopnosť, rešpektovať zásadu subsidiarity a primárnu zodpovednosť členských štátov za sociálnu politiku a podporovať nákladovo efektívne vykonávanie na vnútroštátnej úrovni***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 46
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ba. keďže Európsky pilier sociálnych práv musí byť kompasom pre vedenie sociálnych a hospodárskych politík EÚ, ktorý zabezpečí, aby Únia zohrávala vedúcu úlohu pri podpore sociálneho pokroku a usmerňovala všetky politiky v rámci európskeho semestra smerom k úplnej a kvalitnej zamestnanosti, kvalitným pracovným miestam, silným a primeraným systémom sociálnej

ochrany, rovnakým príležitostiam a prístupu ku kvalitným verejným službám pre všetkých;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 47
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ba. keďže sociálna súdržnosť a vzostupná sociálna konvergencia sú hlavnými cieľmi Európskej únie, a preto by mali byť ústredným bodom európskeho semestra; keďže pretrvávajúce nerovnosti v príjmoch, regionálnom rozvoji a prístupe ku kvalitným pracovným miestam a základným službám predstavujú významné prekážky pri dosahovaní týchto cieľov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 48
Pál Szekeres, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ba. keďže z údajov o nezamestnanosti vyplýva, že európsky semester sa neosvedčil ako účinný nástroj, a preto by sa nemal členským štátom ukladať za povinnosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 49
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Bb. keďže riešenie výziev identifikovaných v spoločnej správe o zamestnanosti prispeje k dosiahnutiu vzostupnej sociálnej konvergencie, posilní európsky sociálny model a sociálne štáty, podporí spravodlivú a férovú zelenú a digitálnu transformáciu, bude reagovať na demografické zmeny a prispeje k dosiahnutiu cieľov udržateľného rozvoja:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 50
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Bc. keďže jesenný balík na rok 2026 bol predložený bez ročného prieskumu udržateľného rastu, ktorým by stanovil komplexnú a vyváženú stratégiu pre hospodárstvo, sociálnu oblasť, zamestnanosť a životné prostredie Únie a zakotvil európsky semester v širokej vízii udržateľného rastu Únie; keďže balík sa namiesto toho riadi predovšetkým Kompasom konkurencieschopnosti, ktorý sa zameriava na inovácie, dekarbonizáciu a znižovanie závislosti; keďže napriek tomu, že ide o opodstatnené ciele, hrozí, že tento posun zúži rozsah pôsobnosti semestra a marginalizuje sociálny rozmer; keďže Únia musí naďalej presadzovať

konkurencieschopnosť, udržateľnosť a sociálnu spravodlivosť bez toho, aby sa jeden cieľ presadzoval na úkor ostatných;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 51
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B d (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Bd. keďže štrukturálne reformy a investície v rámci európskeho semestra musia uprednostňovať sociálny pokrok a zabezpečiť všetkým prístup k primeranej sociálnej ochrane, cenovo dostupnému a dôstojnému bývaniu a základným službám, ako sú kvalitné a dostupné zdravotníctvo, vzdelávanie, dlhodobá starostlivosť a starostlivosť o deti, najmä pre zraniteľné skupiny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 52
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B e (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Be. keďže podľa článku 3 Zmluvy o EÚ je sociálny pokrok v EÚ jedným z cieľov vysoko konkurencieschopného sociálneho trhového hospodárstva, spolu s úplnou zamestnanosťou, vysokou úrovňou ochrany a zlepšením kvality životného prostredia; keďže v článku 3 sa zároveň uvádza, že EÚ má bojovať proti

sociálnemu vylúčeniu a diskriminácii a podporovať sociálnu spravodlivosť a ochranu, rovnosť medzi ženami a mužmi, solidaritu medzi generáciami a ochranu práv dieťaťa;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 53
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže v roku 2024 bolo 21 % obyvateľov EÚ ohrozených chudobou alebo sociálnym vylúčením; keďže sa nedosiahol dostatočný pokrok pri plnení cieľa znížiť do roku 2030 počet detí ohrozených chudobou alebo sociálnym vylúčením o 5 miliónov;	C. keďže ***podľa Komisie bolo*** v roku 2024 21 % obyvateľov EÚ ohrozených chudobou alebo sociálnym vylúčením***, pričom riziko bolo vyššie u žien ako u mužov***; ***keďže to znamená, že v roku 2024 približne jeden z piatich ľudí v EÚ naďalej čelil riziku chudoby alebo sociálneho vylúčenia a že v tomto ohľade neexistujú jasné známky vzostupnej sociálnej konvergencie; keďže riziko chudoby je oveľa vyššie u detí, starších ľudí, osôb so zdravotným postihnutím, LGTBI osôb, ľudí s nízkou kvalifikáciou, migrantov a Rómov a medzi členskými štátmi a v rámci nich, vrátane vidieckych a mestských oblastí, pretrvávajú značné rozdiely***; keďže sa nedosiahol dostatočný pokrok pri plnení cieľa znížiť do roku 2030 počet detí ohrozených chudobou alebo sociálnym vylúčením o 5 miliónov***, pričom podiel detí ohrozených chudobou alebo sociálnym vylúčením sa od roku 2019 každoročne zvyšuje***; ***keďže podľa spoločnej správy o zamestnanosti na rok 2026 bolo v roku 2024 v EÚ približne 19,5 milióna detí (24,2 %) ohrozených chudobou alebo sociálnym vylúčením; keďže reálny hrubý disponibilný príjem domácností na obyvateľa v EÚ sa v roku 2024 výrazne zvýšil; keďže tento rozdiel***

medzi rastúcimi priemernými mzdami a pretrvávajúcou úrovňou chudoby poukazuje na štrukturálne problémy v rozdelení príjmov, na trhoch práce a v koncipovaní a rozsahu systémov sociálnej ochrany;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 54
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže v roku 2024 bolo 21 % obyvateľov EÚ ohrozených chudobou alebo sociálnym vylúčením; keďže sa nedosiahol dostatočný pokrok pri plnení cieľa znížiť do roku 2030 počet detí ohrozených chudobou alebo sociálnym vylúčením o 5 miliónov;	C. keďže v roku 2024 bolo 21 % obyvateľov EÚ ohrozených chudobou alebo sociálnym vylúčením; keďže sa nedosiahol dostatočný pokrok pri plnení cieľa znížiť do roku 2030 počet detí ohrozených chudobou alebo sociálnym vylúčením o 5 miliónov***, pričom percentuálny podiel detí ohrozených chudobou alebo sociálnym vylúčením sa od roku 2019 každoročne zvyšuje[1a]; keďže riziko chudoby alebo sociálneho vylúčenia je vyššie u žien, mladých dospelých, ľudí s nízkou úrovňou dosiahnutého vzdelania a nezamestnaných a keďže z dôkazov vyplýva, že približne dve tretiny nezamestnaných v Únii nedostávajú dávky v nezamestnanosti ani minimálnu podporu príjmu, čo odhaľuje pretrvávajúce medzery v pokrytí a primeranosti systémov sociálnej ochrany[1b]; keďže chudoba pracujúcich je naďalej rozšírená, pričom mzdy nedokážu držať krok s rastom životných nákladov***; ***keďže v roku 2024 bolo 8,2 % pracovníkov v EÚ ohrozených chudobou[1c];***

1a

https://www.eurofound.europa.eu/sk/publi

cations/all/working-children-matters-overview-service-delivery-and-workforce-europe

[1b] Social protection 2.0: Unemployment and minimum income benefits (Sociálna ochrana 2.0: dávky v nezamestnanosti a minimálny príjem)

[1c]

https://ec.europa.eu/eurostat/web/products-eurostat-news/w/ddn-20251103-1

Or. en

Pozmeňujúci návrh 55
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže v roku 2024 bolo 21 % obyvateľov EÚ ohrozených chudobou alebo sociálnym vylúčením; keďže ***sa nedosiahol dostatočný pokrok pri plnení cieľa znížiť do roku 2030 počet detí ohrozených chudobou alebo sociálnym vylúčením o 5 miliónov***;	C. ***keďže cieľ EÚ do roku 2030, ktorým je znížiť počet osôb ohrozených chudobou a sociálnym vylúčením aspoň o 15 miliónov v porovnaní s rokom 2019 vrátane aspoň 5 miliónov detí, nesmeruje k jeho dosiahnutiu; keďže členské štáty sa zaviazali k národným cieľom na dosiahnutie tohto hlavného cieľa a keďže viac ako polovica členských štátov sa uberá opačným smerom;*** keďže v roku 2024 bolo 21 % obyvateľov EÚ ***stále*** ohrozených chudobou alebo sociálnym vylúčením; keďže ***bez zmeny prístupu k riešeniu chudoby na úrovni EÚ a na vnútroštátnej úrovni nebude možné zvrátiť tento trend a zabezpečiť, aby mal každý občan rovnaké príležitosti zapojiť sa do spoločnosti; keďže ambiciózna stratégia EÚ v oblasti boja proti chudobe bude mať zásadný význam pre zabezpečenie reakcie na viacrozmerný jav chudoby***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 56
Nela Riehl
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže v roku 2024 bolo 21 % obyvateľov EÚ ohrozených chudobou alebo sociálnym vylúčením; ***keďže sa nedosiahol dostatočný*** pokrok pri plnení cieľa ***znížiť*** do roku 2030 ***počet*** detí ohrozených chudobou alebo sociálnym vylúčením o 5 miliónov;	C. keďže v roku 2024 bolo 21 % obyvateľov EÚ ohrozených chudobou alebo sociálnym vylúčením; ***keďže to poukazuje na mierny pokles v porovnaní s predchádzajúcimi rokmi, ale aj na obmedzený*** pokrok pri plnení cieľa ***na úrovni EÚ*** do roku 2030***; keďže v prípade*** detí ohrozených chudobou alebo sociálnym vylúčením ***sa ich počet od roku 2019 zvyšuje, čím sa vzďaľuje od cieľa znížiť tento počet*** o 5 miliónov; ***keďže v roku 2024 každý dvanásty pracovník v EÚ zažil chudobu pracujúcich, čo zdôrazňuje, že zamestnanie samo o sebe neposkytuje úplnú ochranu pred chudobou;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 57
Marlena Maląg
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže v roku 2024 bolo 21 % obyvateľov EÚ ohrozených chudobou alebo sociálnym vylúčením; keďže sa nedosiahol dostatočný pokrok pri plnení cieľa znížiť do roku 2030 počet detí ohrozených chudobou alebo sociálnym vylúčením o 5 miliónov;	C. keďže v roku 2024 bolo 21 % obyvateľov EÚ ohrozených chudobou alebo sociálnym vylúčením ***a rozdiely medzi jednotlivými krajinami sú v tejto oblasti veľmi veľké: percentuálny podiel sa pohybuje od 1,8 % do 17,2 %***; keďže sa nedosiahol dostatočný pokrok pri plnení cieľa znížiť do roku 2030 počet detí ohrozených chudobou alebo sociálnym

vylúčením o 5 miliónov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 58
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ca. keďže každé štvrté dieťa v Európskej únii je stále ohrozené chudobou alebo sociálnym vylúčením, čo je viac ako v prípade celej populácie; keďže sa nedosiahol dostatočný pokrok pri plnení cieľa znížiť do roku 2030 počet detí ohrozených chudobou alebo sociálnym vylúčením o 5 miliónov a počet detí ohrozených chudobou alebo sociálnym vylúčením sa od roku 2019 zvýšil o 446 000; keďže preventívne politiky a služby na podporu detí a rodín v súlade s Európskou zárukou pre deti majú zásadný význam pri riešení sociálno-ekonomických podmienok, ktoré môžu viesť k rozdeleniu rodiny a umiestneniu dieťaťa do ústavnej starostlivosti; keďže zdroje EÚ a vnútroštátne zdroje, ktoré sa v súčasnosti využívajú, zároveň nepostačujú na riešenie problému chudoby detí, a preto je v súčasnom aj budúcom viacročnom finančnom rámci mimoriadne dôležité vytvoriť osobitný nástroj financovania Európskej záruky pre deti, ako aj súčinnosť s inými európskymi a vnútroštátnymi fondmi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 59
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ca. keďže nedostatočné pokrytie a primeranosť systémov minimálneho príjmu, dávok v nezamestnanosti a rodinných a detských prídavkov, ako aj prekážky v prístupe ku kvalitným verejným službám, ako sú zdravotná starostlivosť, vzdelávanie, opatrovateľské služby a bývanie, prispievajú k pretrvávaniu chudoby a sociálneho vylúčenia, najmä medzi najviac znevýhodnenými skupinami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 60
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ca. keďže cieľom európskeho semestra by malo byť usmerňovanie politík členských štátov smerom k odstráneniu chudoby pomocou ešte cielenejších opatrení, najmä vzhľadom na pripravovanú stratégiu EÚ v oblasti boja proti chudobe;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 61
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

Ca. keďže obrovské rozdiely v úrokových sadzbách pri hypotekárnych a podnikateľských úveroch v EÚ ovplyvňujú životnú úroveň a celkovú hospodársku činnosť;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 62
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Cb. keďže hospodárske a sociálne nerovnosti, územné rozdiely a obmedzený prístup ku kvalitným verejným službám zvýšili riziko chudoby a sociálneho vylúčenia, ktoré postihujú najmä deti, domácnosti s jedným rodičom, mladých a starších ľudí, LGTBI osoby, migrantov, Rómov, osoby so zdravotným postihnutím a ľudí žijúcich vo vyľudnených oblastiach; keďže tieto nerovnosti ohrozujú sociálnu súdržnosť a dôveru v demokratické inštitúcie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 63
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Cb. keďže podľa najnovších údajov Eurostatu [Urban–rural Europe – income and living conditions (Mestská a vidiecka Európa – príjmy a životné podmienky), vydanie 2023/2024] predstavuje medián

ekvivalentného čistého príjmu ľudí žijúcich vo vidieckych oblastiach Únie len 88,2 % ekvivalentného príjmu zaznamenaného u ľudí žijúcich v mestských oblastiach, čo svedčí o tom, že vidiecke oblasti trvalo zaostávajú, pokiaľ ide o príjmy a rozvoj, s deficitom približne na úrovni 12 %;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 64
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Cc. keďže podľa Eurostatu sa v roku 2024 HDP na obyvateľa v členských štátoch EÚ – vyjadrený v štandardoch kúpnej sily (PPS) – pohyboval od približne 66 % priemeru EÚ až po približne 241 %, pričom stredoeurópske krajiny ako Holandsko zaznamenali mieru rovnajúcu sa 135 % priemeru EÚ, zatiaľ čo juhoeurópske krajiny ako Grécko zaznamenali mieru rovnajúcu sa len 70 % priemeru EÚ, čo zdôrazňuje výrazné rozdiely medzi členskými štátmi, pokiaľ ide o výrobnú kapacitu a možnosti rozvoja, a zdôrazňuje potrebu posilniť vzostupnú konvergenciu v kontexte európskeho semestra;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 65
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Cc. keďže zavedenie umelej inteligencie na pracovisku zvyšuje potrebu odbornej prípravy s cieľom udržať zamestnateľnosť pracovníkov a využiť výhody z hľadiska produktivity pre spoločnosti; keďže výskum Eurofoundu preukázal jasný prínos sociálneho dialógu o využívaní umelej inteligencie na pracovisku a súvisiacom vzdelávaní zamestnancov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 66
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C d (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Cd. keďže podľa Európskeho prieskumu pracovných podmienok majú pracovníci viac príležitostí využívať a rozvíjať svoje zručnosti, avšak v niektorých profesijných a vekových skupinách pretrvávajú nerovnosti v prístupe k odbornej príprave;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 67
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C e (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ce. keďže v spoločnej správe o zamestnanosti na rok 2026 sa

zdôrazňuje právo na odpojenie sa, najmä v súvislosti s teleprácou, pričom sa uznáva jeho zásadná úloha pri zabezpečovaní rovnováhy medzi pracovným a súkromným životom v kontexte zrýchľujúcej sa digitalizácie a pokračujúceho rozširovania dohôd o práci na diaľku a hybridnej práci;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 68
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže zmena klímy a ničenie životného prostredia prehlbujú nerovnosti a postihujú najzraniteľnejšie skupiny; keďže sa očakáva, že prechod na klimatickú neutralitu vytvorí približne 2,5 milióna ďalších pracovných miest;	D. keďže zmena klímy a ničenie životného prostredia prehlbujú nerovnosti a postihujú najzraniteľnejšie skupiny; keďže sa očakáva, že prechod na klimatickú neutralitu vytvorí približne 2,5 milióna ďalších pracovných miest; ***keďže zelená transformácia si vyžaduje vytvorenie kvalitných pracovných miest v oblasti klímy, a to aj pri výrobe a zavádzaní energie z obnoviteľných zdrojov, pri navrhovaní riešení udržateľnej mobility a v ich dodávateľských reťazcoch, ktoré môžu ponúknuť stabilné a dobre platené pracovné príležitosti orientované na budúcnosť; keďže na podporu pracovníkov postihnutých prechodom na nízkouhlíkové hospodárstvo sú potrebné účinné záchranné siete a ochranné mechanizmy, ktoré môžu zabezpečiť, aby sa na nikoho nezabudlo a aby bol tento prechod sociálne spravodlivý;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 69

Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže zmena klímy a ničenie životného prostredia prehlbujú nerovnosti a postihujú najzraniteľnejšie skupiny; keďže ***sa očakáva, že*** prechod na klimatickú neutralitu ***vytvorí približne*** 2,5 milióna ďalších pracovných miest;	D. keďže zmena klímy a ničenie životného prostredia prehlbujú nerovnosti a ***najviac*** postihujú najzraniteľnejšie skupiny; ***keďže silné a primerane financované systémy sociálneho zabezpečenia a primeranej sociálnej ochrany sú nevyhnutným predpokladom na zabezpečenie spravodlivej a primeranej transformácie na klimaticky neutrálne hospodárstvo a digitálnej transformácie;*** keďže prechod na klimatickú neutralitu ***by mohol*** vytvoriť ***jeden až*** 2,5 milióna ďalších ***kvalitných*** pracovných miest ***za predpokladu, že ho budú sprevádzať účinné politiky***; ***keďže sociálny vplyv prechodu na klimatickú neutralitu nemožno dosiahnuť bez vhodného rámca spravodlivej transformácie;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 70
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže zmena klímy ***a ničenie životného prostredia prehlbujú*** nerovnosti a ***postihujú*** najzraniteľnejšie skupiny; keďže sa očakáva, že prechod na klimatickú neutralitu vytvorí ***približne*** 2,5 milióna ďalších pracovných miest;	D. keďže zmena klímy ***prehlbuje*** nerovnosti a ***postihuje*** najzraniteľnejšie skupiny; keďže sa očakáva, že prechod na klimatickú neutralitu vytvorí ***do roku 2030 jeden až*** 2,5 milióna ďalších pracovných miest ***za predpokladu, že ho podporia správne politiky zamestnanosti a vzdelávania***; ***keďže na zabezpečenie spravodlivej transformácie by sa mala poskytnúť primeraná podpora pre***

pracovníkov a domácnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 71
Petar Volgin

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže zmena klímy a ničenie životného prostredia prehlbujú nerovnosti a postihujú najzraniteľnejšie skupiny; ***keďže sa očakáva, že prechod na klimatickú neutralitu vytvorí približne 2,5 milióna ďalších pracovných miest;***	D. keďže zmena klímy a ničenie životného prostredia prehlbujú nerovnosti a postihujú najzraniteľnejšie skupiny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 72
Nela Riehl
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže zmena klímy a ničenie životného prostredia prehlbujú nerovnosti a postihujú najzraniteľnejšie skupiny; keďže sa očakáva, že prechod na klimatickú neutralitu vytvorí približne 2,5 milióna ďalších pracovných miest;	D. keďže zmena klímy a ničenie životného prostredia prehlbujú nerovnosti a postihujú najzraniteľnejšie skupiny; keďže sa očakáva, že prechod na klimatickú neutralitu***, ktorý už teraz stimuluje rast zamestnanosti,*** vytvorí ***do roku 2030*** približne 2,5 milióna ďalších pracovných miest;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 73
Marlena Maląg

v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. ***keďže zmena klímy a ničenie životného prostredia prehlbujú nerovnosti a postihujú najzraniteľnejšie skupiny;*** keďže ***sa očakáva, že prechod na*** klimatickú neutralitu ***vytvorí približne 2,5 milióna ďalších pracovných miest***;	D. keďže ***zelená transformácia a úsilie o*** klimatickú neutralitu ***spôsobujú úpadok priemyslu a vedú k hrozbe straty mnohých pracovných miest v jednotlivých regiónoch EÚ***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 74
Galato Alexandraki, Emmanouil Fragkos

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Da. keďže sa očakáva, že zelená transformácia vytvorí nové pracovné miesta, zdôrazňuje, že skutočný vplyv na zamestnanosť závisí od odolnosti a udržateľnosti tradičných výrobných odvetví, ako je spracovateľský priemysel a primárny sektor; poukazuje na to, že mnohé regióny EÚ sú závislé od týchto odvetví, pokiaľ ide o stabilné a kvalitné pracovné miesta, a že unáhlené alebo nevyvážené vykonávanie transformačných politík môže viesť k strate príjmov, deindustrializácii a úpadku miestneho hospodárstva;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 75
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Da. keďže zelená a digitálna transformácia musí byť sociálne primeraná, spravodlivá a inkluzívna pre všetkých, využívať príležitosti na vytváranie kvalitných pracovných miest, bojovať proti diskriminácii na pracovisku, chrániť práva pracovníkov a zvyšovať pracovné normy; keďže je nevyhnutné podporovať vytváranie kvalitných pracovných miest, silnú a primeranú sociálnu ochranu a cielené investície do zručností, ktoré zodpovedajú vznikajúcim pracovným príležitostiam v ekologickom a digitálnom sektore, v kombinácii so vzdelávaním dospelých, aby sa tak zabezpečil prístup k vysokokvalitnému zvyšovaniu úrovne zručností a rekvalifikácii pre všetkých;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 76
Séverine Werbrouck, Nikola Bartůšek, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Da. keďže hospodárska stagnácia prehĺbila nerovnosti a postihla najzraniteľnejšie skupiny; keďže táto stagnácia je spôsobená aj politickými rozhodnutiami; víta skutočnosť, že Európsky parlament prijal v prvom čítaní súhrnnú smernicu COM/2025/80, ktorá je krokom smerom k zjednodušeniu a zníženiu byrokracie; keďže len obnova hospodárstva môže z dlhodobého hľadiska zaručiť vytvorenie kvalitných pracovných miest a zníženie sociálnej

neistoty;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 77
Pál Szekeres, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Da. keďže prognózy, ktoré predpokladajú nárast počtu pracovných miest vďaka klimaticky neutrálnemu prístupu, prehliadajú významnú stratu pracovných miest, ktorá sa očakáva v odvetviach s vysokými emisiami uhlíka, ako aj konkurenčnú výhodu hospodárstiev Ďalekého východu v oblasti výroby technológií využívajúcich obnoviteľné zdroje energie, a podceňujú sociálne a regionálne rozdiely, ktoré transformácia môže prehĺbiť, čo znamená, že nie je vôbec isté, či čistý vplyv na zamestnanosť bude pozitívny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 78
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Da. keďže obranná výroba je kapitálovo náročná a vytvára menej pracovných miest na jednotku investície ako vzdelávanie, zdravotníctvo alebo ekologické odvetvia; keďže plánované presmerovanie verejných zdrojov do obrany preto vyvoláva obavy v súvislosti so sociálnym vplyvom a vplyvom tejto

zmeny priorít na zamestnanosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 79
Séverine Werbrouck, Nikola Bartůšek, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Db. keďže migračný tlak prehĺbil nerovnosti a postihol najzraniteľnejšie skupiny;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 80
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže tlaky na náklady ***na bývanie*** a vysoké ceny energie predstavujú pre domácnosti značnú záťaž***,*** ale politika bývania je v odporúčaniach pre jednotlivé krajiny často nedostatočne zastúpená;	E. keďže ***v EÚ pretrváva kríza v oblasti bývania, ktorá postihuje najmä domácnosti s nízkymi a strednými príjmami, ženy, mladých a starších ľudí, LGTBI osoby, migrujúcich pracovníkov, domácnosti s jedným rodičom, osoby so zdravotným postihnutím, ľudí bez domova a iné zraniteľné skupiny; keďže*** tlaky na náklady a vysoké ceny energie ***zvýšili životné náklady a*** predstavujú pre domácnosti značnú záťaž***;*** ale politika bývania je v odporúčaniach pre jednotlivé krajiny často nedostatočne zastúpená; ***keďže strata kúpnej sily a rastúce náklady na bývanie obmedzujú ich schopnosť získať alebo si prenajať slušné a cenovo dostupné bývanie a žiť nezávisle; keďže prístup k dôstojnému, cenovo dostupnému***

a udržateľnému bývaniu má zásadný významnam pre zabezpečenie toho, aby všetci ľudia bez ohľadu na príjem alebo osobnú situáciu mohli uplatňovať svoje právo na bývanie; keďže za posledné desaťročie rástli ceny nehnuteľností v EÚ v priemere o približne 10 % rýchlejšie ako príjmy, v dôsledku čoho sa znížila ich dostupnosť; keďže bývanie sa pre mnohých Európanov stáva nedostupným a 8,9 % obyvateľov EÚ žije v domácnostiach, v ktorých náklady na bývanie predstavujú 40 % ich celkového disponibilného príjmu; keďže dôstojné, prístupné, kvalitné a cenovo dostupné bývanie, a to aj prostredníctvom sociálneho bývania, je základnou podmienkou zabezpečenia rovnakých príležitostí a boja proti chudobe a/alebo sociálnemu vylúčeniu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 81
Maravillas Abadía Jover

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže tlaky na náklady na bývanie a vysoké ceny energie predstavujú pre domácnosti značnú záťaž, ***ale*** politika bývania je v odporúčaniach pre jednotlivé krajiny ***často*** nedostatočne zastúpená;	E. keďže tlaky na náklady na bývanie a vysoké ceny energie predstavujú pre domácnosti ***v celej Únii*** značnú záťaž***; keďže pretrvávajúci nedostatok ponuky bývania sa popri nedostatku pracovnej sily v sektore stavebníctva čoraz častejšie uznáva ako jeden z hlavných štrukturálnych faktorov problémov s cenovou dostupnosťou v EÚ,*** politika bývania je ***však*** v odporúčaniach pre jednotlivé krajiny ***stále*** nedostatočne zastúpená; ***keďže regulačná neistota a nedostatočné stimuly odrádzajú súkromných vlastníkov od investovania svojich úspor do trhu s nájomným bývaním a bývaním, čo ešte zhoršujú nedostatočné verejné investície do***

dostupnosti pozemkov a liberalizácie územného plánovania vo viacerých členských štátoch; keďže opatrenia na kontrolu cien a zmrazenie nájomného prijaté v niektorých krajinách sa ukázali ako neúčinné a hrozí, že ešte viac obmedzia ponuku tým, že budú odrádzať od investícií na trhu s bývaním;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 82
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže tlaky na náklady ***na bývanie*** a vysoké ceny energie predstavujú pre domácnosti značnú záťaž***,*** ale politika bývania je v odporúčaniach pre jednotlivé krajiny často nedostatočne zastúpená;	E. keďže tlaky na náklady na bývanie a vysoké ceny energie predstavujú pre domácnosti ***a mobilných pracovníkov*** značnú záťaž, ale politika bývania je v odporúčaniach pre jednotlivé krajiny často nedostatočne zastúpená; ***keďže investície do sociálnych služieb a zvyšovania ponuky bývania vrátane sociálneho a cenovo dostupného bývania, ako aj do energetickej účinnosti a obnovy budov zohrávajú kľúčovú úlohu pri znižovaní chudoby vrátane energetickej chudoby a zlepšovaní cenovej dostupnosti;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 83
Angelika Winzig

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže tlaky na náklady ***na bývanie*** a vysoké ceny energie predstavujú pre	E. keďže tlaky na náklady ***na bývanie*** a vysoké ceny energie predstavujú pre

domácnosti značnú záťaž*,* ale politika bývania je v odporúčaniach pre jednotlivé krajiny často nedostatočne zastúpená;	domácnosti značnú záťaž*,* ale politika bývania je v odporúčaniach pre jednotlivé krajiny často nedostatočne zastúpená; ***keďže flexibilita trhu práce, priaznivé podmienky pre podnikanie a zníženie administratívnej záťaže majú zásadný význam pri riešení pretrvávajúceho nedostatku pracovnej sily a pri transformácii investícií do zručností na tvorbu pracovných miest;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 84
Séverine Werbrouck, Nikola Bartůšek, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže tlaky na náklady na bývanie a vysoké ceny energie predstavujú pre domácnosti značnú záťaž, ale politika bývania je v odporúčaniach pre jednotlivé krajiny často nedostatočne zastúpená;	E. keďže tlaky na náklady na bývanie a vysoké ceny energie predstavujú pre domácnosti značnú záťaž, ale politika bývania je v odporúčaniach pre jednotlivé krajiny často nedostatočne zastúpená***; keďže zachovanie Zelenej dohody túto záťaž prehlbuje, najmä ceny energií, a oslabuje tak hospodársku situáciu domácností aj podnikov, a tým aj kvalitu pracovných miest***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 85
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže tlaky na náklady na bývanie a vysoké ceny energie predstavujú pre domácnosti značnú záťaž*, **ale*** politika	E. keďže ***nepretržité náklady na život,*** tlaky na náklady na bývanie a vysoké ceny energie predstavujú pre domácnosti značnú

bývania je v odporúčaniach pre jednotlivé krajiny často nedostatočne zastúpená;

záťaž***; keďže prístup k cenovo dostupnému bývaniu je čoraz viac obmedzený v dôsledku špekulácií a neregulovaných krátkodobých prenájmov; keďže*** politika bývania je v odporúčaniach pre jednotlivé krajiny často nedostatočne zastúpená;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 86
Nela Riehl
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže tlaky na náklady na bývanie a vysoké ceny energie predstavujú pre domácnosti značnú záťaž, ale politika bývania je v odporúčaniach pre jednotlivé krajiny často nedostatočne zastúpená;	E. keďže tlaky na náklady na bývanie a vysoké ceny energie predstavujú pre domácnosti značnú záťaž, ale politika bývania je v odporúčaniach pre jednotlivé krajiny často nedostatočne zastúpená***, a to aj napriek tomu, že zohráva kľúčovú úlohu v oblasti zabezpečenia príjmov, sociálneho začlenenia a odolnosti voči životným nákladom***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 87
Marlena Maląg
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže tlaky na náklady na bývanie a vysoké ceny energie predstavujú pre domácnosti značnú záťaž***, ale politika bývania je v odporúčaniach pre jednotlivé***	E. keďže tlaky na náklady na bývanie a vysoké ceny energie predstavujú pre domácnosti značnú záťaž;

krajiny často nedostatočne zastúpená;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 88
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže tlaky na náklady na bývanie a vysoké ceny energie predstavujú pre domácnosti značnú záťaž, ale politika bývania je v odporúčaniach pre jednotlivé krajiny často nedostatočne zastúpená;	E. keďže tlaky na náklady na bývanie a vysoké ceny energie***, ktoré sú čiastočne dôsledkom geopolitických rozhodnutí,*** predstavujú pre domácnosti značnú záťaž, ale politika bývania je v odporúčaniach pre jednotlivé krajiny často nedostatočne zastúpená;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 89
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ea. keďže najmenej 1,4 milióna osôb so zdravotným postihnutím v EÚ stále žije v ústavoch; keďže v EÚ žije v ústavoch najmenej 292 848 detí, čo vo väčšine členských štátov naďalej predstavuje významnú časť alternatívnej starostlivosti o deti; keďže obyvatelia ústavov sú izolovaní od širšej komunity a nemajú dostatočnú kontrolu nad svojimi životmi a rozhodnutiami, ktoré ich ovplyvňujú; keďže napriek tomu, že Európska únia sa už dlho angažuje v procese deinštitucionalizácie, je stále potrebné vynaložiť úsilie na európskej aj vnútroštátnej úrovni, aby sa zraniteľným

skupinám umožnil nezávislý život v rodinách alebo v komunitnom prostredí;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 90
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ea. keďže EÚ a členské štáty majú voči svojim občanom povinnosť zabezpečiť všeobecný prístup k dôstojnému a cenovo dostupnému bývaniu v súlade so základnými právami, vrátane článkov 16, 30 a 31 Európskej sociálnej charty a zásady 19 Európskeho piliera sociálnych práv; keďže európsky semester by mal preto systematicky posudzovať dostupnosť bývania, bezdomovectvo a energetickú chudobu a tieto hodnotenia premietnuť do konkrétnych odporúčaní pre jednotlivé krajiny a investičných priorít; keďže politika bývania má značný makroekonomický význam a mala by sa primerane zohľadňovať v rámci správy hospodárskych záležitostí EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 91
Maravillas Abadía Jover

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ea. keďže demografické výzvy, ako je starnutie obyvateľstva, nízka pôrodnosť

a vyľudňovanie vidieka, najmä odchod pracovníkov do mestských oblastí, majú negatívny vplyv na územnú súdržnosť, fungovanie trhov práce a udržateľnosť systémov sociálnej ochrany, čím sa prehlbujú regionálne rozdiely v rámci Únie; keďže, ako sa zdôrazňuje v Draghiho správe, udržateľný rast a európska konkurencieschopnosť závisia od prispôsobenia systémov vzdelávania a odbornej prípravy meniacim sa potrebám v oblasti zručností a posilnenia odborného vzdelávania s cieľom zvýšiť integráciu pracujúcej populácie do trhu práce;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 92
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ea. keďže energetická chudoba v EÚ je aj naďalej významným problémom, pričom v roku 2023 približne 10,6 % obyvateľstva uviedlo, že nie je schopné primerane vykurovať svoje domovy, čo predstavuje nárast o 1,3 % v porovnaní s rokom 2022; keďže širšie ukazovatele naznačujú, že 8 % až 16 % Európanov má problémy s financovaním základných energetických služieb, čo poukazuje na pretrvávajúce a štrukturálne problémy s dostupnosťou[2a];
	[2a] https://ec.europa.eu/eurostat/web/products-eurostat-news/w/ddn-20250123-2 https://joint-research-centre.ec.europa.eu/jrc-news-and-updates/whos-energy-poor-eu-its-more-

Or. en

Pozmeňujúci návrh 93
Pál Szekeres, Nikola Bartůšek, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ea. keďže v správach pre jednotlivé krajiny by sa malo zohľadniť, ako udržiavanie nízkych cien energie pre domácnosti pomáha zabrániť tomu, aby sa rodiny dostali do pasce chudoby;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 94
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Eb. keďže nové digitálne hospodárstvo má potenciál byť prínosom pre celú spoločnosť, a to vďaka zlepšeniu kvality života, pracovných podmienok a vytvoreniu nových pracovných príležitostí; keďže sa očakáva, že digitalizácia, robotizácia, automatizácia a umelá inteligencia prinesú občanom a spoločnosti výhody v podobe zlepšenia kvality života a vytvorenia nových pracovných príležitostí, ale zároveň predstavujú aj množstvo rizík a výziev, ktoré je potrebné riešiť; keďže sociálny dialóg na pracovisku má významný prínos pri zavádzaní a využívaní umelej inteligencie a súvisiacej odbornej príprave

zamestnancov[3a];

[3a] Eurofound (2026, očakávaný), Európsky prieskum pracovných podmienok za rok 2024: Súhrnná správa | Eurofound

Or. en

Pozmeňujúci návrh 95
Maravillas Abadía Jover

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Eb. keďže Lettova správa varuje pred poklesom pôrodnosti a zdôrazňuje potrebu vytvoriť rámec na podporu rodín ako súčasť stratégie inkluzívneho rastu v súlade s Európskym pilierom sociálnych práv; keďže zároveň zdôrazňuje, že voľný pohyb osôb je aj naďalej najmenej rozvinutou slobodou, a vyzýva na zníženie prekážok pracovnej mobility a zároveň na riešenie územnej nerovnováhy a zabezpečenie práva zdržiavať sa na území prostredníctvom politík, ktoré toto právo presadzujú;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 96
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Eb. keďže v roku 2024 viac ako 40 miliónov ľudí v Únii, čo zodpovedá

približne 9,2 % populácie, pociťovalo energetickú chudobu, meranú ako podiel ľudí, ktorí nie sú schopní primerane vykurovať svoje domovy; energetická chudoba je naďalej výrazne vyššia u ľudí ohrozených chudobou alebo sociálnym vylúčením, čo znamená, že mnohé domácnosti s nízkymi príjmami sa stále musia rozhodovať medzi platením účtov za energie, nájomného, zdravotnej starostlivosti alebo nákupom potravín;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 97
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže EÚ čelí pretrvávajúcemu nedostatku pracovníkov a zručností v ***dôsledku viacerých faktorov*** vrátane nízkej kvality pracovných miest;	F. keďže EÚ čelí pretrvávajúcemu nedostatku pracovníkov a zručností v ***niektorých odvetviach, ako je veda a technika; keďže tento nedostatok súvisí s viacerými faktormi*** vrátane nízkej kvality pracovných miest***, nedostatočnej atraktívnosti a investícií do kvalitných verejných služieb, zlých pracovných podmienok a nízkych miezd, diskriminácii, obmedzenému prístupu ku kvalitným možnostiam zvyšovania úrovne zručností a rekvalifikácie***; ***keďže riešenie nedostatku a udržanie všetkých typov talentov si vyžaduje zlepšenie kvality práv pracovníkov a kolektívneho vyjednávania, prístup k systémom sociálnej ochrany, zlepšenie kvality pracovných miest, príležitosti na rozvoj zručností prispôsobených potrebám a dôstojné pracovné podmienky, a nie spoliehanie sa na dereguláciu trhu práce, keďže schopnosť EÚ vyrovnať sa s budúcimi otrasmi, krízami a mnohostrannými krízami a zároveň zvládnuť***

demografickú, digitálnu a zelenú transformáciu bude do veľkej miery závisieť od podmienok, za ktorých budú môcť pracovníci v kritickom povolaní vykonávať svoju prácu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 98
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže EÚ čelí pretrvávajúcemu nedostatku pracovníkov a zručností v dôsledku viacerých faktorov vrátane nízkej kvality pracovných miest;	F. keďže EÚ čelí pretrvávajúcemu nedostatku pracovníkov a zručností v dôsledku viacerých faktorov vrátane nízkej kvality pracovných miest; ***keďže podľa Európskeho prieskumu pracovných podmienok za rok 2024 dosiahlo 18 % pracovnej sily EÚ vo všetkých aspektoch kvality práce výsledky pod priemerom EÚ, čo znamená, že zastávajú pracovné miesta nízkej kvality[4a]; keďže nedostatok pracovnej sily vo viacerých odvetviach nemožno udržateľne riešiť rozširovaním neistých pracovných miest alebo nerovnakých pracovných podmienok pre migrujúcich pracovníkov; keďže rovnaké zaobchádzanie, prístup k sociálnej ochrane a dôstojným pracovným podmienkam pre všetkých vrátane migrujúcich pracovníkov má zásadný význam pri riešení nedostatku pracovnej sily a zabezpečovaní sociálnej súdržnosti;***

[4a] Európsky prieskum pracovných podmienok za rok 2024: Súhrnná správa | Eurofound

Or. en

Pozmeňujúci návrh 99
Nela Riehl
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže EÚ čelí pretrvávajúcemu nedostatku pracovníkov a zručností ***v dôsledku*** viacerých faktorov vrátane ***nízkej*** kvality pracovných miest;	F. keďže EÚ čelí pretrvávajúcemu nedostatku pracovníkov a zručností***, ktorý je dôsledkom*** viacerých faktorov vrátane kvality pracovných miest***, zlých pracovných podmienok, neatraktívnych miezd, dopytu po nových zručnostiach a nedostatku relevantnej odbornej prípravy, prekážok v prístupe k vzdelávaniu a nedostatočného uznávania zručností***; ***keďže v návrhu spoločnej správy o zamestnanosti sa zdôrazňuje, že Európa musí riešiť štrukturálne nedostatky na svojom trhu práce zlepšením kvality pracovných miest, a vyplýva z neho, že kvalitné pracovné miesta pomáhajú dosiahnuť vyšší rast produktivity, lepšiu hospodársku výkonnosť a väčšiu sociálnu spravodlivosť a sociálnu súdržnosť;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 100
Maravillas Abadía Jover

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže EÚ čelí pretrvávajúcemu nedostatku pracovníkov a zručností ***v dôsledku viacerých faktorov vrátane nízkej kvality pracovných miest***;	F. keďže EÚ čelí pretrvávajúcemu nedostatku pracovníkov a zručností***, ktorý je spôsobený najmä štrukturálnym nesúladom medzi kvalifikáciami, rýchlymi technologickými zmenami a nedostatočným prispôsobením vnútroštátnych systémov vzdelávania a odbornej prípravy potrebám trhu práce;***

keďže tento nedostatok je obzvlášť akútny v oblasti nových a vznikajúcich technológií; keďže obmedzené kariérne vyhliadky a stagnujúce príležitosti pre mladých ľudí v niektorých častiach Únie ich čoraz viac podnecujú k hľadaniu zamestnania v tretích krajinách, čo ešte viac prehlbuje nedostatok pracovnej sily a zručností v EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 101
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže EÚ čelí pretrvávajúcemu nedostatku pracovníkov a zručností v dôsledku viacerých faktorov vrátane nízkej kvality pracovných miest;	F. keďže EÚ čelí pretrvávajúcemu nedostatku pracovníkov a zručností v dôsledku viacerých faktorov vrátane ***nesúladu medzi ponúkanými a požadovanými zručnosťami, demografických zmien a*** nízkej kvality pracovných miest***, ktorá bola označená za kľúčovú prekážku rastu a konkurencieschopnosti EÚ***; ***keďže sa očakáva, že do roku 2050 sa počet pracujúcich v EÚ zníži až o 18,8 milióna[3a], čo naznačuje, že okrem aktivačných opatrení a opatrení v oblasti odbornej prípravy si doplnenie pracovnej sily v EÚ bude vyžadovať legálnu migráciu;***

[3a] Vývoj v oblasti zamestnanosti a sociálnych vecí v Európe 2025, Európska komisia, september 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 102

Séverine Werbrouck, Nikola Bartůšek, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže EÚ čelí pretrvávajúcemu nedostatku pracovníkov a zručností v dôsledku viacerých faktorov vrátane nízkej kvality pracovných miest;	F. keďže EÚ čelí pretrvávajúcemu nedostatku pracovníkov a zručností v dôsledku viacerých faktorov vrátane nízkej kvality pracovných miest ***a nedostatočnej dôvery v budúcnosť spojeného s poklesom prijímania politických rozhodnutí a hromadením obmedzení, najmä tých administratívnych***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 103
Marlena Maląg
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže EÚ čelí pretrvávajúcemu nedostatku pracovníkov a zručností v dôsledku viacerých faktorov vrátane nízkej kvality pracovných miest;	F. keďže EÚ čelí pretrvávajúcemu nedostatku pracovníkov a zručností v dôsledku viacerých faktorov vrátane nízkej kvality pracovných miest***, a najmä v dôsledku demografickej krízy vrátane poklesu pôrodnosti a rýchleho starnutia spoločnosti***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 104
Angelika Winzig

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

F. keďže EÚ čelí pretrvávajúcemu nedostatku pracovníkov a zručností v dôsledku viacerých faktorov vrátane ***nízkej*** kvality pracovných miest;	F. keďže EÚ čelí pretrvávajúcemu nedostatku pracovníkov a zručností v dôsledku viacerých faktorov vrátane ***demografického vývoja, zelenej a digitálnej transformácie a*** kvality pracovných miest;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 105
Miriam Lexmann

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže EÚ čelí pretrvávajúcemu nedostatku pracovníkov a zručností v dôsledku viacerých faktorov vrátane nízkej kvality pracovných miest;	F. keďže EÚ čelí pretrvávajúcemu nedostatku pracovníkov a zručností v dôsledku viacerých faktorov vrátane nízkej kvality pracovných miest ***alebo nízkych miezd v určitých odvetviach, ako je odvetvie starostlivosti***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 106
Pál Szekeres

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Fa. keďže EÚ čelí pretrvávajúcemu nedostatku pracovnej sily a zručností a rastúcej nezamestnanosti, pričom počet nezamestnaných v EÚ sa v období od októbra 2024 do októbra 2025 zvýšil o 517 000 osôb, a to v dôsledku viacerých faktorov vrátane demografického poklesu, nesúladu medzi vzdelaním a potrebami trhu práce, nízkej mobility pracovnej sily a rýchleho rastu hospodárstva poháňaného digitalizáciou, služieb

založených na umelej inteligencii a rozširujúcich sa služieb, ktoré čoraz menej poskytuje človek, a zelených technológií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 107
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Fa. keďže v Európe žije 51 miliónov obyvateľov vo veku od 20 do 64 rokov, ktorí nie sú súčasťou pracovnej sily, pričom ide predovšetkým o ženy, starších ľudí, Rómov, osoby so zdravotným postihnutím a migrantov; keďže cielené podporné a aktivačné opatrenia by zvýšili účasť týchto skupín na trhu práce, a tým zlepšili konkurencieschopnosť a inkluzívnosť pracovnej sily;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 108
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Fa. keďže vzhľadom na transformačné výzvy, ktorým EÚ čelí, nemusia samotné verejné výdavky pokryť rozsah potrieb zvyšovania úrovne zručností a rekvalifikácie; keďže celoživotné vzdelávanie, zvyšovanie úrovne zručností a rekvalifikácia sú pre jednotlivcov nevyhnutné, aby dokázali

udržať krok s rýchlo sa meniacim trhom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 109
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Fa. keďže riziká súvisiace so zmenou klímy sú spojené so zvýšeným vystavením nebezpečenstvám, napríklad vysokým teplotám, čo vedie k zníženiu kvality pracovných miest, strate produktivity a väčšej neistote zamestnania[5a];
	[5a] Kvalita pracovných miest v dôsledku zmeny klímy | Eurofound, 2025: Európsky prieskum pracovných podmienok za rok 2024: Prvé zistenia | Eurofound

Or. en

Pozmeňujúci návrh 110
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Fb. keďže vo viacerých členských štátoch je čistá migrácia od roku 2021 hlavným faktorom rastu zamestnanosti a keďže posilnenie integrácie migrantov do trhu práce má zásadný význam pri riešení nedostatku pracovnej sily a kvalifikovaných pracovníkov, reakcii na demografické zmeny a podpore sociálnej súdržnosti; keďže migranti tvoria

približne 11,2 % pracovnej sily EÚ, ale v rokoch 2023 až 2024 sa podieľali na raste zamestnanosti o 76 %, pričom rast zamestnanosti pracovníkov narodených mimo EÚ bol obzvlášť silný v odvetviach, ktoré čelia výraznému nedostatku pracovnej sily, vrátane sektora stavebníctva a ubytovacích a stravovacích služieb; keďže napriek tomuto príspevku je miera účasti migrantov na trhu práce a miera ich zamestnanosti stále nižšia ako u osôb narodených v danej krajine, pričom obzvlášť veľké rozdiely sú v prípade migrujúcich žien; približne 7,4 milióna migrantov je aj naďalej mimo pracovnej sily EÚ z dôvodu viacerých prekážok na trhu práce a v sociálnej integrácii, vrátane nízkej úrovne vzdelania a jazykových znalostí, diskriminácie, zlého zdravotného stavu, nízkych vyhliadok na kvalitné pracovné miesta a ťažkostí pri uznávaní kvalifikácií získaných mimo EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 111
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Fb. keďže v roku 2024 každý piaty Európan pracoval aspoň čiastočne z domu a podľa prieskumu Eurofoundu by polovica pracovníkov uvítala prácu z domu niekoľko dní do týždňa a štvrtina pracovníkov by mala záujem pracovať výlučne z domu[4a];
	[4a] COM(2025) 944 final.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 112
Marlena Maląg
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
G. keďže z údajov vyplýva, že vo väčšine členských štátov je potrebné väčšie úsilie na dosiahnutie cieľa 60 % dospelých zúčastňujúcich sa na vzdelávaní a odbornej príprave do roku 2030; keďže integrovaný prístup ku koordinácii politík v rámci európskeho semestra poskytuje rámec na smerovanie potrebných investícií do rozvoja ľudského kapitálu, systémov vzdelávania a odbornej prípravy;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 113
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
G. keďže z údajov vyplýva, že vo väčšine členských štátov je potrebné väčšie úsilie na dosiahnutie cieľa 60 % dospelých zúčastňujúcich sa na vzdelávaní a odbornej príprave do roku 2030; keďže integrovaný prístup ku koordinácii politík v rámci európskeho semestra poskytuje rámec na smerovanie potrebných investícií do rozvoja ľudského kapitálu, systémov vzdelávania a odbornej prípravy;	G. keďže z údajov vyplýva, že vo väčšine členských štátov je potrebné väčšie úsilie na dosiahnutie cieľa 60 % dospelých zúčastňujúcich sa na vzdelávaní a odbornej príprave do roku 2030; keďže integrovaný prístup ku koordinácii politík v rámci európskeho semestra poskytuje rámec na smerovanie potrebných investícií do rozvoja ľudského kapitálu, systémov vzdelávania a odbornej prípravy; ***keďže reštriktívne fiškálne politiky v rámci európskeho semestra viedli vo viacerých členských štátoch k obmedzeniu alebo nedostatočnému investovaniu do***

vzdelávania a výskumu, čo oslabilo vyhliadky dlhodobého rastu; keďže Komisia sa preto vyzýva, aby preskúmala možnosti vrátane cielených únikových doložiek alebo tzv. zlatého pravidla pre výdavky súvisiace so vzdelávaním s cieľom zabezpečiť, aby investície do vzdelávania a výskumu neboli obmedzované krátkodobými rozpočtovými limitmi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 114
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
G. keďže ***z údajov vyplýva***, že vo väčšine členských štátov je potrebné väčšie úsilie na dosiahnutie cieľa 60 % dospelých zúčastňujúcich sa na vzdelávaní a odbornej príprave do roku 2030; keďže integrovaný prístup ku koordinácii politík v rámci európskeho semestra poskytuje rámec na smerovanie potrebných investícií do rozvoja ľudského kapitálu, systémov vzdelávania a odbornej prípravy;	G. keďže ***v roku 2022 bola miera účasti dospelých na vzdelávaní na úrovni 39,5 %, čo naznačuje***, že vo väčšine členských štátov je potrebné väčšie úsilie na dosiahnutie cieľa 60 % dospelých zúčastňujúcich sa na vzdelávaní a odbornej príprave do roku 2030; ***keďže väčšina členských štátov zaostáva v plnení svojich národných cieľov v tejto oblasti***; keďže integrovaný prístup ku koordinácii politík v rámci európskeho semestra poskytuje rámec na smerovanie potrebných investícií do rozvoja ľudského kapitálu, systémov vzdelávania a odbornej prípravy; ***keďže je potrebné vyvinúť ďalšie značné úsilie na zabezpečenie poskytovania a prístupu ku kvalitným politikám v oblasti odborného vzdelávania, najmä pre pracovníkov v menej kvalifikovaných povolaniach, ktoré podporujú celoživotné vzdelávanie a posilňujú konkurencieschopnosť EÚ, odolnosť a inkluzívnosť pracovnej sily EÚ;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 115
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
G. keďže z údajov vyplýva, že vo väčšine členských štátov je potrebné väčšie úsilie na dosiahnutie cieľa 60 % dospelých zúčastňujúcich sa na vzdelávaní a odbornej príprave do roku 2030; keďže integrovaný prístup ku koordinácii politík v rámci európskeho semestra poskytuje rámec na smerovanie potrebných investícií do rozvoja ľudského kapitálu, systémov vzdelávania a odbornej prípravy;	G. keďže z údajov vyplýva, že vo väčšine členských štátov je potrebné väčšie úsilie na dosiahnutie cieľa 60 % dospelých zúčastňujúcich sa na vzdelávaní a odbornej príprave do roku 2030***, najmä v kontexte demografického prechodu a štrukturálnych zmien na trhoch práce***; keďže integrovaný prístup ku koordinácii politík v rámci európskeho semestra poskytuje rámec na smerovanie potrebných investícií do rozvoja ľudského kapitálu ***ako súčasť širšieho sociálneho programu***, ***vrátane vysokokvalitných a dostupných*** systémov vzdelávania a odbornej prípravy ***pre všetkých***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 116
Pál Szekeres, Nikola Bartůšek, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
G. keďže z údajov vyplýva, že ***vo väčšine členských štátov je potrebné väčšie úsilie na dosiahnutie cieľa*** 60 % dospelých zúčastňujúcich sa na vzdelávaní a odbornej príprave ***do roku 2030***; keďže integrovaný prístup ku koordinácii politík v rámci európskeho semestra poskytuje rámec na smerovanie potrebných investícií do rozvoja ľudského kapitálu, systémov vzdelávania a odbornej prípravy;	G. keďže z údajov vyplýva, že ***niektoré členské štáty už dosiahli cieľ*** 60 % dospelých zúčastňujúcich sa na vzdelávaní a odbornej príprave***, a niektoré už prekročili úroveň 55 %, čo by mohlo slúžiť ako dobrý príklad pre tie členské štáty, ktoré zaostávajú***; keďže integrovaný prístup ku koordinácii politík v rámci európskeho semestra poskytuje rámec na smerovanie potrebných investícií do

rozvoja ľudského kapitálu, systémov vzdelávania a odbornej prípravy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 117
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ga. keďže kvalifikovaní pracovníci a prístup ku kvalitnému vzdelávaniu, odbornému vzdelávaniu a príprave, ako aj celoživotnému vzdelávaniu sú kľúčové pre zabezpečenie spravodlivej dvojakej transformácie hospodárstva EÚ; keďže je potrebné optimalizovať využívanie talentov a ľudského kapitálu v rámci Únie, vzhľadom na to, že len 44 % pracovníkov uvádza, že má dostatočné príležitosti na využívanie svojich zručností a znalostí v práci[5a]; keďže programy zvyšovania úrovne zručností, rekvalifikácie a odbornej prípravy musia byť zároveň dostupné pre všetkých pracovníkov vrátane pracovníkov so zdravotným postihnutím a mali by byť zároveň prispôsobené potrebám a schopnostiam pracovníkov;
	[5a] Eurofound (2025): Európsky prieskum pracovných podmienok za rok 2024: Prvé zistenia.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 118
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Gb. keďže v roku 2022 kleslo priemerné skóre PISA v základných zručnostiach (čítanie, matematika a prírodné vedy) u 15-ročných o 10 bodov v porovnaní s rokom 2018, pričom nedostatočné výsledky boli častejšie u znevýhodnených žiakov; keďže toto znepokojujúce zhoršovanie zručností a nerovnosti v oblasti vzdelávania si vyžaduje reformy a investície do vzdelávania a odbornej prípravy s cieľom zabezpečiť rozvoj budúcich generácií a ich prechod zo školy do zamestnania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 119
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
H. keďže dodatočné investičné potreby do sociálnej infraštruktúry sa odhadujú na 192 miliárd EUR ročne, a to aj do cenovo dostupného bývania, zdravotnej a dlhodobej starostlivosti, vzdelávania a celoživotného vzdelávania[1]; keďže je potrebné ďalšie úsilie o meranie nedostatku sociálnych investícií v EÚ, ako aj hospodárskej návratnosti sociálnych investícií;	H. keďže dodatočné investičné potreby do sociálnej infraštruktúry sa odhadujú na 192 miliárd EUR ročne, a to aj do cenovo dostupného ***a dôstojného*** bývania, ***kvalitnej*** zdravotnej a dlhodobej starostlivosti, ***kvalitného*** vzdelávania a celoživotného vzdelávania; keďže je potrebné ďalšie úsilie o meranie nedostatku sociálnych investícií v EÚ, ako aj hospodárskej návratnosti sociálnych investícií; ***keďže súkromné investície v EÚ už desaťročia stagnujú a podiel príjmov pripadajúcich na kapitál sa zvýšil bez toho, aby sa v plnej miere reinvestoval do reálneho hospodárstva, pričom veľká časť sa rozdelila vo forme dividend a spätného odkúpenia akcií; keďže táto štrukturálna investičná medzera oslabuje inovácie, dekarbonizáciu, sociálnu***

súdržnosť a tvorbu kvalitných pracovných miest a zvyšuje význam verejných investícií;

[1] Pracovný dokument útvarov Komisie z 27. mája 2020 s názvom Identifikácia potrieb obnovy Európy (SWD(2020) 098), ktorý je sprievodným dokumentom k oznámeniu Komisie s názvom Správny čas pre Európu: náprava škôd a príprava budúcnosti pre ďalšie generácie (COM(2020) 456).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 120
Miriam Lexmann

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
H. keďže dodatočné investičné potreby do sociálnej infraštruktúry sa odhadujú na 192 miliárd EUR ročne, a to aj do cenovo dostupného bývania, zdravotnej a dlhodobej starostlivosti, vzdelávania a celoživotného vzdelávania[1]; keďže je potrebné ďalšie úsilie o meranie nedostatku sociálnych investícií v EÚ, ako aj hospodárskej návratnosti sociálnych investícií;	H. keďže dodatočné investičné potreby do sociálnej infraštruktúry sa odhadujú na 192 miliárd EUR ročne, a to aj do cenovo dostupného bývania***, infraštruktúry v oblasti zdravotníctva a starostlivosti vrátane*** dlhodobej starostlivosti, ***kontinuálneho*** vzdelávania a celoživotného vzdelávania[1]; keďže je potrebné ďalšie úsilie o meranie nedostatku sociálnych investícií v EÚ, ako aj hospodárskej návratnosti sociálnych investícií;
[1] Pracovný dokument útvarov Komisie z 27. mája 2020 s názvom Identifikácia potrieb obnovy Európy (SWD(2020) 098), ktorý je sprievodným dokumentom k oznámeniu Komisie s názvom Správny čas pre Európu: náprava škôd a príprava budúcnosti pre ďalšie generácie (COM(2020) 456).	[1] Pracovný dokument útvarov Komisie z 27. mája 2020 s názvom Identifikácia potrieb obnovy Európy (SWD(2020) 098), ktorý je sprievodným dokumentom k oznámeniu Komisie s názvom Správny čas pre Európu: náprava škôd a príprava budúcnosti pre ďalšie generácie (COM(2020) 456).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 121
Pál Szekeres, Nikola Bartůšek, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
H. keďže dodatočné ***investičné potreby*** do sociálnej infraštruktúry ***sa odhadujú na 192 miliárd EUR ročne***, a to aj do cenovo dostupného bývania, zdravotnej a dlhodobej starostlivosti, vzdelávania a celoživotného vzdelávania[1] ; keďže je potrebné ďalšie úsilie o meranie nedostatku sociálnych investícií v EÚ, ako aj hospodárskej návratnosti sociálnych investícií;	H. keďže ***sú potrebné značné*** dodatočné ***investície*** do sociálnej infraštruktúry, a to aj do cenovo dostupného bývania, zdravotnej a dlhodobej starostlivosti, vzdelávania a celoživotného vzdelávania[1]; ***keďže je potrebné ďalšie úsilie o meranie nedostatku sociálnych investícií v EÚ, ako aj hospodárskej návratnosti sociálnych investícií;***
[1] Pracovný dokument útvarov Komisie z 27. mája 2020 s názvom Identifikácia potrieb obnovy Európy (SWD(2020) 098), ktorý je sprievodným dokumentom k oznámeniu Komisie s názvom Správny čas pre Európu: náprava škôd a príprava budúcnosti pre ďalšie generácie (COM(2020) 456).	[1] Pracovný dokument útvarov Komisie z 27. mája 2020 s názvom Identifikácia potrieb obnovy Európy (SWD(2020) 098), ktorý je sprievodným dokumentom k oznámeniu Komisie s názvom Správny čas pre Európu: náprava škôd a príprava budúcnosti pre ďalšie generácie (COM(2020) 456).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 122
Angelika Winzig

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
H. keďže dodatočné investičné potreby do sociálnej infraštruktúry sa odhadujú na 192 miliárd EUR ročne, a to aj do cenovo dostupného bývania, zdravotnej	H. keďže dodatočné investičné potreby do sociálnej infraštruktúry sa odhadujú na 192 miliárd EUR ročne, a to aj do cenovo dostupného bývania, zdravotnej

a dlhodobej starostlivosti, vzdelávania a celoživotného vzdelávania[1]; keďže je potrebné ďalšie úsilie o meranie ***nedostatku sociálnych investícií v EÚ, ako aj*** hospodárskej návratnosti sociálnych investícií;	a dlhodobej starostlivosti, vzdelávania a celoživotného vzdelávania[1]; keďže je potrebné ďalšie úsilie o meranie hospodárskej návratnosti sociálnych investícií;
[1] Pracovný dokument útvarov Komisie z 27. mája 2020 s názvom Identifikácia potrieb obnovy Európy (SWD(2020) 098), ktorý je sprievodným dokumentom k oznámeniu Komisie s názvom Správny čas pre Európu: náprava škôd a príprava budúcnosti pre ďalšie generácie (COM(2020) 456).	[1] Pracovný dokument útvarov Komisie z 27. mája 2020 s názvom Identifikácia potrieb obnovy Európy (SWD(2020) 098), ktorý je sprievodným dokumentom k oznámeniu Komisie s názvom Správny čas pre Európu: náprava škôd a príprava budúcnosti pre ďalšie generácie (COM(2020) 456).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 123
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
H. keďže dodatočné investičné potreby do sociálnej infraštruktúry sa odhadujú na 192 miliárd EUR ročne, a to aj do cenovo dostupného bývania, zdravotnej a dlhodobej starostlivosti, vzdelávania a celoživotného vzdelávania[1]; keďže je potrebné ďalšie úsilie o meranie nedostatku sociálnych investícií v EÚ, ako aj hospodárskej návratnosti sociálnych investícií;	H. keďže dodatočné investičné potreby do sociálnej infraštruktúry sa odhadujú na 192 miliárd EUR ročne, a to aj do cenovo dostupného bývania, zdravotnej a dlhodobej starostlivosti, vzdelávania a celoživotného vzdelávania[1]; keďže je potrebné ďalšie úsilie o meranie nedostatku sociálnych investícií v EÚ ***v období po obnove***, ako aj hospodárskej návratnosti sociálnych investícií;
[1] Pracovný dokument útvarov Komisie z 27. mája 2020 s názvom Identifikácia potrieb obnovy Európy (SWD(2020) 098), ktorý je sprievodným dokumentom k oznámeniu Komisie s názvom Správny čas pre Európu: náprava škôd a príprava budúcnosti pre ďalšie generácie (COM(2020) 456).	[1] Pracovný dokument útvarov Komisie z 27. mája 2020 s názvom Identifikácia potrieb obnovy Európy (SWD(2020) 098), ktorý je sprievodným dokumentom k oznámeniu Komisie s názvom Správny čas pre Európu: náprava škôd a príprava budúcnosti pre ďalšie generácie (COM(2020) 456).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 124
Maravillas Abadía Jover

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ha. keďže platnosť Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti ako dočasného a výnimočného nástroja NextGenerationEU uplynie v decembri 2026, čo si vyžaduje, aby členské štáty výrazne urýchlili realizáciu záväzných investícií a účinné vykonávanie súvisiacich štrukturálnych reforiem; keďže Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti je v mnohých členských štátoch aj naďalej kľúčovou hnacou silou verejných investícií a sociálnych výdavkov s významným vplyvom na zamestnanosť, sociálnu súdržnosť, konkurencieschopnosť a odolnosť hospodárstva; keďže napriek tomu niektoré z hlavných členských štátov, ktoré sú príjemcami pomoci, využili tento nástroj nedostatočne alebo málo ambiciózne, čím sa oneskorilo jeho zavádzanie a obmedzil sa jeho transformačný účinok; keďže plné využitie Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti si nevyžaduje len čerpanie finančných prostriedkov, ale aj prijatie hĺbkových a trvalých reforiem, ktoré sú navrhované a realizované za účasti regiónov s cieľom zabezpečiť udržateľný, inkluzívny a dlhodobý rast v celej Únii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 125
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ha. keďže verejné výdavky na deti a mládež by sa nemali považovať len za sociálne výdavky, ale za investíciu do budúcnosti; keďže pre deti vedú sociálne investície k lepšiemu vzdelaniu a lepším vyhliadkam na zamestnanie, čo následne zvyšuje ekonomické ukazovatele; keďže podľa Európskej komisie musí EÚ investovať viac ako 11 miliárd EUR ročne, aby splnila barcelonské ciele v oblasti vzdelávania v ranom detstve do roku 2030[6a]; keďže deti, ktoré môžu mať z navštevovania vzdelávania v ranom detstve najväčší prínos, ako napríklad deti zo znevýhodneného prostredia, sa ho zúčastňujú najmenej a naďalej čelia prekážkam v prístupe;

[6a] Employment and Social Developments in Europe (ESDE) 2024 (Zamestnanosť a sociálny vývoj v Európe v roku 2024), Európska komisia, september 2024.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 126
Angelika Winzig

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ha. keďže EÚ čelí hlbokým demografickým zmenám, ktoré charakterizuje nízka pôrodnosť, starnutie obyvateľstva a zmenšovanie pracovnej sily; keďže tieto trendy zvyšujú tlak na trhy práce, produktivitu, dôchodkové systémy a systémy starostlivosti a vyžadujú si reformy zamerané na budúcnosť

s cieľom posilniť účasť pracovnej sily, podporiť aktívne starnutie a zabezpečiť dlhodobú udržateľnosť systémov sociálnej ochrany;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 127
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ha. keďže rozdiel v odmeňovaní žien a mužov v EÚ v súčasnosti dosahuje úroveň 12 %, čo je okrem iného spôsobené neprimeraným podielom povinností v domácnosti a starostlivosti o deti, ktoré nesú ženy, a pretrvávajúcim podhodnocovaním profesií, v ktorých prevládajú ženy; keďže ženy čelia vyššiemu riziku chudoby, najmä vo vyššom veku, pričom rozdiel v dôchodkoch medzi mužmi a ženami v súčasnosti dosahuje 24,5 %;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 128
Nela Riehl
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ha. keďže v súčasnosti neexistuje pravidelný zber údajov o investíciách do sociálnych služieb a ich pokrytí v celej EÚ; keďže zhromažďovanie takýchto údajov je kľúčové pre analýzu národných

sociálnych politík založenú na dôkazoch v rámci európskeho semestra;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 129
Maravillas Abadía Jover

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Hb. keďže vo výročnej správe Európskeho dvora audítorov za rok 2025 sa zdôrazňuje potreba zlepšiť čerpanie prostriedkov z fondov politiky súdržnosti EÚ s cieľom maximalizovať ich vplyv na konečných príjemcov; keďže Únia sa v súčasnosti nachádza v polovici programového obdobia 2021 – 2027, je dôležité posilniť koordináciu medzi plánovaním projektov s vysokou pridanou hodnotou a ich účinnou realizáciou členskými štátmi; keďže takéto zlepšenia musia sprevádzať spoľahlivé a systematické systémy auditu na vnútroštátnej úrovni, ktoré zabezpečia transparentnosť, účinnosť a zodpovednosť; keďže obmedzená transparentnosť zistená pri vykonávaní Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti vrátane nedostatkov súvisiacich so zverejňovaním a dostupnosťou informácií o konečných príjemcoch, ako je napríklad určenie najväčších príjemcov finančných prostriedkov, zdôrazňuje potrebu jasnejších a konzistentnejších noriem transparentnosti v rámci všetkých nástrojov financovania EÚ bez toho, aby sa narušila strategická orientácia fondov na ciele Únie v oblasti súdržnosti, konkurencieschopnosti a sociálneho začlenenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 130
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Hb. keďže podiel práce na národnom dôchodku v EÚ sa v posledných desaťročiach štrukturálne znížil a stabilizoval sa na nižšej úrovni ako v predchádzajúcich obdobiach, zatiaľ čo podiel pridanej hodnoty pripadajúci na kapitál sa zvýšil; keďže od polovice 90. rokov sa produktivita práce za hodinu zvýšila približne o 34 %, zatiaľ čo reálna odmena za hodinu vzrástla len o približne 25 %; produktivita práce rástla podstatne rýchlejšie ako reálna odmena na hodinu, čo viedlo k pretrvávajúcemu rozdielu medzi produktivitou a mzdami a k štrukturálnemu podhodnoteniu pracovníkov v porovnaní s hodnotou, ktorú vytvorili; keďže tento rozdiel nemožno vysvetliť len technológiami, ale odzrkadľuje inštitucionálne a politické rozhodnutia, vrátane oslabenia kolektívneho vyjednávania, politiky znižovania miezd a stratégií presunu výroby do zahraničia, ktoré oslabili vyjednávaciu pozíciu pracovníkov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 131
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Hb. keďže sociálne hospodárstvo zohráva jedinečnú úlohu pri vytváraní inkluzívnych a inovačných riešení na miestnej úrovni, ktoré dopĺňajú tradičné hospodárske modely; keďže verejná podpora sociálneho hospodárstva je vysoká, pričom 88 % respondentov Eurobarometra podporuje stratégie a právne predpisy na podporu sociálneho hospodárstva[7a];
	[7a] Osobitný prieskum Eurobarometra č. 567: Sociálna ekonomika v živote Európanov, október 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 132
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Hc. keďže sociálne hospodárstvo je kľúčovou zložkou sociálneho trhového hospodárstva EÚ, ktoré uprednostňuje sociálne a environmentálne ciele pred ziskom a väčšinu svojho prebytku reinvestuje v spoločnom záujme; keďže podľa Komisie pracovalo v sociálnom hospodárstve približne 6,3 % zamestnaných obyvateľov EÚ; keďže EÚ by mala plne rozvinúť potenciál pre vytváranie kvalitných pracovných miest, sociálne inovácie a poskytovanie miestnych a sociálnych služieb, najmä v regiónoch s vysokou nezamestnanosťou, vyľudňovaním alebo obmedzeným prístupom k základným službám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 133
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H d (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Hd. keďže sociálny dialóg a kolektívne vyjednávanie majú zásadný význam pre konkurencieschopnosť, produktivitu práce a sociálnu súdržnosť Únie; keďže deregulácia a úzke zameranie na znižovanie administratívnej záťaže predstavujú riziko ohrozenia kvalitných pracovných miest, dobrých pracovných podmienok a prehlbovania nerovností, čím ohrozujú spravodlivý a udržateľný rast;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 134
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. zdôrazňuje konkurenčnú výhodu investovania do sociálneho modelu EÚ; žiada, aby sa odporúčania skupiny na vysokej úrovni pre budúcnosť sociálnej ochrany a sociálneho štátu, ako aj odporúčania z Lettovej a Draghiho správy začlenili do procesu európskeho semestra; víta začlenenie Európskeho piliera sociálnych práv do rámca správy hospodárskych záležitostí a vyzýva členské štáty, aby využili možnosť predĺženia obdobia úprav na investovanie do priorít Európskeho piliera sociálnych práv; žiada,	1. zdôrazňuje konkurenčnú výhodu investovania do sociálneho modelu EÚ; žiada, aby sa odporúčania skupiny na vysokej úrovni pre budúcnosť sociálnej ochrany a sociálneho štátu, ako aj odporúčania z Lettovej a Draghiho správy ***vyváženým spôsobom*** začlenili do procesu európskeho semestra ***čím sa zabezpečí, že opatrenia na podporu konkurencieschopnosti nebudú ohrozovať sociálne práva, verejné služby ani štruktúry kolektívneho vyjednávania***; víta začlenenie Európskeho piliera sociálnych

aby sa integrovaný rámec správy zohľadnil vo vnútorných procesoch inštitúcií EÚ so zapojením ich hospodárskych a sociálnych orgánov v rovnakej miere;

práv do rámca správy hospodárskych záležitostí a vyzýva členské štáty, aby využili možnosť predĺženia obdobia úprav na investovanie do priorít Európskeho piliera sociálnych práv; ***zdôrazňuje, že je dôležité používať sociálny prehľad a rámec sociálnej konvergencie na identifikáciu rizík a sledovanie pokroku pri znižovaní nerovností, posilňovaní systémov sociálnej ochrany a podpore dobrých pracovných podmienok;*** žiada, aby sa integrovaný rámec správy zohľadnil vo vnútorných procesoch inštitúcií EÚ so zapojením ich hospodárskych a sociálnych orgánov v rovnakej miere;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 135
Marlena Maląg
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. zdôrazňuje ***konkurenčnú výhodu investovania do sociálneho modelu EÚ; žiada, aby sa odporúčania skupiny na vysokej úrovni pre budúcnosť sociálnej ochrany*** a sociálneho štátu***, ako aj odporúčania z Lettovej a Draghiho správy začlenili do procesu európskeho semestra; víta začlenenie Európskeho piliera sociálnych práv do rámca správy hospodárskych záležitostí a vyzýva členské štáty, aby využili možnosť predĺženia obdobia úprav na investovanie do priorít Európskeho piliera sociálnych práv; žiada, aby sa integrovaný rámec správy zohľadnil vo vnútorných procesoch inštitúcií*** EÚ ***so zapojením ich hospodárskych a sociálnych orgánov v rovnakej miere***;	1. zdôrazňuje***, že v dôsledku hlbokej demografickej krízy čelí EÚ riziku kolapsu dôchodkových systémov*** a ***modelu*** sociálneho štátu***; zdôrazňuje, že demografická kríza je takisto jednou z hlavných príčin hospodárskej stagnácie a straty konkurencieschopnosti*** EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 136
Galato Alexandraki, Emmanouil Fragkos

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. zdôrazňuje konkurenčnú výhodu investovania do sociálneho modelu EÚ; žiada, aby sa odporúčania skupiny na vysokej úrovni pre budúcnosť sociálnej ochrany a sociálneho štátu, ako aj odporúčania z Lettovej a Draghiho správy začlenili do procesu európskeho semestra; víta začlenenie Európskeho piliera sociálnych práv do rámca správy hospodárskych záležitostí a vyzýva členské štáty, aby využili možnosť predĺženia obdobia úprav na investovanie do priorít Európskeho piliera sociálnych práv; žiada, aby sa integrovaný rámec správy zohľadnil vo vnútorných procesoch inštitúcií EÚ so zapojením ich hospodárskych a sociálnych orgánov v rovnakej miere;	1. zdôrazňuje konkurenčnú výhodu investovania do sociálneho modelu EÚ; žiada, aby sa odporúčania skupiny na vysokej úrovni pre budúcnosť sociálnej ochrany a sociálneho štátu, ako aj odporúčania z Lettovej a Draghiho správy začlenili do procesu európskeho semestra; víta začlenenie Európskeho piliera sociálnych práv do rámca správy hospodárskych záležitostí a vyzýva členské štáty, aby využili možnosť predĺženia obdobia úprav na investovanie do priorít Európskeho piliera sociálnych práv; žiada, aby sa integrovaný rámec správy zohľadnil vo vnútorných procesoch inštitúcií EÚ so zapojením ich hospodárskych a sociálnych orgánov v rovnakej miere; ***zdôrazňuje, že vzhľadom na zvýšenie životných nákladov a zníženie kúpnej sily sa zvýšenie miery zamestnanosti automaticky nepremietne do zvýšenia životnej úrovne; žiada, aby sa v európskom semestri zohľadnili ukazovatele čistých príjmov, aby tak odporúčania odrážali skutočnú hospodársku situáciu pracovníkov;***

Or. el

Pozmeňujúci návrh 137
Séverine Werbrouck, Nikola Bartůšek, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. zdôrazňuje ***konkurenčnú výhodu investovania do sociálneho modelu EÚ; žiada, aby sa*** odporúčania ***skupiny na vysokej úrovni pre budúcnosť sociálnej ochrany a sociálneho štátu, ako aj odporúčania z Lettovej a Draghiho správy začlenili do procesu európskeho semestra; víta začlenenie Európskeho piliera sociálnych práv do rámca správy hospodárskych záležitostí a vyzýva členské štáty, aby využili možnosť predĺženia obdobia úprav na investovanie do*** priorít ***Európskeho piliera sociálnych práv; žiada, aby sa integrovaný rámec*** správy ***zohľadnil vo vnútorných procesoch inštitúcií EÚ so zapojením ich*** hospodárskych a sociálnych orgánov ***v rovnakej miere***;	1. zdôrazňuje***, že vonkajšie*** odporúčania ***nesmú zasahovať do slobody členských štátov pri zostavovaní národných rozpočtov v súlade s ich ústavnými postupmi; keďže rešpektovanie úlohy národných parlamentov je jedinou demokratickou zárukou pri výbere smerovania sociálnej politiky a vymedzovaní politických*** priorít***; domnieva sa, že táto úloha by nemala byť brzdená ani obmedzovaná integrovaným rámcom*** správy ***alebo rovnocenným združením*** hospodárskych a sociálnych orgánov;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 138
Angelika Winzig

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. zdôrazňuje konkurenčnú výhodu ***investovania*** do sociálneho modelu EÚ; žiada, aby sa odporúčania skupiny na vysokej úrovni pre budúcnosť sociálnej ochrany a sociálneho štátu, ako aj odporúčania z Lettovej a Draghiho správy začlenili do procesu európskeho semestra; víta začlenenie Európskeho piliera sociálnych práv do rámca správy hospodárskych záležitostí a vyzýva členské štáty, aby využili možnosť predĺženia obdobia úprav na investovanie do priorít Európskeho piliera sociálnych práv; žiada, aby sa integrovaný rámec správy zohľadnil vo vnútorných procesoch inštitúcií EÚ so zapojením ich hospodárskych a sociálnych	1. zdôrazňuje ***potrebu zabezpečiť*** konkurenčnú výhodu ***pri investovaní*** do sociálneho modelu EÚ; žiada, aby sa odporúčania skupiny na vysokej úrovni pre budúcnosť sociálnej ochrany a sociálneho štátu, ako aj odporúčania z Lettovej a Draghiho správy začlenili do procesu európskeho semestra; víta začlenenie Európskeho piliera sociálnych práv do rámca správy hospodárskych záležitostí a vyzýva členské štáty, aby využili možnosť predĺženia obdobia úprav na investovanie do priorít Európskeho piliera sociálnych práv; žiada, aby sa integrovaný rámec správy zohľadnil vo vnútorných procesoch inštitúcií EÚ so zapojením ich

orgánov v rovnakej miere;	hospodárskych a sociálnych orgánov v rovnakej miere; ***zdôrazňuje, že sociálne investície musia byť navrhnuté fiškálne udržateľným spôsobom a založené na spoľahlivých analýzach nákladov a prínosov na vnútroštátnej úrovni;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 139
Pál Szekeres, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. zdôrazňuje ***konkurenčnú výhodu*** investovania do sociálneho modelu EÚ; ***žiada, aby sa*** odporúčania skupiny na vysokej úrovni pre budúcnosť sociálnej ochrany a sociálneho štátu, ako aj odporúčania z Lettovej a Draghiho správy ***začlenili do procesu európskeho semestra***; ***víta začlenenie*** Európskeho piliera sociálnych práv do rámca správy hospodárskych záležitostí a vyzýva členské štáty, aby využili možnosť predĺženia obdobia úprav na investovanie do priorít Európskeho piliera sociálnych práv; ***žiada, aby sa integrovaný rámec správy zohľadnil vo vnútorných procesoch inštitúcií EÚ so zapojením ich hospodárskych a sociálnych orgánov v rovnakej miere;***	1. zdôrazňuje ***potenciálny prínos*** investovania do sociálneho modelu EÚ; ***vyzýva členské štáty, aby pri vykonávaní procesu európskeho semestra zohľadňovali*** odporúčania skupiny na vysokej úrovni pre budúcnosť sociálnej ochrany a sociálneho štátu, ako aj odporúčania z Lettovej a Draghiho správy; ***vyjadruje obavy v súvislosti so začlenením*** Európskeho piliera sociálnych práv do rámca správy hospodárskych záležitostí a vyzýva členské štáty, aby využili možnosť predĺženia obdobia úprav na investovanie do priorít Európskeho piliera sociálnych práv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 140
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. zdôrazňuje konkurenčnú výhodu investovania do sociálneho modelu EÚ; žiada, aby sa odporúčania skupiny na vysokej úrovni pre budúcnosť sociálnej ochrany a sociálneho štátu, ako aj odporúčania z Lettovej a Draghiho správy začlenili do procesu európskeho semestra; víta začlenenie Európskeho piliera sociálnych práv do rámca správy hospodárskych záležitostí a vyzýva členské štáty, aby využili možnosť predĺženia obdobia úprav na investovanie do priorít Európskeho piliera sociálnych práv; žiada, aby sa integrovaný rámec správy zohľadnil vo vnútorných procesoch inštitúcií EÚ so zapojením ich hospodárskych a sociálnych orgánov v rovnakej miere;	1. zdôrazňuje konkurenčnú výhodu investovania do sociálneho modelu EÚ; žiada, aby sa odporúčania skupiny na vysokej úrovni pre budúcnosť sociálnej ochrany a sociálneho štátu, ako aj odporúčania z Lettovej a Draghiho správy začlenili do procesu európskeho semestra***, a to za predpokladu, že budú v súlade s cieľmi Európskeho piliera sociálnych práv***; víta začlenenie Európskeho piliera sociálnych práv do rámca správy hospodárskych záležitostí a vyzýva členské štáty, aby využili možnosť predĺženia obdobia úprav na investovanie do priorít Európskeho piliera sociálnych práv ***a usilovali sa o dosiahnutie sociálnej spravodlivosti a vzostupnej konvergencie***; žiada, aby sa integrovaný rámec správy zohľadnil vo vnútorných procesoch inštitúcií EÚ so zapojením ich hospodárskych a sociálnych orgánov v rovnakej miere;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 141
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. zdôrazňuje konkurenčnú výhodu investovania do sociálneho modelu EÚ; žiada, aby sa odporúčania skupiny na vysokej úrovni pre budúcnosť sociálnej ochrany a sociálneho štátu, ako aj odporúčania z Lettovej a Draghiho správy začlenili do procesu európskeho semestra; víta začlenenie Európskeho piliera sociálnych práv do rámca správy hospodárskych záležitostí a vyzýva členské štáty, aby využili možnosť predĺženia obdobia úprav na investovanie do priorít	1. zdôrazňuje konkurenčnú výhodu investovania do sociálneho modelu EÚ; žiada, aby sa odporúčania skupiny na vysokej úrovni pre budúcnosť sociálnej ochrany a sociálneho štátu, ako aj odporúčania z Lettovej a Draghiho správy začlenili do procesu európskeho semestra ***s cieľom chrániť a posilniť sociálne trhové hospodárstvo EÚ***; víta začlenenie Európskeho piliera sociálnych práv do rámca správy hospodárskych záležitostí a vyzýva členské štáty, aby využili

Európskeho piliera sociálnych práv; žiada, aby sa integrovaný rámec správy zohľadnil vo vnútorných procesoch inštitúcií EÚ so zapojením ich hospodárskych a sociálnych orgánov v rovnakej miere;	možnosť predĺženia obdobia úprav na investovanie do priorít Európskeho piliera sociálnych práv; žiada, aby sa integrovaný rámec správy zohľadnil vo vnútorných procesoch inštitúcií EÚ so zapojením ich hospodárskych a sociálnych orgánov v rovnakej miere;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 142
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odsek 1 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. domnieva sa, že Komisia a členské štáty by mali zabezpečiť, aby fiškálne politiky v rámci európskeho semestra podporovali investície zosúladené s Európskym pilierom sociálnych práv; zdôrazňuje, že takéto sociálne investície majú zásadný význam pre sociálnu súdržnosť, vzostupnú konvergenciu, dlhodobú hospodársku udržateľnosť a pre riešenie výziev identifikovaných v rámci sociálneho prehľadu a rámca sociálnej konvergencie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 143
Pál Szekeres, Nikola Bartůšek, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh uznesenia
Odsek 1 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. navrhuje, aby sa integrovaný rámec správy premietol do vnútorných postupov inštitúcií EÚ a aby sa do nich vo

vyváženej miere zapojili ich hospodárske a sociálne orgány bez toho, aby sa pri hospodárskych rozhodnutiach, ktoré prispievajú ku konkurencieschopnosti, produktivite, plnému prístupu všetkých občanov EÚ k vysokoškolskému vzdelávaniu (Erasmus) a transformácii hospodárstiev členských štátov, uplatňovali dvojaké a politické normy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 144
Galato Alexandraki, Emmanouil Fragkos

Návrh uznesenia
Odsek 1 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. zdôrazňuje, že zvyšovanie miery zamestnanosti a úrovne zručností si vyžaduje podnikateľské prostredie, ktoré umožňuje rast malých a stredných podnikov; upozorňuje, že nadmerná regulačná záťaž neúmerne dopadá na malé a stredné podniky a obmedzuje ich schopnosť ponúkať kvalitné pracovné miesta;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 145
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odsek 1 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1b. vyjadruje poľutovanie nad nedostatkom údajov a analýz o majetkovej nerovnosti a koncentrácii bohatstva v EÚ, keďže ide o jeden z hlavných faktorov

	chudoby; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby posúdili sociálno-ekonomický vplyv majetkovej nerovnosti a urýchlene navrhli opatrenia, ktorými sa zabezpečí spravodlivejšie rozdelenie majetku a zdrojov, s cieľom umožniť pokrok pri znižovaní chudoby o 15 miliónov ľudí do roku 2030, ako aj rozšírenie strednej triedy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 146
Séverine Werbrouck, Nikola Bartůšek, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. domnieva sa, že Komisia a Rada by mali zintenzívniť svoje úsilie o vykonávanie Európskeho piliera sociálnych práv; žiada, aby ciele akčného plánu na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv boli zakotvené v jadre európskeho semestra tým, že sa stanú referenčnými hodnotami v posúdeniach európskeho semestra;	***vypúšťa sa***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 147
Marlena Maląg
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. domnieva sa, že Komisia a Rada by mali zintenzívniť svoje úsilie o vykonávanie Európskeho piliera sociálnych práv; žiada, aby ciele akčného	***vypúšťa sa***

plánu na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv boli zakotvené v jadre európskeho semestra tým, že sa stanú referenčnými hodnotami v posúdeniach európskeho semestra;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 148
Pál Szekeres, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. domnieva sa, že Komisia a Rada by mali zintenzívniť svoje úsilie o vykonávanie Európskeho piliera sociálnych práv; žiada, aby ciele akčného plánu na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv boli zakotvené v jadre európskeho semestra tým, že sa stanú referenčnými hodnotami v posúdeniach európskeho semestra;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 149
Angelika Winzig

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. domnieva sa, že Komisia a Rada by mali zintenzívniť svoje úsilie o vykonávanie Európskeho piliera sociálnych práv; žiada, aby ciele akčného plánu na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv boli zakotvené v jadre európskeho semestra tým, že sa stanú referenčnými hodnotami v posúdeniach	***vypúšťa sa***

európskeho semestra;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 150
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. ***domnieva sa, že Komisia*** a ***Rada by mali zintenzívniť svoje úsilie o*** vykonávanie Európskeho piliera sociálnych práv; žiada, aby ciele akčného plánu na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv boli zakotvené v jadre európskeho semestra tým, že sa stanú referenčnými hodnotami v posúdeniach európskeho semestra;	2. ***naliehavo vyzýva Komisiu*** a ***Radu, aby urýchlili úplné*** vykonávanie Európskeho piliera sociálnych práv; žiada, aby ciele akčného plánu na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv boli zakotvené v jadre európskeho semestra tým, že sa stanú referenčnými hodnotami v posúdeniach európskeho semestra; ***konštatuje, že spoločná správa o zamestnanosti na rok 2026 sa vo veľkej miere zameriava na nedostatok zručností a pracovnej sily a neposkytuje dostatočné komplexné posúdenie vykonávania Európskeho piliera sociálnych práv; zdôrazňuje, že toto riziko príliš úzkeho zamerania nie je úplne v súlade s nariadením (EÚ) 2024/1263, v ktorom sa vyžaduje systematické monitorovanie všetkých 20 zásad Európskeho piliera sociálnych práv vrátane znižovania chudoby, bývania, zdravotnej starostlivosti a sociálnej ochrany; vyzýva Komisiu, aby v budúcich cykloch napravila túto nerovnováhu a poskytla presný a úplný obraz o sociálnej situácii v EÚ;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 151
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia

Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. domnieva sa, že Komisia a ***Rada*** by mali zintenzívniť svoje úsilie o vykonávanie Európskeho piliera sociálnych práv; žiada, aby ciele akčného plánu na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv boli zakotvené v jadre európskeho semestra tým, že sa stanú referenčnými hodnotami v posúdeniach európskeho semestra;	2. domnieva sa, že Komisia a ***členské štáty*** by mali zintenzívniť svoje úsilie o vykonávanie Európskeho piliera sociálnych práv***; v tejto súvislosti víta oznámenie nového akčného plánu na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv s cieľom poskytnúť nový impulz sociálnemu pokroku; zdôrazňuje, že je potrebné, aby aktualizovaný akčný plán obsahoval ambiciózne návrhy na riešenie chudoby a sociálneho vylúčenia a podporné opatrenia pre pracovníkov na zvládnutie zelenej a digitálnej transformácie, najmä pokiaľ ide o zručnosti, odborné vzdelávanie a prípravu a celoživotné vzdelávanie;*** žiada, aby ciele akčného plánu na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv boli zakotvené v jadre európskeho semestra tým, že sa stanú referenčnými hodnotami v posúdeniach európskeho semestra;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 152
Nela Riehl
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. domnieva sa, že Komisia a Rada by mali zintenzívniť svoje úsilie o vykonávanie Európskeho piliera sociálnych práv; žiada, aby ciele akčného plánu na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv boli zakotvené v jadre európskeho semestra tým, že sa stanú referenčnými hodnotami v posúdeniach	2. domnieva sa, že Komisia a Rada by mali zintenzívniť svoje úsilie o vykonávanie Európskeho piliera sociálnych práv; žiada, aby ciele akčného plánu na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv boli zakotvené v jadre európskeho semestra tým, že sa stanú referenčnými hodnotami v posúdeniach európskeho semestra; ***zdôrazňuje, že***

európskeho semestra;	***v nadväznosti na akčný plán na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv sa musia politické záväzky premeniť na konkrétne opatrenia, a to prostredníctvom jasných a merateľných cieľov a spoľahlivých ukazovateľov monitorovania;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 153
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 2 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. je znepokojený tým, že v roku 2024 bolo 93,3 milióna ľudí v EÚ stále ohrozených chudobou alebo sociálnym vylúčením; zdôrazňuje, že bez zmeny paradigmy v prístupe k boju proti chudobe Európska únia a jej členské štáty nedosiahnu svoje ciele v oblasti znižovania chudoby; domnieva sa, že oznámenie vôbec prvej stratégie EÚ v oblasti boja proti chudobe je krokom správnym smerom k zvráteniu tohto trendu, musí však poskytnúť komplexný prístup k riešeniu viacrozmerných aspektov chudoby a sociálneho vylúčenia s konkrétnymi opatreniami, dostatočnými rozpočtovými prostriedkami a dôsledným vykonávaním a monitorovaním; ďalej zdôrazňuje, že táto stratégia by mala klásť dôraz na boj proti chudobe detí, aby sa tak prelomil cyklus chudoby;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 154
Angelika Winzig

Návrh uznesenia

Odsek 2 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. domnieva sa, že ciele Európskeho piliera sociálnych práv by mali byť základom pre posúdenia európskeho semestra ako nezáväzné orientačné kritériá, pričom by sa členským štátom mala ponechať voľnosť pri rozhodovaní o tom, ako tieto ciele splniť v súlade s vnútroštátnymi právomocami a rozpočtovými obmedzeniami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 155
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 2 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	2b. zdôrazňuje, že vykonávanie smernice o primeraných minimálnych mzdách je kľúčové pre boj proti chudobe pracujúcich a motiváciu k práci; víta pozitívny vplyv tejto smernice na znižovanie rozdielov medzi minimálnymi a priemernými mzdami v členských štátoch a na konvergenciu miezd v Európe; naliehavo vyzýva členské štáty, aby v plnej miere vykonali odporúčanie Rady o primeranom minimálnom príjme, a pripomína, že smernica EÚ o primeranom minimálnom príjme a aktívnom začlenení by v súlade so zásadou subsidiarity odstránila medzery v sociálnom acquis EÚ tým, že by prispela k cieľom znižovania chudoby a zároveň podporila aktívnu integráciu osôb, ktoré nie sú prítomné na trhu práce;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 156
Angelika Winzig

Návrh uznesenia
Odsek 2 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	2b. vyzýva Komisiu, aby ciele akčného plánu na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv dosahovala postupne a primeraným spôsobom a aby členským štátom poskytla dostatočné obdobie na prispôsobenie sa a prijatie prechodných opatrení;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 157
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 2 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	2c. víta skutočnosť, že analýza vykonávania záruky pre deti je súčasťou všetkých správ o jednotlivých krajinách v rámci jarného balíka na rok 2025, a žiada, aby sa v tejto praxi pokračovalo aj v budúcich cykloch európskeho semestra; vyjadruje však poľutovanie nad tým, že na tieto zistenia sa nadviazalo len v dvoch odporúčaniach pre jednotlivé krajiny v roku 2025, ktoré vyzývajú na prijatie opatrení na riešenie chudoby detí; v tejto súvislosti opakuje svoju výzvu na zvýšenie financovania Európskej záruky pre deti s vyčleneným rozpočtom vo výške najmenej 20 miliárd EUR a na to, aby členské štáty vyčlenili najmenej 5 % svojich pridelených prostriedkov z ESF+ na boj proti chudobe detí a podporu dobrých životných podmienok detí, pričom najmenej 10 % by malo byť vyčlenených pre členské štáty, v ktorých miera chudoby

detí presahuje priemer EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 158
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 2 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	2d. domnieva sa, že odporúčania pre jednotlivé krajiny by mali odrážať súlad rozpočtu členských štátov s minimálnymi požiadavkami pridelenia prostriedkov na riešenie chudoby detí stanovenými v nariadení o ESF+; zdôrazňuje význam nadchádzajúcich rokovaní o budúcom viacročnom finančnom rámci s cieľom zabezpečiť ambiciózny rozpočet pre Európsku záruku pre deti a reagovať na výzvy spojené s detskou chudobou a sociálnym vylúčením;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 159
Angelika Winzig

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. víta ambíciu Komisie odstrániť chudobu do roku 2050 a jej zámer navrhnúť akt o kvalitných pracovných miestach; zdôrazňuje potrebu súdržnosti medzi európskym semestrom, opatreniami nadväzujúcimi na akčný plán na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv a týmito nadchádzajúcimi nástrojmi s merateľnými cieľmi a zodpovedajúcimi	***vypúšťa sa***

odporúčaniami pre jednotlivé krajiny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 160
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. víta ambíciu Komisie odstrániť chudobu do roku 2050 a jej zámer navrhnúť akt o kvalitných pracovných miestach; zdôrazňuje potrebu súdržnosti medzi európskym semestrom, opatreniami nadväzujúcimi na akčný plán na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv a týmito nadchádzajúcimi nástrojmi s merateľnými cieľmi a zodpovedajúcimi odporúčaniami pre jednotlivé krajiny;	3. víta ambíciu Komisie odstrániť chudobu do roku 2050 a jej zámer navrhnúť akt o kvalitných pracovných miestach ***a prvú stratégiu EÚ v oblasti boja proti chudobe***; zdôrazňuje potrebu súdržnosti medzi európskym semestrom, opatreniami nadväzujúcimi na akčný plán na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv a týmito nadchádzajúcimi nástrojmi s merateľnými cieľmi a zodpovedajúcimi odporúčaniami pre jednotlivé krajiny; ***domnieva sa, že je naliehavo potrebné, aby EÚ prijala opatrenia na riešenie pretrvávajúcej vysokej miery chudoby a sociálneho vylúčenia v EÚ, najmä medzi deťmi, mladými a staršími ľuďmi, osobami so zdravotným postihnutím, osobami narodenými mimo EÚ, LGBTI osobami a rómskymi komunitami; zdôrazňuje, že prístup k vysokokvalitným sociálnym službám by mal byť prioritou, a to aj prostredníctvom merateľných a časovo ohraničených cieľov na zníženie miery bezdomovectva a zabezpečenie energetickej bezpečnosti zraniteľných domácností;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 161
Nela Riehl
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. víta ambíciu Komisie odstrániť chudobu do roku 2050 a jej zámer navrhnúť akt o kvalitných pracovných miestach; zdôrazňuje potrebu súdržnosti medzi európskym semestrom, opatreniami nadväzujúcimi na akčný plán na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv a týmito nadchádzajúcimi nástrojmi s merateľnými cieľmi a zodpovedajúcimi odporúčaniami pre jednotlivé krajiny;	3. víta ambíciu Komisie odstrániť chudobu do roku 2050 a jej zámer navrhnúť akt o kvalitných pracovných miestach; ***zdôrazňuje potrebu zabezpečiť, aby sa tento akt zaoberal algoritmickým riadením na pracovisku, spravodlivou transformáciou, psychosociálnymi rizikami a právom na odpojenie sa a teleprácu, s cieľom zaistiť skutočne bezpečné moderné pracovné prostredie pre všetkých;*** zdôrazňuje potrebu súdržnosti medzi európskym semestrom, opatreniami nadväzujúcimi na akčný plán na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv a týmito nadchádzajúcimi nástrojmi s merateľnými cieľmi a zodpovedajúcimi odporúčaniami pre jednotlivé krajiny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 162
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. víta ambíciu Komisie odstrániť chudobu do roku 2050 a jej zámer navrhnúť akt o kvalitných pracovných miestach; zdôrazňuje potrebu súdržnosti medzi európskym semestrom, opatreniami nadväzujúcimi na akčný plán na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv a týmito nadchádzajúcimi nástrojmi s merateľnými cieľmi a zodpovedajúcimi odporúčaniami pre jednotlivé krajiny;	3. víta ambíciu Komisie odstrániť chudobu do roku 2050 a jej zámer navrhnúť akt o kvalitných pracovných miestach***, európsky plán pre cenovo dostupné bývanie a zároveň posilniť Európsku záruku pre deti***; zdôrazňuje potrebu súdržnosti medzi európskym semestrom, opatreniami nadväzujúcimi na akčný plán na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv a týmito nadchádzajúcimi nástrojmi s merateľnými cieľmi a zodpovedajúcimi odporúčaniami

pre jednotlivé krajiny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 163
Séverine Werbrouck, Nikola Bartůšek, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. ***víta*** ambíciu Komisie odstrániť chudobu do roku 2050 a jej zámer navrhnúť akt o kvalitných pracovných miestach***; zdôrazňuje potrebu súdržnosti medzi európskym semestrom, opatreniami nadväzujúcimi na akčný plán na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv a týmito nadchádzajúcimi nástrojmi s merateľnými cieľmi a zodpovedajúcimi odporúčaniami pre jednotlivé krajiny***;	3. ***berie na vedomie*** ambíciu Komisie odstrániť chudobu do roku 2050 a jej zámer navrhnúť akt o kvalitných pracovných miestach***; pripomína, že na dosiahnutie týchto hodnotných cieľov je potrebné obnoviť hospodársku prosperitu; preto vyzýva Komisiu, aby využila právomoci, ktoré jej vyplývajú zo zmlúv, a prispela k týmto cieľom zlepšovaním konkurencieschopnosti v Európe, a nie zmierňovaním dôsledkov v rozpore so zásadou subsidiarity***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 164
Galato Alexandraki, Emmanouil Fragkos

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. víta ambíciu Komisie odstrániť chudobu do roku 2050 a jej zámer navrhnúť akt o kvalitných pracovných miestach; ***zdôrazňuje potrebu súdržnosti medzi európskym semestrom, opatreniami nadväzujúcimi na akčný plán na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv a týmito nadchádzajúcimi nástrojmi s merateľnými cieľmi a zodpovedajúcimi***	3. víta ambíciu Komisie odstrániť chudobu do roku 2050 a jej zámer navrhnúť akt o kvalitných pracovných miestach; ***zdôrazňuje, že význam pojmu „kvalitné pracovné miesto“ musí byť spojený s vyššou produktivitou, zvyšovaním úrovne zručností a technologickým posilnením podnikov; zdôrazňuje, že ak tieto faktory chýbajú, mzdové a pracovné podmienky nemožno***

odporúčaniami pre jednotlivé krajiny;	***zlepšiť udržateľným ani zmysluplným spôsobom***;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 165
Marlena Maląg
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. víta ambíciu Komisie odstrániť chudobu do roku 2050 ***a jej zámer navrhnúť akt o kvalitných pracovných miestach***; ***zdôrazňuje potrebu súdržnosti medzi európskym semestrom, opatreniami nadväzujúcimi na akčný plán na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv a týmito nadchádzajúcimi nástrojmi s merateľnými cieľmi a zodpovedajúcimi odporúčaniami pre jednotlivé krajiny***;	3. víta ambíciu Komisie odstrániť chudobu do roku 2050; ***zdôrazňuje, že pokrok v tejto oblasti možno dosiahnuť len na vnútroštátnej úrovni a že úlohou Komisie a ostatných orgánov EÚ v tejto oblasti je podporovať úsilie členských štátov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 166
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odsek 3 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. pripomína, že vytváranie kvalitných pracovných miest je kľúčom k prilákaniu kvalifikovanej pracovnej sily a k motivácii zamestnávateľov, aby investovali do rozvoja zručností pracovníkov; pripomína, že ťažkosti pri nábore zamestnancov a nesúlad medzi ponúkanými a požadovanými zručnosťami často vyplývajú z nízkej kvality pracovných miest, absencie

politiky ľudských zdrojov orientovanej na ľudí a nevyužitých možností v oblasti tvorby pracovných miest[6a]; vyzýva Komisiu, aby sa touto otázkou zaoberala prostredníctvom aktu o kvalitných pracovných miestach a únie zručností, a to prispôsobením politík zvyšovania úrovne zručností a rekvalifikácie a zavedením opatrení, ktoré podporia lepšie pracovné podmienky, bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci a vytváranie kvalitných pracovných miest aj v digitálnom a automatizovanom pracovnom prostredí; zdôrazňuje, že transparentné algoritmické riadenie a zodpovednosť sú nevyhnutné pre kvalitnú zamestnanosť; zdôrazňuje, že kvalita pracovných miest a dôstojná práca[6b] majú zásadný význam pre zdravú a odolnú Európu a musia sa posudzovať prostredníctvom komplexného monitorovacieho rámca (ako napríklad Eurofound a MOP), ktorý presahuje rámec miezd a istoty zamestnania a zahŕňa fyzické a sociálne pracovné prostredie, pracovný čas, intenzitu práce, zručnosti a samostatnosť, kariérne vyhliadky a prístup k odbornej príprave a rekvalifikácii[6c];

6a https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-9-2023-0079_SK.html

6b https://www.ilo.org/sites/default/files/wcmsp5/groups/public/@europe/@ro-geneva/@ilo-lisbon/documents/event/wcms_667247.pdf

6c Európsky prieskum pracovných podmienok za rok 2024: Súhrnná správa | Eurofound

Or. en

Pozmeňujúci návrh 167

Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odsek 3 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. zdôrazňuje, že odstránenie chudoby sa ukázalo ako jedna z najzložitejších výziev v súčasnom hospodárskom rámci západných spoločností, čo jasne dokazuje skutočnosť, že miera chudoby sa v priebehu času neznížila ani napriek rastu HDP a zníženiu miery nezamestnanosti; zdôrazňuje, že budovanie spravodlivej spoločnosti, ktorá neponecháva priestor pre chudobu, si vyžaduje rámec správy na zníženie viacrozmerných nerovností, a že odstránenie chudoby do roku 2050 sa dosiahne len riešením základných príčin chudoby a nerovností prostredníctvom komplexného súboru záväzných cieľov, míľnikov a štrukturálnych opatrení; v tejto súvislosti vyzýva na prijatie právnych predpisov EÚ v oblasti boja proti chudobe, ktorými by sa stanovil záväzný cieľ EÚ odstrániť chudobu do roku 2050, vrátane záväzných čiastkových cieľov a národných plánov, a ktorý by slúžil ako základný právny rámec zameraný na vybudovanie Európskej únie blahobytu, príležitostí a prosperity pre všetkých;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 168
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 3 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

3a. víta prioritu, ktorá sa prikladá kvalite pracovných miest v súvislosti so zverejnením Plánu pre kvalitné pracovné miesta; uznáva, že kvalita pracovných miest zahŕňa rôzne kritériá, ktoré spájajú odmeňovanie, pracovné podmienky, istotu zamestnania, možnosti rozvoja, bezpečnosť pri práci, rovnováhu medzi pracovným a súkromným životom a prístup k sociálnej ochrane; zdôrazňuje, že súčasťou tohto plánu je aj prístup ku kvalitným službám, ako je vzdelávanie a starostlivosť v ranom detstve a zdravotná starostlivosť, ktoré umožňujú pracovníkom trvalo sa zapájať a integrovať do trhu práce;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 169
Pál Szekeres, Nikola Bartůšek, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh uznesenia
Odsek 3 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. uznáva ambíciu Komisie odstrániť chudobu do roku 2050 a jej zámer navrhnúť akt o kvalitných pracovných miestach; zdôrazňuje, že všetky iniciatívy vrátane európskeho semestra a nadväzujúcich opatrení na akčný plán na realizáciu Európskeho piliera sociálnych práv by mali rešpektovať právomoci členských štátov a mali by sa vykonávať v súlade s vnútroštátnymi prioritami bez dvojakých noriem, s merateľnými cieľmi a v prípade potreby s usmerneniami pre jednotlivé krajiny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 170
Angelika Winzig

Návrh uznesenia
Odsek 3 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. víta zámer Komisie navrhnúť akt o kvalitných pracovných miestach; zdôrazňuje, že každá iniciatíva by mala zachovať rozmanitosť trhu práce v členských štátoch a zabrániť neprimeranému regulačnému zaťaženiu MSP;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 171
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odsek 3 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3b. zdôrazňuje, že na prerušenie medzigeneračného prenosu je nevyhnutné vymaniť deti z chudoby a sociálneho vylúčenia; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby vo všetkých členských štátoch v plnej miere a urýchlene zaviedli Európsku záruku pre deti vrátane opatrení na posilnenie záruky pre deti prostredníctvom zvýšenia jej osobitného rozpočtu na minimálne 20 miliárd EUR a dôsledného monitorovania, a aby to zohľadnili v európskom semestri prostredníctvom ambicióznych odporúčaní pre jednotlivé krajiny a pravidelného podávania správ o pokroku; ďalej vyzýva na revíziu sociálneho prehľadu s cieľom zahrnúť ukazovatele, ktoré v plnej miere odrážajú príčiny a trendy chudoby a nerovnosti, na vytvorenie indexu sociálneho pokroku v záujme merať znižovanie nerovností, prístup k príležitostiam a zlepšovanie

dobrých životných podmienok, ktorý by vychádzal z rozčlenených údajov zahŕňajúcich rôzne skupiny obyvateľstva, a na začlenenie indexu rodovej rovnosti inštitútu EIGE do sociálneho prehľadu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 172
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odsek 3 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3b. zdôrazňuje, že je potrebné, aby odporúčania pre jednotlivé krajiny vydané v rámci európskeho semestra zahŕňali opatrenia, ktorými sa zabezpečí rovnaké zaobchádzanie a prístup osôb so zdravotným postihnutím k sociálnej ochrane, základným sociálnym službám, ako je zdravotníctvo a starostlivosť, vzdelávanie a bývanie, a na trh práce, v súlade s uznesením Európskeho parlamentu o stratégii EÚ v oblasti práv osôb so zdravotným postihnutím na obdobie po roku 2024[7a];
	[7a] https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-10-2025-0308_SK.html

Or. en

Pozmeňujúci návrh 173
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 3 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

3b. poukazuje na to, že digitalizácia a umelá inteligencia majú potenciál zlepšiť efektívnosť a kvalitu práce, a tým zvýšiť produktivitu; zdôrazňuje však, že je potrebné vypracovať jasné a záväzné pravidlá používania umelej inteligencie a algoritmického riadenia vo svete práce vrátane záruk proti diskriminácii a psychosociálnym rizikám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 174
Angelika Winzig

Návrh uznesenia
Odsek 3 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3b. žiada Komisiu, aby do správ o jednotlivých krajinách zahrnula posúdenie primeranosti a administratívnych nákladov navrhovaných reforiem a aby zvážila menej zaťažujúce alternatívy, ak sú k dispozícii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 175
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odsek 3 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3c. zdôrazňuje, že chudoba nie je len otázkou nedostatku zdrojov, ale aj problémom nerovností a koncentrácie bohatstva a zdrojov v rukách viacerých aktérov; zdôrazňuje, že je potrebné investovať do ľudí a chrániť

najzraniteľnejšie skupiny, čo musí byť hlavnou zásadou každej politiky EÚ, ktorá má za cieľ odstrániť chudobu do roku 2050; v tejto súvislosti vyzýva na prijatie európskej smernice o rámci pre systémy minimálneho príjmu s cieľom zabezpečiť právo na dôstojný život a zaistiť, aby sa systém minimálneho príjmu vzťahoval na každú osobu v núdzi v Európe;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 176
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 3 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3c. vyzýva Komisiu, aby do pripravovaného aktu pre kvalitné pracovné miesta zahrnula opatrenia na reguláciu podmienok telepráce a práva na odpojenie sa v celej EÚ ako základné opatrenie na zabezpečenie duševnej pohody pracovníkov EÚ a doplnenie smernice o rovnováhe medzi pracovným a súkromným životom; ďalej vyzýva, aby sa tento akt pre kvalitné pracovné miesta zaoberal psychosociálnymi rizikami a dobrými životnými podmienkami na pracovisku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 177
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odsek 3 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

3d. opätovne pripomína, že dôstojné mzdy a silné systémy kolektívneho vyjednávania sú kľúčom k zníženiu chudoby pracujúcich a zabezpečeniu domáceho dopytu; konštatuje, že podľa spoločnej správy o zamestnanosti na rok 2026 nedávne zvýšenie zákonom stanovených minimálnych miezd, ktoré v rokoch 2022 až 2025 často presiahlo úroveň 20 % a vo viacerých členských štátoch úroveň 40 %, prispelo k ochrane kúpnej sily pracovníkov s nízkymi príjmami a podpore rastu miezd v odvetviach s nízkymi príjmami, ale že chudoba pracujúcich v roku 2024 stále postihovala 8,2 % pracovníkov a reálne mzdy v mnohých krajinách sa ešte nevrátili na úroveň spred pandémie; konštatuje, že v posledných desaťročiach produktivita práce na hodinu rástla rýchlejšie ako reálna odmena za hodinu, čo spôsobilo pretrvávajúci rozdiel medzi produktivitou a mzdami a prispelo k štrukturálnej strate kúpnej sily a životnej úrovne pracovníkov; zdôrazňuje, že zvýšenie produktivity sa musí prejaviť v spravodlivom odmeňovaní, aby sa pracovníci mohli podieľať na hospodárskej hodnote, ktorú vytvárajú, a aby sa stabilizovala mzdová kvóta; vyzýva Komisiu, aby monitorovala vykonávanie smernice o minimálnych mzdách aj v rámci európskeho semestra a zabezpečila, aby členské štáty podporovali kolektívne vyjednávanie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 178
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 3 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

3d. so znepokojením pripomína pretrvávajúci rozdiel v zamestnanosti osôb so zdravotným postihnutím na úrovni 24 %; vyzýva Komisiu, aby od roku 2026 aktualizovala stratégiu EÚ pre oblasť zdravotného postihnutia o nové hlavné iniciatívy a opatrenia, ktorými sa zabezpečí súlad EÚ a členských štátov s UNCRPD, a ktoré sa prostredníctvom zavedenia európskej záruky zamestnanosti a získania zručností pre osoby so zdravotným postihnutím budú zameriavať najmä na sociálne začlenenie a nezávislý život osôb so zdravotným postihnutím, na pretrvávajúce prekážky ich voľného pohybu a na zabezpečenie ich prístupu ku kvalitnému vzdelávaniu, odbornej príprave a zamestnaniu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 179
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 3 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3e. vyjadruje znepokojenie nad tým, že Rómovia naďalej čelia značným prekážkam pri hľadaní zamestnania, pričom ich vyhliadky obmedzujú pretrvávajúce predsudky; zdôrazňuje, že boj proti všetkým formám diskriminácie a stereotypom je nevyhnutný na zabezpečenie inkluzívneho trhu práce; zdôrazňuje cieľ strategického rámca EÚ pre Rómov znížiť rozdiel v zamestnanosti medzi Rómami a všeobecnou populáciou na polovicu a zabezpečiť, aby do roku 2030 malo aspoň 60 % Rómov platenú prácu; vyjadruje však poľutovanie nad nedostatočným pokrokom v ich prístupe k zamestnaniu a nad rastúcim podielom Rómov, ktorí nie sú zamestnaní, ani sa nezúčastňujú na vzdelávaní a odbornej

príprave;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 180
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odsek 3 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3e. vyzýva Komisiu, aby systematicky posudzovala a zverejňovala zodpovedajúci príspevok ziskov, prirážok, miezd a daní k inflácii a k rozdeleniu pridanej hodnoty medzi kapitál a prácu, a aby túto analýzu zohľadnila vo svojich politických usmerneniach a odporúčaniach pre jednotlivé krajiny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 181
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 3 f (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3f. vyjadruje poľutovanie nad tým, že ciele strategického rámca EÚ pre Rómov nie sú v členských štátoch aktívnejšie presadzované a že im nie je v procese európskeho semestra venovaná väčšia pozornosť, najmä v odporúčaniach pre jednotlivé krajiny; vyzýva členské štáty, aby prijali integrovaný prístup zameraný na rovnosť a zabezpečili, aby sa verejné politiky a služby účinne dostali ku všetkým Rómom vrátane tých, ktorí žijú v odľahlých a vo vidieckych oblastiach; ďalej naliehavo vyzýva členské štáty, aby

v plnej miere vykonávali smernice o orgánoch na ochranu rovnosti a zabezpečili, aby sa v rámci európskeho semestra monitorovali a oznamovali závažné porušenia antidiskriminačných povinností; vyzýva na silnejšie prepojenie európskeho semestra s existujúcimi rámcami EÚ, ako aj s národnými strategickými rámcami pre Rómov a národnými akčnými plánmi proti rasizmu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 182
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 3 g (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3g. zdôrazňuje, že reakcia na nedostatok pracovnej sily v Európskej únii musí zahŕňať aj zlepšenie a uľahčenie mobility pracovnej sily v rámci Únie; v tejto súvislosti vyzýva Komisiu, aby analyzovala účinnosť platformy EURES s cieľom potenciálne prehodnotiť jej fungovanie; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že pripravovaná iniciatíva na zaistenie prenosnosti zručností bude riešiť súčasné prekážky uznávania zručností vrátane rozšírenia rozsahu pôsobnosti smernice 2005/36/ES; ďalej vyzýva Komisiu, aby v tejto súvislosti posilnila a uľahčila uznávanie zručností a kvalifikácií v Únii, najmä posilnením postupov uznávania neformálneho a informálneho vzdelávania a cielenou podporou týchto postupov pre skupiny, ktoré sú najviac vzdialené od trhu práce;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 183
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 3 h (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3h. zdôrazňuje rastúci nedostatok zručností v technických oblastiach a význam stratégie pre rozvoj odborného vzdelávania a prípravy, ktorá sa zaoberá otázkami fragmentácie, investícií, atraktívnosti a modernizácie v kontexte dvojakej transformácie; opätovne zdôrazňuje kľúčovú úlohu odborného vzdelávania a prípravy pri zabezpečovaní vedomostí, zručností a schopností potrebných na vstup mladých ľudí na trh práce;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 184
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 3 i (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3i. pripomína význam zlepšenia prístupu samostatne zárobkovo činných osôb k sociálnej ochrane a vyzýva Komisiu, aby prostredníctvom procesu európskeho semestra monitorovala vykonávanie odporúčania Rady o prístupe pracovníkov a samostatne zárobkovo činných osôb k sociálnej ochrane, a to aj v rámci odporúčaní pre jednotlivé krajiny; pripomína, že vzhľadom na to, že podiel samostatne zárobkovo činných osôb v kultúrnom a kreatívnom sektore je v porovnaní s celkovou populáciou viac ako dvojnásobný, je pre tento sektor potrebné prijať cielené opatrenia; v tejto súvislosti víta oznámenie Charty umelcov

EÚ, ktorej cieľom je zdôrazniť hlavné základy a záväzky týkajúce sa spravodlivých pracovných podmienok v tomto odvetví, naliehavo však vyzýva Komisiu, aby jej zverejnenie posunula na rok 2026, keďže ide o dlhodobo neriešené problémy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 185
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 3 j (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3j. víta cieľ Komisie využiť európsky semester na dosiahnutie cieľov Kompasu konkurencieschopnosti, ktorý má zásadný význam pre zlepšenie produktivity a fungovania trhov práce; zdôrazňuje však, že je potrebné nájsť rovnováhu s podporou vzostupnej sociálnej konvergencie a Európskeho piliera sociálnych práv; zdôrazňuje, že produktivitu a primerané mzdy môže podporiť aj necenová konkurencieschopnosť, ako napríklad kvalita výrobkov a služieb; domnieva sa, že sociálny model EÚ je neoddeliteľnou súčasťou jej konkurencieschopnosti a že sa pri potrebnom zjednodušovaní administratívnej záťaže pre podniky musia zachovať a zabezpečiť sociálne práva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 186
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 3 k (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3k. so znepokojením berie na vedomie rastúci počet reštrukturalizácií podnikov v Európe a ich vplyv na pracovníkov a subdodávateľov; v tejto súvislosti vyjadruje poľutovanie nad zrušením Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii a Fondu na spravodlivú transformáciu v budúcom VFR; zdôrazňuje význam politík a právnych predpisov EÚ, ktoré sú podporované finančnými prostriedkami a ktoré sa zameriavajú na podporu pracovníkov pri transformácii a na prispôsobenie ich zručností priemyselným odvetviam orientovaným na budúcnosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 187
Séverine Werbrouck, Nikola Bartůšek, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. víta trvalé začlenenie rámca sociálnej konvergencie do európskeho semestra; zdôrazňuje jeho význam spolu so sociálnym prehľadom pre identifikáciu rizík a sledovanie pokroku v oblasti vzostupnej sociálnej konvergencie;	***vypúšťa sa***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 188
Marlena Maląg
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. víta trvalé začlenenie rámca sociálnej konvergencie do európskeho semestra; zdôrazňuje jeho význam spolu so sociálnym prehľadom pre identifikáciu rizík a sledovanie pokroku v oblasti vzostupnej sociálnej konvergencie;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 189
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. víta trvalé začlenenie rámca sociálnej konvergencie do európskeho semestra; zdôrazňuje jeho význam spolu so sociálnym prehľadom pre identifikáciu rizík a sledovanie pokroku v oblasti vzostupnej sociálnej konvergencie;	4. víta trvalé začlenenie rámca sociálnej konvergencie do európskeho semestra; zdôrazňuje jeho význam spolu so sociálnym prehľadom pre identifikáciu rizík a sledovanie pokroku v oblasti vzostupnej sociálnej konvergencie; ***víta skutočnosť, že návrh spoločnej správy o zamestnanosti poskytuje analýzu špecifickú pre jednotlivé krajiny na základe zásad rámca sociálnej konvergencie; vyzýva Komisiu, aby v rámci tohto nového rámca ďalej rozvíjala inovačné nástroje kvantitatívnej a kvalitatívnej analýzy s cieľom optimálne ich využiť v budúcich cykloch európskeho semestra;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 190
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. víta trvalé začlenenie rámca sociálnej konvergencie do európskeho semestra; zdôrazňuje jeho význam spolu so sociálnym prehľadom pre identifikáciu rizík a sledovanie pokroku v oblasti vzostupnej sociálnej konvergencie;	4. víta trvalé začlenenie rámca sociálnej konvergencie do európskeho semestra; zdôrazňuje jeho význam spolu so sociálnym prehľadom pre identifikáciu rizík a sledovanie pokroku v oblasti vzostupnej sociálnej konvergencie; ***vyzýva Komisiu, aby v plnej miere využila rámec sociálnej konvergencie a aby jeho zistenia premietla do konkrétnych odporúčaní a politických usmernení pre jednotlivé krajiny;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 191
Angelika Winzig

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. víta trvalé začlenenie rámca sociálnej konvergencie do európskeho semestra; zdôrazňuje jeho význam spolu so sociálnym prehľadom pre identifikáciu rizík a sledovanie pokroku v oblasti vzostupnej sociálnej konvergencie;	4. víta trvalé začlenenie rámca sociálnej konvergencie do európskeho semestra; zdôrazňuje jeho význam spolu so sociálnym prehľadom pre identifikáciu rizík a sledovanie pokroku v oblasti vzostupnej sociálnej konvergencie; ***vyzýva Komisiu, aby sociálny prehľad doplnila o ukazovatele merania administratívnej záťaže a vplyvu sociálnych opatrení na konkurencieschopnosť;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 192
Nela Riehl
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. víta trvalé začlenenie rámca sociálnej konvergencie do európskeho semestra; zdôrazňuje jeho význam spolu so sociálnym prehľadom pre identifikáciu rizík a sledovanie pokroku v oblasti vzostupnej sociálnej konvergencie;	4. víta trvalé začlenenie rámca sociálnej konvergencie do európskeho semestra; zdôrazňuje jeho význam spolu so sociálnym prehľadom pre identifikáciu rizík a sledovanie pokroku v oblasti vzostupnej sociálnej konvergencie***, znižovania nerovností, posilňovania systémov sociálnej ochrany a presadzovania dôstojných pracovných podmienok a podporných opatrení na zabezpečenie spravodlivosti v procese transformácie***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 193
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. víta trvalé začlenenie rámca sociálnej konvergencie do európskeho semestra; zdôrazňuje jeho význam spolu so sociálnym prehľadom pre identifikáciu rizík a sledovanie pokroku v oblasti vzostupnej sociálnej konvergencie;	4. víta trvalé začlenenie rámca sociálnej konvergencie do európskeho semestra; zdôrazňuje jeho význam spolu so sociálnym prehľadom pre identifikáciu rizík a sledovanie pokroku v oblasti vzostupnej sociálnej konvergencie; ***konštatuje, že výzvy v oblastiach, ako je znižovanie celkovej chudoby a náklady na bývanie, naďalej pretrvávajú*** [8a]***;***
	[8a] Eurofound (2026), The role of trade unions and employers' organisations in the European Semester in 2024 – 2025 (Úloha odborových a zamestnávateľských organizácií v európskom semestri v rokoch 2024 – 2025), kapitola 4

Or. en

Pozmeňujúci návrh 194
Pál Szekeres, Nikola Bartůšek, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. ***víta trvalé začlenenie*** rámca sociálnej konvergencie do európskeho semestra***;*** zdôrazňuje ***jeho význam spolu so sociálnym prehľadom pre identifikáciu rizík a sledovanie*** pokroku ***v oblasti vzostupnej sociálnej konvergencie***;	4. ***vyjadruje znepokojenie v súvislosti s trvalým začlenením*** rámca sociálnej konvergencie do európskeho semestra ***a*** zdôrazňuje***, že akékoľvek monitorovanie sociálneho*** pokroku ***by malo plne rešpektovať právomoci a vnútroštátne priority členských štátov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 195
Galato Alexandraki, Emmanouil Fragkos

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. ***víta trvalé začlenenie rámca sociálnej konvergencie do európskeho semestra;*** zdôrazňuje ***jeho význam spolu*** so sociálnym prehľadom ***pre identifikáciu rizík a sledovanie pokroku v oblasti vzostupnej sociálnej konvergencie***;	4. zdôrazňuje ***potrebu metodickej transparentnosti v súvislosti*** so sociálnym prehľadom***; vyzýva Komisiu, aby zverejnila prípady a obmedzenia každého ukazovateľa, aby tak hodnotenia presne odrážali sociálno-ekonomické podmienky členských štátov***;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 196
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odsek 4 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. vyzýva Komisiu, aby systematicky

začleňovala sociálny prehľad a ukazovatele Európskeho piliera sociálnych práv do európskeho semestra a zabezpečila, aby sa odporúčania pre jednotlivé krajiny zameriavali na odstránenie chudoby a nerovností, aby neohrozovali prístup ku kvalitným pracovným miestam, sociálnej ochrane, kolektívnemu vyjednávaniu, primeraným mzdám, verejným službám vrátane digitalizovaných verejných služieb, vzdelávaniu, zdravotnej starostlivosti a bývaniu a aby sa vždy, keď sa prehĺbia sociálne nerovnosti, ako je chudoba alebo chudoba pracujúcich, prijali nápravné opatrenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 197
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 4 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. berie na vedomie riziká sociálnej konvergencie, na ktoré sa upozorňuje v návrhu spoločnej správy o zamestnanosti, ako sú výsledky v oblasti zamestnanosti nedostatočne zastúpených skupín, predčasné ukončenie školskej dochádzky a vzdelávanie dospelých, ako aj chudoba; vyzýva Komisiu, aby v druhej etape analýzy ďalej analyzovala tieto riziká pre sociálnu konvergenciu a aby s dotknutými členskými štátmi prediskutovala prijaté alebo plánované opatrenia na riešenie týchto rizík;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 198

Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odsek 4 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. konštatuje, že podľa výskumu Eurofoundu chýba medzi organizáciami sociálnych partnerov povedomie o príležitostiach, ktoré ponúka rámec sociálnej konvergencie; zdôrazňuje, že možnosti, ktoré ponúka rámec sociálnej konvergencie, je potrebné aktívnejšie propagovať medzi sociálnymi partnermi, ako aj organizáciami občianskej spoločnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 199
Angelika Winzig

Návrh uznesenia
Odsek 4 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. žiada, aby sociálny prehľad zahŕňal porovnateľné ukazovatele účasti pracovníkov v hlavnom produktívnom veku na trhu práce, produktivity práce na hodinu a vplyvu sociálnych transferov na pracovné stimuly;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 200
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odsek 4 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4b. vyzýva Komisiu, aby zlepšila sociálny prehľad zavedením príslušných ukazovateľov odrážajúcich trendy a príčiny nerovnosti, ako sú ukazovatele rovnosti príležitostí, kvalitnej zamestnanosti, rozdelenia majetku, prístupu k verejným službám, pokrytia sociálnymi službami vrátane energie, vody a hygieny, opatrovateľských služieb, primeraných dôchodkov, miery bezdomovectva, duševného zdravia a dávok, ako aj ukazovatele merania sociálneho vplyvu zhoršovania životného prostredia a zmeny klímy; pripomína, že ukazovateľ rizika chudoby alebo sociálneho vylúčenia neodhaľuje príčiny komplexnej nerovnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 201
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odsek 4 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4b. zdôrazňuje, že rastúca chudoba pracujúcich predstavuje zlyhanie výsledkov trhu práce, a to aj v kontexte rastúcej miery zamestnanosti; vyzýva Komisiu, aby nárast chudoby pracujúcich v rámci sociálneho prehľadu považovala za varovný signál a aby navrhla komplexné nápravné odporúčania pre jednotlivé krajiny, kde takéto trendy pretrvávajú;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 202
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 4 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4b. zdôrazňuje potrebu riešiť kľúčové výzvy, ktoré sú v sociálnom prehľade označené ako „kritické“ a „ktoré treba sledovať“, vrátane predčasného ukončenia vzdelávania a odbornej prípravy, nadmernej záťaže spôsobenej nákladmi na bývanie, vplyvu sociálnych transferov na znižovanie chudoby, rozdielov v zamestnanosti osôb so zdravotným postihnutím a detí ohrozených chudobou a sociálnym vylúčením;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 203
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odsek 4 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4c. zdôrazňuje potrebu riešiť kľúčové výzvy, ktoré sú v sociálnom prehľade označené ako „kritické“ a „ktoré treba monitorovať“, vrátane prístupu k starostlivosti o deti a dlhodobej starostlivosti, rozdielov v zamestnanosti osôb so zdravotným postihnutím, účinnosti sociálnych transferov pri znižovaní chudoby, ako aj základných digitálnych zručností – najmä pre zraniteľné skupiny, ako sú mladí a starší ľudia, osoby so zdravotným postihnutím a migranti – ako aj prístupu k bývaniu, chudoby detí a prístupu k zdravotnej starostlivosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 204
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odsek 4 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4c. konštatuje, že inkluzívny rast sa nedotkol všetkých sociálno-demografických skupín, pričom zraniteľné skupiny čelia prehlbujúcim sa relatívnym rozdielom; zdôrazňuje, že rozdielnosť je zjavná v oblastiach, ako sú základné digitálne zručnosti a disponibilný príjem domácností, čo poukazuje na prehlbujúce sa rozdiely; zdôrazňuje, že ukazovatele v základných oblastiach, ako je rozdiel v zamestnanosti osôb so zdravotným postihnutím a neuspokojené potreby v oblasti zdravotnej starostlivosti, vykazujú znepokojujúci klesajúci trend[9a];
	[9a] Eurofound (2026), The role of trade unions and employers' organisations in the European Semester in 2024 – 2025 (Úloha odborových a zamestnávateľských organizácií v európskom semestri v rokoch 2024 – 2025), kapitola 4

Or. en

Pozmeňujúci návrh 205
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odsek 4 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4d. pripomína odporúčanie Rady z 30. januára 2023 o primeranom minimálnom príjme zaručujúcom aktívne

začleňovanie, ktorého cieľom je boj proti chudobe a sociálnemu vylúčeniu prostredníctvom poskytovania primeranej podpory príjmu, prístupu k základným podporným službám a účinnej integrácie do trhu práce pre osoby, ktoré nemajú dostatočné zdroje; zdôrazňuje, že dobre navrhnuté systémy minimálneho príjmu sú základným prvkom sociálnej ochrany a prispievajú k vzostupnej sociálnej konvergencii a inkluzívnemu rastu; konštatuje však, že mnohé členské štáty majú stále minimálne príjmy pod hranicou chudoby, a preto vyzýva na zavedenie minimálnych príjmov v rámci európskeho semestra[10b]; nabáda členské štáty, aby reformovali svoje daňové a fiškálne systémy s cieľom zabezpečiť udržateľné financovanie primeraných systémov minimálneho príjmu;

[10b] https://employment-social-affairs.ec.europa.eu/policies-and-activities/social-protection-social-inclusion/addressing-poverty-and-supporting-social-inclusion/active-inclusion/minimum-income_en?utm_source=chatgpt.com

Or. en

Pozmeňujúci návrh 206
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odsek 4 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4e. zdôrazňuje, že na prevenciu zlého duševného zdravia je potrebné investovať do zlepšenia životných a pracovných podmienok vrátane riešenia sociálneho vylúčenia a chudoby; zdôrazňuje, že zlé duševné zdravie je pre EÚ veľmi nákladné, okrem iného aj z dôvodu nižšej

produktivity, a spôsobuje 11,1 milióna stratených rokov života alebo života so zdravotným postihnutím[10a];

[10a] Eurofound (2025), Mental health: Risk groups, trends, services and policies (Duševné zdravie: rizikové skupiny, trendy, služby a politiky), Úrad pre publikácie Európskej únie

Or. en

Pozmeňujúci návrh 207
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. pripomína, že sociálne investície môžu mať pozitívny vplyv na hospodársky rast, produktivitu a konkurencieschopnosť, čím sa podporí aj fiškálna udržateľnosť a zároveň sa posilní vzostupná sociálna konvergencia; vyzýva Komisiu a ***Radu***, aby považovali sociálne investície za základ udržateľného rastu;	5. pripomína, že ***cielené*** sociálne investície môžu mať pozitívny vplyv na hospodársky rast, produktivitu a konkurencieschopnosť, čím sa podporí aj fiškálna udržateľnosť a zároveň sa posilní vzostupná sociálna konvergencia; vyzýva Komisiu a ***členské štáty***, aby považovali sociálne investície za základ udržateľného rastu ***a zamerali sa na investície, ktoré preukázali svoju účinnosť z hľadiska rastu, produktivity, kvality pracovných miest a zvýšenia účasti na trhu práce***; ***pripomína, že členské štáty môžu do 31. decembra 2026 mobilizovať prostriedky z Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti a vyzýva ich, aby tieto prostriedky v plnej miere a cielene využívali na riešenie výziev identifikovaných v odporúčaniach pre jednotlivé krajiny v rámci európskeho semestra a na vytvorenie politík pre inteligentný, udržateľný a inkluzívny rast a budúcu generáciu, deti a mládež;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 208
Nela Riehl
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. pripomína, že sociálne investície môžu mať pozitívny vplyv na hospodársky rast, produktivitu a konkurencieschopnosť, čím sa podporí aj fiškálna udržateľnosť a zároveň sa posilní vzostupná sociálna konvergencia; vyzýva Komisiu a Radu, aby považovali sociálne investície za základ udržateľného rastu;	5. pripomína, že sociálne investície môžu mať pozitívny vplyv na hospodársky rast, produktivitu a konkurencieschopnosť, čím sa podporí aj fiškálna udržateľnosť a zároveň sa posilní vzostupná sociálna konvergencia; vyzýva Komisiu a Radu, aby považovali sociálne investície ***do vzdelávania, odbornej prípravy, zdravotníctva, starostlivosti, bývania, dopravy a sociálneho začlenenia*** za základ udržateľného rastu; ***víta zavedenie znalostného centra pre sociálne investície s cieľom zlepšiť vzájomné učenie a technickú pomoc, naďalej zlepšovať včasnosť a dostupnosť sociálnych ukazovateľov, znížiť oneskorenia pri posudzovaní trendov v oblasti chudoby a nerovnosti; a zlepšiť prístup členských štátov k údajom na účely hodnotenia politík a posudzovania vplyvu;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 209
Maravillas Abadía Jover

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. pripomína, že sociálne investície môžu mať pozitívny vplyv na hospodársky rast, produktivitu ***a*** konkurencieschopnosť***,*** ***čím sa podporí aj fiškálna*** udržateľnosť a zároveň ***sa posilní vzostupná sociálna***	5. pripomína, že sociálne investície ***vrátane podpory sociálneho hospodárstva*** môžu mať pozitívny vplyv na hospodársky rast, produktivitu***,*** konkurencieschopnosť ***a fiškálnu*** udržateľnosť a zároveň

konvergencia; vyzýva Komisiu a Radu, aby považovali sociálne investície za základ udržateľného rastu;

podporovať sociálnu súdržnosť a začleňovanie zraniteľných skupín; vyzýva Komisiu a Radu, aby ***v súlade s novým plánom EÚ pre konkurencieschopnosť*** považovali sociálne investície ***a rozvoj podnikov sociálneho hospodárstva*** za základ udržateľného rastu***, uľahčovali prístup k financovaniu, podporovali viditeľnosť a podporovali kvalitnú a inkluzívnu zamestnanosť***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 210
Angelika Winzig

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. pripomína, že sociálne investície môžu mať pozitívny vplyv na hospodársky rast, produktivitu a konkurencieschopnosť, čím sa podporí aj fiškálna udržateľnosť a zároveň sa posilní vzostupná sociálna konvergencia; vyzýva Komisiu a Radu, aby považovali sociálne investície za ***základ udržateľného*** rastu;	5. pripomína, že sociálne investície môžu mať pozitívny vplyv na hospodársky rast, produktivitu a konkurencieschopnosť, čím sa podporí aj fiškálna udržateľnosť a zároveň sa posilní vzostupná sociálna konvergencia; vyzýva Komisiu a Radu, aby považovali sociálne investície za ***významný príspevok k udržateľnému*** rastu; ***žiada, aby Komisia poskytla usmernenia o využívaní súkromných investícií a verejno-súkromných partnerstiev na odstránenie nedostatkov v sociálnej infraštruktúre;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 211
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. pripomína, že sociálne investície môžu mať pozitívny vplyv na hospodársky rast, produktivitu a konkurencieschopnosť***,*** ***čím sa podporí aj fiškálna udržateľnosť*** a zároveň ***sa posilní vzostupná sociálna konvergencia***; vyzýva Komisiu a Radu, aby považovali sociálne investície za základ udržateľného rastu;	5. pripomína, že sociálne investície môžu mať pozitívny vplyv na ***životné a pracovné podmienky, sociálnu súdržnosť, udržateľný a inkluzívny*** hospodársky rast, produktivitu a konkurencieschopnosť a zároveň ***prispievať k fiškálnej udržateľnosti a posilňovaniu vzostupnej sociálnej konvergencie***; vyzýva Komisiu a Radu, aby považovali sociálne investície za základ udržateľného rastu ***a zabezpečili primeraný fiškálny priestor na ich financovanie***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 212
Galato Alexandraki, Emmanouil Fragkos

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. ***pripomína, že sociálne investície môžu mať pozitívny vplyv na hospodársky rast, produktivitu a konkurencieschopnosť, čím sa podporí aj fiškálna udržateľnosť a zároveň sa posilní vzostupná sociálna konvergencia; vyzýva Komisiu a Radu, aby považovali sociálne investície za základ udržateľného rastu***;	5. ***zdôrazňuje potrebu väčšej transparentnosti a metodologickej dôveryhodnosti v súvislosti so sociálnou konvergenciou a sociálnym prehľadom; požaduje, aby ukazovatele zahŕňali objasnenia prípadov, obmedzení a rozdielov medzi členskými štátmi s cieľom zabezpečiť, aby dohľad odrážal skutočné sociálno-ekonomické podmienky***;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 213
Séverine Werbrouck, Nikola Bartůšek, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. pripomína, že sociálne investície môžu mať pozitívny vplyv na hospodársky rast, produktivitu a konkurencieschopnosť, čím sa podporí aj fiškálna udržateľnosť a zároveň sa posilní vzostupná sociálna konvergencia; vyzýva Komisiu a Radu, aby považovali sociálne investície za ***základ*** udržateľného rastu;	5. pripomína, že sociálne investície môžu mať pozitívny vplyv na hospodársky rast, produktivitu a konkurencieschopnosť, čím sa podporí aj fiškálna udržateľnosť a zároveň sa posilní vzostupná sociálna konvergencia; vyzýva Komisiu a Radu, aby považovali sociálne investície za ***hnaciu silu*** udržateľného rastu;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 214
Marlena Maląg
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. pripomína, že sociálne investície môžu mať pozitívny vplyv na hospodársky rast, produktivitu a konkurencieschopnosť, čím sa podporí aj fiškálna udržateľnosť a zároveň sa posilní vzostupná sociálna konvergencia; ***vyzýva Komisiu a Radu, aby považovali sociálne investície za základ udržateľného rastu***;	5. pripomína, že sociálne investície môžu mať pozitívny vplyv na hospodársky rast, produktivitu a konkurencieschopnosť, čím sa podporí aj fiškálna udržateľnosť a zároveň sa posilní vzostupná sociálna konvergencia; ***zdôrazňuje, že takéto investície musia byť v súlade s vnútroštátnymi a miestnymi špecifikami***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 215
Pál Szekeres, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. pripomína, že sociálne investície môžu mať pozitívny vplyv na hospodársky rast, produktivitu a konkurencieschopnosť, čím sa podporí aj fiškálna udržateľnosť	5. pripomína, že sociálne investície môžu mať pozitívny vplyv na hospodársky rast, produktivitu a konkurencieschopnosť, čím sa podporí aj fiškálna udržateľnosť

a zároveň sa posilní vzostupná sociálna konvergencia; vyzýva ***Komisiu a Radu***, aby považovali sociálne investície za základ udržateľného rastu;	a zároveň sa posilní vzostupná sociálna konvergencia; vyzýva ***členské štáty***, aby považovali sociálne investície za základ udržateľného rastu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 216
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. zdôrazňuje, že prístup k cenovo dostupnej a kvalitnej zdravotnej starostlivosti je základným právom a kľúčovou zložkou európskeho sociálneho modelu; varuje pred postupnou privatizáciou, komercializáciou, spolúúčasťou a nedostatočným pokrytím systémov zdravotnej starostlivosti, čo môže viesť k prehlbovaniu nerovností v oblasti zdravia a oslabeniu všeobecného prístupu a nerovností v rámci krajín EÚ a medzi nimi; upozorňuje, že to zároveň narúša vykonávanie zásady 16 piliera a cieľa udržateľného rozvoja 3.8 o všeobecnej dostupnej zdravotnej starostlivosti, ako aj celkový cieľ piliera, ktorým je podpora vzostupnej sociálnej konvergencie v EÚ, pričom sa na nikoho nesmie zabudnúť; domnieva sa, že ukazovatele použité v sociálnom prehľade neposkytujú komplexný pohľad na dostupnosť zdravotnej starostlivosti; vyzýva Komisiu, aby do prehľadu zahrnula ukazovatele finančných ťažkostí, ako sú ochudobnené a katastrofálne výdavky na zdravotnú starostlivosť, ako aj kvalitatívnu analýzu rôznych rozmerov politiky krytia (krytie obyvateľstva, balík dávok a poplatky alebo spoluúčasť používateľov) v členských štátoch s cieľom zlepšiť prístupnosť

k cenovo dostupnej zdravotnej starostlivosti; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby posilnili systémy verejného zdravotníctva, a to aj prostredníctvom primeraného a udržateľného verejného financovania, a aby túto prioritu zohľadnili v európskom semestri a v národných strednodobých fiškálno-štrukturálnych plánoch; vyzýva Komisiu, aby predložila iniciatívu s cieľom zabezpečiť primeranú všeobecnú dostupnú zdravotnú starostlivosť pre všetkých, aby mal každý prístup ku kvalitnej zdravotnej starostlivosti bez finančných ťažkostí;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 217
Galato Alexandraki, Emmanouil Fragkos

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. zdôrazňuje, že sociálne investície sa musia posudzovať na základe ich vplyvu na zamestnanosť v odvetviach s vysokým výrobným prínosom, ako je spracovateľský a primárny sektor, ktoré majú v mnohých regiónoch zásadný význam pre hospodársku a sociálnu súdržnosť; poukazuje na to, že prechodné politiky, ktoré sa uplatňujú bez dostatočnej analýzy rizík, môžu viesť k strate stabilných pracovných miest a k obmedzeniu miestnej výroby; preto vyzýva na systematické posúdenie vplyvu pred vykonaním zásadných strategických zmien;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 218

Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. pripomína, že členské štáty musia urýchlene a účinne vykonávať smernicu o primeraných minimálnych mzdách, najmä pokiaľ ide o pokrytie kolektívnym vyjednávaním, a zdôrazňuje, že vyššie minimálne mzdy by stimulovali domáci dopyt prostredníctvom zvýšenej spotreby domácností v Únii, čo má zásadný význam v čase, keď obchodné clá a rastúca geopolitická neistota oslabujú modely rastu poháňané vývozom vo viacerých európskych hospodárstvach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 219
Angelika Winzig

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. zdôrazňuje potrebu posilniť pracovné stimuly a riešiť pasce neaktivity prostredníctvom dobre navrhnutých štruktúr daní a dávok;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 220
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odsek 5 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

5b. vyzýva Komisiu, aby systematicky posudzovala pokrytie kolektívnym vyjednávaním v rámci európskeho semestra a aby posilnila pokrytie kolektívnym vyjednávaním revíziou európskej smernice o verejnom obstarávaní a stanovením podmienok pre podniky, aby dodržiavali kolektívne zmluvy; naliehavo žiada, aby sa v súlade s cieľmi smernice (EÚ) 2022/2041 o primeraných minimálnych mzdách vydali odporúčania pre jednotlivé krajiny, kde je pokrytie štrukturálne nízke, a zdôrazňuje, že silné systémy kolektívneho vyjednávania majú zásadný význam pre zabezpečenie spravodlivých miezd, rastu produktivity a sociálnej súdržnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 221
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odsek 5 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5c. zdôrazňuje, že primerane financované verejné služby sú pilierom demokracie a sociálnej súdržnosti a že je potrebné zaručiť všeobecný prístup ku kvalitným základným službám vrátane bývania, energie, dopravy, vody, zdravotnej starostlivosti, sociálnych služieb a digitálnej pripojiteľnosti; vyzýva členské štáty a miestne samosprávy, aby preskúmali možnosť vrátiť do verejných rúk základné verejné služby, ako je bývanie, energia, doprava, voda a zdravotná starostlivosť, ak boli tieto služby sprivatizované alebo externe zabezpečované;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 222
Maravillas Abadía Jover

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. zdôrazňuje, že plán Komisie pre cenovo dostupné bývanie by sa mal lepšie začleniť do európskeho semestra, pričom v odporúčaniach pre jednotlivé krajiny by sa mal klásť väčší dôraz na cenovo dostupné, udržateľné a dôstojné bývanie; ***pripomína signatárom Lisabonskej deklarácie o európskej platforme na boj proti bezdomovectvu cieľ odstrániť bezdomovectvo do roku 2030***;	6. zdôrazňuje, že plán Komisie pre cenovo dostupné bývanie by sa mal lepšie začleniť do európskeho semestra, pričom v odporúčaniach pre jednotlivé krajiny by sa mal klásť väčší dôraz na cenovo dostupné, udržateľné a dôstojné bývanie; ***vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že tento plán bude obsahovať opatrenia, ktoré budú primerane motivovať súkromných vlastníkov nehnuteľností, aby investovali svoje úspory do trhu s bývaním, s konečným cieľom umožniť najmä mladým ľuďom a zraniteľným rodinám prístup k bezpečnému a cenovo dostupnému bývaniu a založenie vlastných domácností a rodín; zdôrazňuje, že je potrebné riešiť nedostatok pracovnej sily v sektore stavebníctve a bývania podporou cielených programov vzdelávania, zvyšovania úrovne zručností a rekvalifikácie, aby sa zabezpečilo, že pracovná sila bude schopná uspokojiť rastúci dopyt po bývaní;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 223
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. zdôrazňuje, že plán Komisie pre cenovo dostupné bývanie by sa mal lepšie	6. zdôrazňuje, že plán Komisie pre cenovo dostupné bývanie by sa mal lepšie

začleniť do európskeho semestra, pričom v odporúčaniach pre jednotlivé krajiny by sa mal klásť väčší dôraz na cenovo dostupné, udržateľné ***a*** dôstojné bývanie; pripomína signatárom Lisabonskej deklarácie o európskej platforme na boj proti bezdomovectvu cieľ odstrániť bezdomovectvo do roku 2030;

začleniť do európskeho semestra, pričom v odporúčaniach pre jednotlivé krajiny by sa mal klásť väčší dôraz na cenovo dostupné, udržateľné***,*** dôstojné ***a prispôsobené*** bývanie ***v súlade so zásadou 19 Európskeho piliera sociálnych práv a príslušnými ustanoveniami Európskej sociálnej charty a zohľadniť potreby osôb so zdravotným postihnutím a starších ľudí***; pripomína signatárom Lisabonskej deklarácie o európskej platforme na boj proti bezdomovectvu cieľ odstrániť bezdomovectvo do roku 2030; ***vyzýva na prijatie opatrení na boj proti špekuláciám a na prípadnú reguláciu krátkodobých prenájmov; zdôrazňuje, že bývanie je základným právom a nie len obchodovateľným aktívom;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 224
Angelika Winzig

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. zdôrazňuje, že plán Komisie pre cenovo dostupné bývanie by sa mal lepšie začleniť do európskeho semestra, pričom v odporúčaniach pre jednotlivé krajiny by sa mal klásť väčší dôraz na cenovo dostupné, udržateľné a dôstojné bývanie; pripomína signatárom Lisabonskej deklarácie o európskej platforme na boj proti bezdomovectvu cieľ odstrániť bezdomovectvo do roku 2030;	6. zdôrazňuje, že plán Komisie pre cenovo dostupné bývanie by sa mal lepšie začleniť do európskeho semestra, pričom v odporúčaniach pre jednotlivé krajiny by sa mal klásť väčší dôraz na cenovo dostupné, udržateľné a dôstojné bývanie; ***vyzýva členské štáty, aby podporovali kombináciu modelov vlastníctva (nájomné, sociálne nájomné a obývané vlastníkom) a aby popri cielenej verejnej podpore uprednostňovali stimuly pre súkromné investície do cenovo dostupného bývania;*** pripomína signatárom Lisabonskej deklarácie o európskej platforme na boj proti bezdomovectvu cieľ odstrániť bezdomovectvo do roku 2030; ***žiada Komisiu, aby uprednostnila opatrenia,***

ktoré zvyšujú ponuku a znižujú náklady na výstavbu, pred opatreniami, ktoré len dotujú dopyt;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 225
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. zdôrazňuje, že plán Komisie pre cenovo dostupné bývanie by sa mal lepšie začleniť do európskeho semestra, pričom v odporúčaniach pre jednotlivé krajiny by sa mal klásť väčší dôraz na cenovo dostupné, udržateľné a dôstojné bývanie; pripomína signatárom Lisabonskej deklarácie o európskej platforme na boj proti bezdomovectvu cieľ odstrániť bezdomovectvo do roku 2030;	6. zdôrazňuje, že plán Komisie pre cenovo dostupné bývanie by sa mal lepšie začleniť do európskeho semestra, pričom v odporúčaniach pre jednotlivé krajiny by sa mal klásť väčší dôraz na cenovo dostupné, udržateľné a dôstojné bývanie ***v súlade s uzneseniami Európskeho parlamentu o riešení miery bezdomovectva v EÚ[11a] a o prístupe k dôstojnému a cenovo dostupnému bývaniu pre všetkých[11b];*** pripomína signatárom Lisabonskej deklarácie o európskej platforme na boj proti bezdomovectvu cieľ odstrániť bezdomovectvo do roku 2030; ***zdôrazňuje, že je potrebné podporovať renovácie zamerané na energetickú efektívnosť ako kľúčový nástroj na zníženie energetickej chudoby a zlepšenie podmienok bývania;***

11a

https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-9-2020-0314_SK.html

11b

https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-9-2021-0020_SK.html

Or. en

Pozmeňujúci návrh 226
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. zdôrazňuje, že plán Komisie pre cenovo dostupné bývanie by sa mal lepšie začleniť do európskeho semestra, pričom v odporúčaniach pre jednotlivé krajiny by sa mal klásť väčší dôraz na cenovo dostupné, udržateľné a dôstojné bývanie; pripomína signatárom Lisabonskej deklarácie o európskej platforme na boj proti bezdomovectvu cieľ odstrániť bezdomovectvo do roku 2030;	6. zdôrazňuje, že plán Komisie pre cenovo dostupné bývanie by sa mal lepšie začleniť do európskeho semestra, pričom v odporúčaniach pre jednotlivé krajiny by sa mal klásť väčší dôraz na cenovo dostupné, udržateľné a dôstojné bývanie***, najmä pre skupiny s nízkymi a strednými príjmami***; pripomína signatárom Lisabonskej deklarácie o európskej platforme na boj proti bezdomovectvu cieľ odstrániť bezdomovectvo do roku 2030; ***vyzýva na posilnenie monitorovania pokroku členských štátov v oblasti prístupu k primeranému, bezpečnému a nesegregovanému bývaniu pre rómske komunity žijúce v extrémnej chudobe vrátane využívania finančných prostriedkov EÚ na predchádzanie násilnému vysťahovaniu a riešenie energetickej chudoby;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 227
Miriam Lexmann

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. zdôrazňuje, že plán Komisie pre cenovo dostupné bývanie by sa mal lepšie začleniť do európskeho semestra, pričom v odporúčaniach pre jednotlivé krajiny by sa mal klásť väčší dôraz na cenovo dostupné, udržateľné a dôstojné bývanie; pripomína signatárom Lisabonskej deklarácie o európskej platforme na boj	6. ***berie na vedomie obmedzené právomoci EÚ v oblasti bývania;*** zdôrazňuje, že plán Komisie pre cenovo dostupné bývanie by sa mal lepšie začleniť do európskeho semestra, pričom v odporúčaniach pre jednotlivé krajiny by sa mal klásť väčší dôraz na cenovo dostupné, udržateľné a dôstojné bývanie;

proti bezdomovectvu cieľ odstrániť bezdomovectvo do roku 2030;

pripomína signatárom Lisabonskej deklarácie o európskej platforme na boj proti bezdomovectvu cieľ odstrániť bezdomovectvo do roku 2030;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 228
Marlena Maląg
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. zdôrazňuje, že ***plán Komisie pre cenovo dostupné bývanie by sa mal lepšie začleniť do európskeho semestra, pričom v odporúčaniach pre jednotlivé*** krajiny ***by sa mal klásť väčší dôraz na cenovo dostupné, udržateľné a dôstojné bývanie***; pripomína signatárom Lisabonskej deklarácie o európskej platforme na boj proti bezdomovectvu cieľ odstrániť bezdomovectvo do roku 2030;	6. zdôrazňuje, že ***riešenie krízy v oblasti bývania si vyžaduje použitie mnohých rôznych opatrení v závislosti od konkrétnych okolností a podmienok danej*** krajiny; pripomína signatárom Lisabonskej deklarácie o európskej platforme na boj proti bezdomovectvu cieľ odstrániť bezdomovectvo do roku 2030;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 229
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6a. pripomína, že Sociálno-klimatický fond bude od roku 2026 poskytovať finančnú pomoc členským štátom na podporu zraniteľných domácností a mikropodnikov prostredníctvom dočasnej priamej podpory príjmu, opatrení a investícií na zabezpečenie spravodlivej a inkluzívnej zelenej

transformácie; zdôrazňuje, že po uvedení tohto fondu do prevádzky bude dôležité monitorovať jeho využívanie počas tohto cyklu európskeho semestra; zdôrazňuje, že členské štáty sú pri vykonávaní svojich sociálno-klimatických plánov povinní zohľadniť situáciu Rómov „bez štátnej príslušnosti“, a vyzýva Komisiu aj členské štáty, aby navrhli riešenia vrátane zjednodušených postupov, proaktívneho prístupu a spolupráce s občianskou spoločnosťou s cieľom zabrániť ich vylúčeniu; vyzýva členské štáty, aby vo svojich národných sociálno-klimatických plánoch uprednostnili opatrenia na podporu najzraniteľnejších skupín, najmä domácností s jedným alebo viacerými deťmi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 230
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6a. zdôrazňuje, že národné strednodobé fiškálno-štrukturálne plány a investičné stratégie by mali uprednostňovať sociálne a cenovo dostupné bývanie, prevenciu a odstránenie bezdomovectva a hĺbkovú energetickú obnovu zameranú na domácnosti s nízkymi príjmami s cieľom podporiť vzostupnú sociálnu konvergenciu, boj proti chudobe a posilniť európsky sociálny model;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 231

Angelika Winzig

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6a. konštatuje, že vysoké ceny energie ovplyvňujú konkurencieschopnosť a domácnosti; vyzýva na cielenú podporu, ktorá bude chrániť zraniteľné skupiny bez dlhodobého narušenia trhu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 232
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odsek 6 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6b. zdôrazňuje, že hoci je odstránenie rodových rozdielov otázkou sociálnej spravodlivosti, mohlo by mať pozitívny vplyv aj na rast HDP; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili nediskrimináciu, podporovali rodovú rovnosť, zlepšili uplatňovanie princípu rodovej rovnosti a posilnili účasť žien a znevýhodnených skupín na trhu práce prostredníctvom podpory rovnakých príležitostí a kariérneho postupu, zabezpečenia rovnakej odmeny za rovnakú prácu, zvýšenia transparentnosti odmeňovania a riešenia rodovej nerovnosti s cieľom odstrániť rozdiely v odmeňovaní žien a mužov v EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 233

Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odsek 6 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6c. zdôrazňuje, že sociálne hospodárstvo môže zohrávať kľúčovú úlohu pri vytváraní kvalitných pracovných miest, poskytovaní cenovo dostupných a prístupných sociálnych a miestnych služieb a takisto pri podpore zelenej a digitálnej transformácii na miestnej úrovni; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby v plnej miere vykonávali a posilňovali akčný plán v oblasti sociálneho hospodárstva a aby jeho ciele zohľadnili v európskom semestri, a to aj prostredníctvom odporúčaní pre jednotlivé krajiny a cieleného využívania finančných prostriedkov EÚ; vyzýva na zlepšenie rámcových podmienok, prístupu k finančným prostriedkom, technickej pomoci a budovaniu kapacít pre subjekty sociálneho hospodárstva, najmä v členských štátoch a regiónoch, kde je ich podiel na zamestnanosti stále nízky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 234
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. zdôrazňuje, že investície do vzdelávania, zvyšovania úrovne zručností a rekvalifikácie sú strategickou sociálnou investíciou s dlhodobou návratnosťou pre konkurencieschopnosť a súdržnosť;	7. zdôrazňuje, že investície do ***vysokokvalitného a dostupného*** vzdelávania, zvyšovania úrovne zručností a rekvalifikácie ***prostredníctvom prístupu k celoživotnému vzdelávaniu*** sú ***nielen*** strategickou sociálnou investíciou

s dlhodobou návratnosťou pre konkurencieschopnosť a súdržnosť***, ale sú zároveň nevyhnutné na predchádzanie vylúčeniu a nerovnosti, ako aj na prispôsobenie sa technologickej transformácii***; ***zdôrazňuje, že vplyv vzdelávania presahuje hospodárske účinky, pretože vzdelaní občania sa častejšie aktívne zapájajú do spoločenského a občianskeho života a prispievajú k fungovaniu demokratických inštitúcií; zdôrazňuje, že takéto investície majú zásadný význam pre vzostupnú sociálnu konvergenciu, súdržnosť, ako aj pre zabezpečenie spravodlivého prechodu v kontexte technologickej transformácie; zdôrazňuje význam zabezpečenia prístupu pracovníkov k bezplatnej vysokokvalitnej odbornej príprave súvisiacej s pracovným miestom vrátane odborného a digitálneho vzdelávania financovaného zamestnávateľmi, a to aj počas pracovného času a bez straty príjmu, s cieľom zlepšiť konkurencieschopnosť a zabezpečiť inkluzívne a spravodlivé kvalitné zamestnanie; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby podporovali a uplatňovali právo na odbornú prípravu, ktoré zaručuje tieto podmienky pre všetkých pracovníkov;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 235
Nela Riehl
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. zdôrazňuje, že investície do vzdelávania, zvyšovania úrovne zručností a rekvalifikácie sú strategickou sociálnou investíciou s dlhodobou návratnosťou pre	7. zdôrazňuje, že investície do vzdelávania, zvyšovania úrovne zručností a rekvalifikácie sú strategickou sociálnou investíciou s dlhodobou návratnosťou pre

konkurencieschopnosť a súdržnosť;

konkurencieschopnosť a súdržnosť; ***poukazuje na náklady spojené s nečinnosťou v oblasti vzdelávania, pričom ročné sociálne náklady na predčasné ukončenie školskej dochádzky sa do roku 2030 celosvetovo vyšplhajú na šesť biliónov amerických dolárov; vyjadruje znepokojenie nad tým, že účasť dospelých na odbornej príprave zostáva vo väčšine členských štátov výrazne pod cieľovou hodnotou 60 %, pričom v roku 2022 to bolo 39,5 %, a že dospelí s nízkou kvalifikáciou sa na nej zúčastňujú výrazne menej (11,3 %); trvá na tom, že je dôležité zabezpečiť individuálne právo na odbornú prípravu počas pracovného času a podporovať spoločnú zodpovednosť verejných orgánov, zamestnávateľov a pracovníkov za celoživotné vzdelávanie; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prepojili verejné obstarávanie a štátnu pomoc so záväzkami v oblasti vzdelávania, a tým podnietili podniky k tomu, aby prevzali väčšiu zodpovednosť za rozvoj zručností svojich pracovníkov; je znepokojený nedostatkom kvalifikovaných učiteľov v mnohých členských štátoch, a to aj z dôvodu nízkych príjmov;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 236
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. zdôrazňuje, že investície do vzdelávania, zvyšovania úrovne zručností a rekvalifikácie sú strategickou sociálnou investíciou s dlhodobou návratnosťou pre konkurencieschopnosť a súdržnosť;	7. zdôrazňuje, že investície do ***vysokokvalitného a dostupného*** vzdelávania, zvyšovania úrovne zručností a rekvalifikácie ***prostredníctvom prístupu k celoživotnému vzdelávaniu*** sú ***nielen*** strategickou sociálnou investíciou s dlhodobou návratnosťou pre

konkurencieschopnosť a súdržnosť***, ale sú zároveň nevyhnutné na predchádzanie vylúčeniu a nerovnosti, ako aj na prispôsobenie sa technologickej transformácii***; ***zdôrazňuje, že vplyv vzdelávania presahuje hospodárske účinky, pretože vzdelaní občania sa častejšie aktívne zapájajú do spoločenského a občianskeho života a prispievajú k fungovaniu demokratických inštitúcií; zdôrazňuje, že takéto investície majú zásadný význam pre vzostupnú sociálnu konvergenciu, súdržnosť, ako aj pre zabezpečenie spravodlivého prechodu v kontexte technologickej transformácie; požaduje právo na odbornú prípravu, ktoré zaručí všetkým pracovníkom prístup k bezplatnej a kvalitnej odbornej príprave počas pracovného času a bez straty príjmu;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 237
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. zdôrazňuje, že investície do vzdelávania, zvyšovania úrovne zručností a rekvalifikácie sú strategickou sociálnou investíciou s dlhodobou návratnosťou pre konkurencieschopnosť a súdržnosť;	7. zdôrazňuje, že investície do vzdelávania, zvyšovania úrovne zručností a rekvalifikácie sú strategickou sociálnou investíciou s dlhodobou návratnosťou pre konkurencieschopnosť a súdržnosť; ***zdôrazňuje, že vplyv vzdelávania presahuje hospodárske účinky, pretože vzdelaní občania sa s väčšou pravdepodobnosťou aktívne zapájajú do spoločenských a občianskych aktivít, čím prispievajú k fungovaniu demokratických inštitúcií[12a]***; ***zdôrazňuje, že prístup k možnostiam vzdelávania musí byť všeobecný, dostupný a bezbariérový pre všetkých vrátane osôb so zdravotným postihnutím a zraniteľných skupín; žiada***

preto, aby sa zamestnancom a uchádzačom o zamestnanie bez dodatočných nákladov sprístupnili možnosti odbornej prípravy na pracovisku, celoživotného vzdelávania a rozvoja zručností;

[12a] Eurofound (2024), Role of human capital inequalities in social cohesion and convergence (Úloha nerovností v oblasti ľudského kapitálu pri zabezpečovaní sociálnej súdržnosti a konvergencii)

Or. en

Pozmeňujúci návrh 238
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. zdôrazňuje, že investície do vzdelávania, zvyšovania úrovne zručností a rekvalifikácie sú strategickou sociálnou investíciou s dlhodobou návratnosťou pre konkurencieschopnosť a súdržnosť;	7. zdôrazňuje, že investície do vzdelávania, zvyšovania úrovne zručností a rekvalifikácie sú strategickou sociálnou investíciou s dlhodobou návratnosťou pre konkurencieschopnosť a súdržnosť; ***vyzýva Komisiu, aby využila pripravovaný akt pre kvalitné pracovné miesta na zabezpečenie individuálneho práva na odbornú prípravu s cieľom podporiť celoživotné vzdelávanie; vyzýva členské štáty, aby v spolupráci s miestnymi zainteresovanými stranami vrátane orgánov v oblasti vzdelávania a odbornej prípravy a sociálnych partnerov posilnili opatrenia v oblasti odbornej prípravy, zvyšovania úrovne zručností a rekvalifikácie s cieľom posilniť prepojenie medzi systémami vzdelávania a odbornej prípravy a trhom práce a zároveň predvídať potreby trhu práce;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 239
Maravillas Abadía Jover

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. zdôrazňuje, že investície do vzdelávania, zvyšovania úrovne zručností a rekvalifikácie sú strategickou sociálnou investíciou s dlhodobou návratnosťou pre konkurencieschopnosť a súdržnosť;	7. zdôrazňuje, že investície do vzdelávania, zvyšovania úrovne zručností a rekvalifikácie sú strategickou sociálnou investíciou s dlhodobou návratnosťou pre konkurencieschopnosť a súdržnosť; ***zdôrazňuje, že takéto investície by mali byť v súlade so strednodobými prioritami Komisie vrátane strategických odvetví, ako sú technológie STEP, kapacity súvisiace s obranou a zelená a digitálna transformácia, s cieľom zabezpečiť pripravenosť pracovnej sily na nové výzvy a príležitosti v celej Únii;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 240
Angelika Winzig

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. zdôrazňuje, že investície do vzdelávania, zvyšovania úrovne zručností a rekvalifikácie sú strategickou sociálnou investíciou s dlhodobou návratnosťou pre konkurencieschopnosť a súdržnosť;	7. zdôrazňuje, že investície do vzdelávania, zvyšovania úrovne zručností a rekvalifikácie – ***vrátane odborného vzdelávania a prípravy a učňovských programov v úzkej spolupráci so zamestnávateľmi*** – sú strategickou sociálnou investíciou s dlhodobou návratnosťou pre konkurencieschopnosť a súdržnosť***, ako sa uvádza v odporúčaní Komisie pre odporúčanie Rady týkajúce sa ľudského kapitálu v Európskej únii***[2a]***;***

[2a] https://employment-social-affairs.ec.europa.eu/document/download/cb0ffdb5-1f80-4e20-a535-b2237b31f29f_en?filename=COM_2025_959_1_EN.pdf

Or. en

Pozmeňujúci návrh 241
Maravillas Abadía Jover

Návrh uznesenia
Odsek 7 – pododsek 1 (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	naliehavo vyzýva Komisiu a Radu, aby sa naďalej zameriavali na znižovanie administratívnej záťaže prostredníctvom zjednodušenia, tzv. súhrnných návrhov, a zároveň plne rešpektovali pracovné normy; zdôrazňuje, že silnejšia podpora MSP a podnikateľov je kľúčom k dlhodobej konkurencieschopnosti, inováciám a tvorbe kvalitných pracovných miest; zdôrazňuje zásadnú úlohu malých podnikov a samostatne zárobkovo činných osôb pri podpore hospodárskeho rastu a financovaní sociálnych politík a vyzýva na cielené opatrenia na zlepšenie fungovania jednotného trhu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 242
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odsek 7 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7a. s hlbokým znepokojením pripomína, že nárast rodovo motivovaného násilia vo viacerých

členských štátoch súvisí so zhoršovaním ekonomického zabezpečenia žien vrátane čoraz neistejšej práce, znižovania sociálnej ochrany a obmedzovania základných verejných služieb; zdôrazňuje, že úsporné opatrenia, ktoré obmedzujú prístup žien ku kvalitným pracovným miestam a verejným službám starostlivosti, ich nútia venovať sa vo väčšej meire neplatenej práci v oblasti starostlivosti, obmedzujú ich finančnú nezávislosť a sťažujú im únik z násilných situácií; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že v rámci európskeho semestra a rámca správy hospodárskych záležitostí EÚ sa bude systematicky posudzovať vplyv odporúčaných reforiem na rodovú rovnosť s cieľom podporiť investície do kvalitných verejných služieb a infraštruktúry starostlivosti, a aby v spolupráci s členskými štátmi vypracovala záväzné opatrenia na prevenciu a boj proti rodovo motivovanému násiliu, a to aj prostredníctvom posilnenia ekonomickej nezávislosti žien;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 243
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odsek 7 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7a. konštatuje, že miera účasti dospelých na vzdelávaní zostáva výrazne pod cieľom EÚ do roku 2030, ktorý predstavuje 60 %, pričom pretrvávajú rozdiely, ktoré postihujú pracovníkov s nízkou kvalifikáciou, starších pracovníkov, migrantov a osoby so zdravotným postihnutím zdôrazňuje, že účasť dospelých na vzdelávaní je možné

dosiahnuť len prostredníctvom širšej účasti dospelých v zamestnaní na činnostiach zameraných na zvyšovanie úrovne zručností a rekvalifikáciu a že kolektívne zmluvy majú zásadný význam pri zabezpečovaní rovnakých príležitostí pre dospelých v zamestnaní, pokiaľ ide o prístup k odbornému vzdelávaniu; zdôrazňuje, že iniciatíva únia zručností a odporúčanie Rady týkajúce sa ľudského kapitálu musia viesť k silnejšej podpore komplexných stratégií v oblasti zručností a investícií do vysokokvalitných, inkluzívnych a prístupných systémov vzdelávania a odbornej prípravy pre všetkých;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 244
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 7 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7a. zdôrazňuje potrebu pokračovať v iniciatívach EÚ zameraných na riešenie nedostatku zručností, ako sú Európsky program v oblasti zručností, únia zručností, Pakt o zručnostiach, ALMA a akadémie emisne neutrálneho priemyslu; vyzýva najmä na posilnenie aktívnych politík trhu práce, individuálnych vzdelávacích účtov a mikrocertifikátov zameraných na neaktívnu pracovnú silu a skupiny s nízkou účasťou na trhu práce; ďalej vyzýva Komisiu, aby v pripravovanom balíku opatrení v oblasti spravodlivej mobility pracovnej sily predložila konkrétne riešenia nedostatku kvalifikovaných pracovníkov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 245
Pál Szekeres, Nikola Bartůšek, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh uznesenia
Odsek 7 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7a. zdôrazňuje, že investície do inkluzívneho a dostupného vzdelávania od raného detstva sú predpokladom rozvoja kvalifikovanej pracovnej sily, podpory sociálnej mobility, znižovania chudoby a zabezpečenia toho, aby všetci jednotlivci dostali príležitosť plne sa zapojiť do trhu práce a do spoločnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 246
Angelika Winzig

Návrh uznesenia
Odsek 7 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7a. uznáva, že legálna migrácia a zjednodušené uznávanie zahraničných kvalifikácií sú účinnými nástrojmi na riešenie nedostatku pracovnej sily a zručností, a vyzýva na ich zahrnutie do možností národných reforiem;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 247
Nela Riehl
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 7 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7a. víta návrh odporúčania Rady týkajúceho sa ľudského kapitálu v Európskej únii; zdôrazňuje, že členské štáty musia zvýšiť verejné výdavky na podporu vzdelávania a zručností;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 248
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odsek 7 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7b. zdôrazňuje, že mladí ľudia neúmerne často pracujú v neštandardných formách zamestnania, na čiastočný úväzok, na základe sezónnych a neistých zmlúv či vykonávajú nedeklarovanú prácu; zdôrazňuje, že EÚ musí kombináciou nástrojov posilniť a prijať prísnejšie politiky na ukončenie neistoty, konkrétne tým, že zabráni zamestnávateľom používať nekalé praktiky a fiktívne stáže a uzatvárať pracovné zmluvy s nestanoveným pracovným časom alebo zmluvy na dobu určitú pre pozície, ktoré sú v zásade trvalé; v tejto súvislosti vyzýva na posilnenie úsilia o vykonávanie záruky pre mladých ľudí, zabezpečenie dostatočných zdrojov na cielené opatrenia a štrukturálne reformy podporujúce kvalitnú zamestnanosť mladých ľudí, odborné vzdelávanie a prípravu, najmä prostredníctvom platených a kvalitných stáží a učňovskej prípravy, a na uľahčenie prechodu zo školy do zamestnania, opätovného začlenenia do vzdelávania alebo odbornej prípravy a druhošancového vzdelávania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 249
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 7 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7b. víta návrh odporúčania Rady týkajúceho sa ľudského kapitálu v Európskej únii a jeho zameranie na riešenie nedostatku zručností, využívanie informácií o zručnostiach pri navrhovaní stratégií v oblasti zručností a rozvoj širokého spektra základných zručností vrátane digitálnej gramotnosti, občianskej gramotnosti a gramotnosti v oblasti umelej inteligencie, s cieľom pripraviť sa na moderný život; uznáva, že nedostatočné investície do ľudského kapitálu brzdia inovácie, konkurencieschopnosť Únie a využitie plného potenciálu každého jednotlivca; domnieva sa, že toto odporúčanie by malo podporiť územný rozmer rozvoja ľudského kapitálu v členských štátoch s cieľom zabezpečiť spravodlivé rozdelenie atraktívnych regiónov pre talenty;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 250
Angelika Winzig

Návrh uznesenia
Odsek 7 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7b. zdôrazňuje význam zlepšenia mobility pracovnej sily v rámci jednotného trhu znížením administratívnych prekážok

a zjednodušením koordinácie práv mobilných pracovníkov v oblasti sociálneho zabezpečenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 251
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 7 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7c. je znepokojený klesajúcou úrovňou vzdelávania mladých ľudí, najmä v oblasti základných zručností, a vysokým počtom osôb predčasne ukončujúcich vzdelávanie a odbornú prípravu, ktorý je vo viacerých členských štátoch aj naďalej vysoký; pripomína, že predčasné ukončenie školskej dochádzky neúmerne postihuje Rómov a osoby so zdravotným postihnutím, a zdôrazňuje, že ťažkosti v detstve ovplyvňujú príležitosti v neskoršom živote; víta oznámenie Akčného plánu pre základné zručnosti a strategického plánu vzdelávania v oblasti STEM; vyzýva členské štáty, aby investovali do programov zameraných na vybavenie študentov základnými, digitálnymi a prierezovými zručnosťami a aby riešili problém predčasného ukončovania školskej dochádzky prostredníctvom systémov včasného varovania a personalizovaných riešení; domnieva sa, že digitálne a prierezové zručnosti musia zahŕňať kritické myslenie a mediálnu gramotnosť, aby sa tak každý mohol brániť hrozbe dezinformácií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 252
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 7 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7d. je znepokojený mierou nezamestnanosti mladých ľudí, ktorá je stále viac ako dvakrát vyššia ako celková miera nezamestnanosti v EÚ; pripomína záväzok, ktorý členské štáty prijali voči mladým ľuďom pri vytváraní záruky pre mladých ľudí; zastáva názor, že je potrebná väčšia súčinnosť medzi zárukou pre deti a zárukou pre mladých ľudí, aby sa zabezpečila primeraná a cielená podpora pre mladých ľudí počas ich osobného a profesionálneho rozvoja; vyzýva členské štáty, aby posilnili záruku pre mladých ľudí ako nástroj na podporu osôb opúšťajúcich ústavnú starostlivosť, a zabránili tzv. priepasti v starostlivosti[8a], a to aj prostredníctvom zabezpečenia prístupu ku kariérnemu poradenstvu; zdôrazňuje, že pre túto skupinu je nevyhnutné doplniť opatrenia na aktiváciu zamestnanosti s nepretržitou podporou vrátane prístupu k integrovaným sociálnym službám, ako je bývanie a podpora duševného zdravia, s cieľom zabezpečiť udržanie sa v procese vzdelávania alebo zamestnaní; zdôrazňuje potrebu investovať do posilnenia záruky pre mladých ľudí s cieľom zabezpečiť kvalitnú a včasnú podporu pre všetky osoby mladšie ako 30 rokov, ktoré nie sú zamestnané, ani nie sú v procese vzdelávania alebo odbornej prípravy;
	[8a] Field, A, Sen, R, Johnston, C & Ellis, K 2021, Turning 18 in Specialised Residential Therapeutic Care: Independence or a Cliff Edge?', Children & Society, zv. 35, č. 5, s. 784 – 798. https://doi.org/10.1111/chso.12450.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 253
Pál Szekeres, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. zdôrazňuje, že medzigeneračná spravodlivosť sa musí stať štrukturálnou zložkou európskeho semestra; vyzýva Komisiu, aby v rámci svojej stratégie medzigeneračnej spravodlivosti začlenila ukazovatele dobrých životných podmienok mladých ľudí, prístupu ku kvalitným pracovným miestam, cenovej dostupnosti bývania, vzdelávania a zručností do rámca posudzovania európskeho semestra a aby systematicky hodnotila dlhodobé vplyvy fiškálnych a reformných odporúčaní;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 254
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. zdôrazňuje, že medzigeneračná spravodlivosť sa musí stať štrukturálnou zložkou európskeho semestra; vyzýva Komisiu, aby v rámci svojej stratégie medzigeneračnej spravodlivosti začlenila ukazovatele dobrých životných podmienok mladých ľudí, prístupu ku kvalitným pracovným miestam, cenovej dostupnosti bývania, vzdelávania a zručností do rámca posudzovania európskeho semestra a aby systematicky hodnotila dlhodobé vplyvy fiškálnych a reformných odporúčaní;	8. zdôrazňuje, že medzigeneračná spravodlivosť sa ***v kontexte digitálnej, zelenej a demografickej transformácie*** musí stať štrukturálnou zložkou európskeho semestra; vyzýva Komisiu, aby v rámci svojej stratégie medzigeneračnej spravodlivosti začlenila ukazovatele dobrých životných podmienok mladých ľudí, prístupu ku kvalitným pracovným miestam, ***prístupu k bývaniu, primeranosti a*** cenovej dostupnosti bývania, vzdelávania a zručností do rámca posudzovania európskeho semestra a aby systematicky hodnotila dlhodobé vplyvy fiškálnych

a reformných odporúčaní; ***vyzýva členské štáty, aby zabezpečili prístup k plateným, kvalitným a inkluzívnym stážam a učňovskej príprave nielen pre mladých ľudí, ale aj pre starších pracovníkov a uchádzačov o zamestnanie s cieľom uľahčiť im zvyšovanie úrovne zručností a rekvalifikáciu; zdôrazňuje, že medzigeneračná spravodlivosť a politiky aktívneho starnutia by v žiadnom prípade nemali viesť k zvyšovaniu veku odchodu do dôchodku;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 255
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. zdôrazňuje, že medzigeneračná spravodlivosť sa musí stať štrukturálnou zložkou európskeho semestra; vyzýva Komisiu, aby v rámci svojej stratégie medzigeneračnej spravodlivosti začlenila ukazovatele dobrých životných podmienok mladých ľudí, prístupu ku kvalitným pracovným miestam, cenovej dostupnosti bývania, vzdelávania a zručností do rámca posudzovania európskeho semestra ***a aby systematicky hodnotila dlhodobé vplyvy*** fiškálnych a reformných odporúčaní;	8. zdôrazňuje, že medzigeneračná spravodlivosť sa musí stať štrukturálnou zložkou európskeho semestra; vyzýva Komisiu, aby v rámci svojej stratégie medzigeneračnej spravodlivosti začlenila ukazovatele dobrých životných podmienok mladých ***a starších*** ľudí ***vrátane miery chudoby***, prístupu ku kvalitným pracovným miestam ***pre všetky vekové kategórie***, cenovej dostupnosti bývania ***a fyzickej prístupnosti, primeranosti minimálneho príjmu a dôchodkov, prístupu ku kvalitným službám v oblasti duševného zdravia***, ***kvalitného*** vzdelávania a zručností do rámca posudzovania európskeho semestra***; zdôrazňuje význam podpory celoživotného a medzigeneračného vzdelávania a zabezpečenia prístupu ku kvalitným, cenovo dostupným a prístupným sociálnym službám a službám starostlivosti vrátane primeraných dôchodkov; vyzýva na systematické***

hodnotenie dlhodobých vplyvov fiškálnych a reformných odporúčaní;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 256
Nela Riehl
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. zdôrazňuje, že medzigeneračná spravodlivosť sa musí stať štrukturálnou zložkou európskeho semestra; vyzýva Komisiu, aby v rámci svojej stratégie medzigeneračnej spravodlivosti začlenila ukazovatele dobrých životných podmienok mladých ľudí, prístupu ku kvalitným pracovným miestam, cenovej dostupnosti bývania, vzdelávania a zručností do rámca posudzovania európskeho semestra a aby systematicky hodnotila dlhodobé vplyvy fiškálnych a reformných odporúčaní;	8. zdôrazňuje, že medzigeneračná spravodlivosť sa musí stať štrukturálnou zložkou európskeho semestra ***a zabezpečiť, aby súčasné politické rozhodnutia a nedostatočné investície neprenášali neprimeranú hospodársku, sociálnu alebo environmentálnu záťaž na mladšie a budúce generácie***; vyzýva Komisiu, aby v rámci svojej stratégie medzigeneračnej spravodlivosti začlenila ukazovatele dobrých životných podmienok mladých ľudí, prístupu ku kvalitným pracovným miestam, cenovej dostupnosti bývania, vzdelávania a zručností do rámca posudzovania európskeho semestra a aby systematicky hodnotila dlhodobé vplyvy fiškálnych a reformných odporúčaní;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 257
Angelika Winzig

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. zdôrazňuje, že medzigeneračná spravodlivosť sa musí stať štrukturálnou zložkou európskeho semestra; vyzýva	8. zdôrazňuje, že medzigeneračná spravodlivosť sa musí stať štrukturálnou zložkou európskeho semestra; vyzýva

Komisiu, aby v rámci svojej stratégie medzigeneračnej spravodlivosti začlenila ukazovatele dobrých životných podmienok mladých ľudí, prístupu ***ku kvalitným pracovným miestam***, cenovej dostupnosti bývania, vzdelávania a zručností do rámca posudzovania európskeho semestra a aby systematicky hodnotila dlhodobé vplyvy fiškálnych a reformných odporúčaní;	Komisiu, aby v rámci svojej stratégie medzigeneračnej spravodlivosti začlenila ukazovatele dobrých životných podmienok mladých ľudí, prístupu ***na trh práce***, cenovej dostupnosti bývania, vzdelávania a zručností do rámca posudzovania európskeho semestra a aby systematicky hodnotila dlhodobé vplyvy fiškálnych a reformných odporúčaní; ***vyzýva Komisiu, aby predložila štandardnú metodiku na hodnotenie dlhodobých fiškálnych a hospodárskych vplyvov politických odporúčaní na budúce generácie;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 258
Marlena Maląg
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. zdôrazňuje, že medzigeneračná spravodlivosť ***sa musí stať štrukturálnou zložkou európskeho semestra; vyzýva Komisiu, aby v rámci svojej stratégie medzigeneračnej spravodlivosti začlenila ukazovatele*** dobrých životných podmienok mladých ľudí, prístupu ku kvalitným pracovným miestam, cenovej dostupnosti bývania, vzdelávania a zručností ***do rámca posudzovania európskeho semestra a aby systematicky hodnotila dlhodobé vplyvy fiškálnych a reformných odporúčaní***;	8. zdôrazňuje, že medzigeneračná spravodlivosť ***je jednou z najdôležitejších sociálnych výziev, ktorým čelia krajiny EÚ, a že otázky týkajúce sa*** dobrých životných podmienok mladých ľudí, prístupu ku kvalitným pracovným miestam, cenovej dostupnosti bývania, vzdelávania a zručností ***mladých ľudí, prístupu ku kvalitným pracovným miestam, dostupnosti bývania, vzdelávania a zručností sú ukazovateľmi, ktoré si vyžadujú dôsledné monitorovanie***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 259
Miriam Lexmann

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. zdôrazňuje, že medzigeneračná spravodlivosť sa musí stať štrukturálnou zložkou európskeho semestra; vyzýva Komisiu, aby v rámci svojej stratégie medzigeneračnej spravodlivosti ***začlenila*** ukazovatele dobrých životných podmienok mladých ľudí, prístupu ku kvalitným pracovným miestam, cenovej dostupnosti bývania, vzdelávania a zručností ***do rámca*** posudzovania európskeho semestra a aby systematicky hodnotila dlhodobé vplyvy fiškálnych a reformných odporúčaní;	8. zdôrazňuje, že medzigeneračná spravodlivosť sa musí stať štrukturálnou zložkou európskeho semestra; vyzýva Komisiu, aby v rámci svojej stratégie medzigeneračnej spravodlivosti ***dôsledne zohľadnila*** ukazovatele dobrých životných podmienok mladých ľudí, prístupu ku kvalitným pracovným miestam, cenovej dostupnosti bývania, vzdelávania a zručností ***v rámci*** posudzovania európskeho semestra a aby systematicky hodnotila dlhodobé vplyvy fiškálnych a reformných odporúčaní;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 260
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. zdôrazňuje, že medzigeneračná spravodlivosť sa musí stať štrukturálnou zložkou európskeho semestra; vyzýva Komisiu, aby v rámci svojej stratégie medzigeneračnej spravodlivosti začlenila ukazovatele dobrých životných podmienok mladých ľudí, prístupu ku kvalitným pracovným miestam, cenovej dostupnosti bývania, vzdelávania a zručností do rámca posudzovania európskeho semestra a aby ***systematicky*** hodnotila dlhodobé vplyvy fiškálnych a reformných odporúčaní;	8. zdôrazňuje, že medzigeneračná spravodlivosť sa musí stať štrukturálnou zložkou európskeho semestra; vyzýva Komisiu, aby v rámci svojej stratégie medzigeneračnej spravodlivosti začlenila ukazovatele dobrých životných podmienok mladých ľudí, prístupu ku kvalitným pracovným miestam, cenovej dostupnosti bývania, vzdelávania a zručností do rámca posudzovania európskeho semestra a aby hodnotila dlhodobé ***a distribučné*** vplyvy fiškálnych a reformných odporúčaní;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 261
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. zdôrazňuje potrebu lepšie začleniť demografické zmeny a predlžovanie dĺžky života do európskeho semestra; vyzýva Komisiu, aby v rámci svojej stratégie pre medzigeneračnú spravodlivosť a budúcich opatrení reagovala na tieto zmeny podporou a ochranou práv starších ľudí prostredníctvom prístupu založenom na ľudských právach, zabezpečením ochrany pred diskrimináciou na základe veku, podporou ich aktívnej účasti vo všetkých oblastiach života, presadzovaním pozitívnych politík zamestnanosti a prístupu k odbornému vzdelávaniu bez ohľadu na vek, zaručením primeraného príjmu a dôchodkov s osobitným zreteľom na ženy a zlepšením kvality a dostupnosti zdravotných a opatrovateľských služieb; domnieva sa, že odporúčania pre jednotlivé krajiny by mali podporovať dôchodky, ktoré zabezpečia dôstojný život, dobré životné podmienky, kvalitnú a dostupnú zdravotnú starostlivosť, podporu zdravia a prevenciu pre všetkých;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 262
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. vyjadruje poľutovanie nad pretrvávajúcimi rozdielmi v odmeňovaní žien a mužov, v dôchodkoch a v zamestnanosti, ktoré prehlbujú rodovú nerovnosť a brzdia rast a konkurencieschopnosť EÚ; zdôrazňuje,

že je potrebné, aby členské štáty lepšie podporovali rodovú rovnosť a integráciu žien do trhu práce prostredníctvom zabezpečenia rovnakej odmeny za rovnakú prácu a cielených politík, ako je napríklad získavanie zručností v strategických a rozvíjajúcich sa odvetviach, zlepšenie poskytovania cenovo dostupných služieb starostlivosti a cielené hospodárske reformy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 263
Pál Szekeres, Nikola Bartůšek, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. zdôrazňuje, že medzigeneračná spravodlivosť by sa mala presadzovať ako kľúčová štrukturálna zásada; zdôrazňuje, že je dôležité zabezpečiť dobré životné podmienky mladých a starších ľudí, prístup ku kvalitným pracovným miestam a ich udržanie, cenovú dostupnosť bývania a energií a inkluzívne vzdelávanie pre všetkých vrátane osôb so zdravotným postihnutím, pričom treba plne rešpektovať právomoci a priority členských štátov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 264
Angelika Winzig

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

8a. zdôrazňuje, že demografický prechod si vyžaduje reformy na zvýšenie účasti pracovnej sily, podporu aktívneho starnutia a zabezpečenie dlhodobej udržateľnosti dôchodkových systémov a systémov starostlivosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 265
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odsek 8 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8b. zdôrazňuje potrebu dôslednejšieho vykonávania smernice o rovnováhe medzi pracovným a súkromným životom s cieľom zabezpečiť, že mladí ľudia si budú môcť založiť rodiny a že tí, ktorí to potrebujú, dostanú kvalitnú starostlivosť zameranú na človeka; zdôrazňuje význam posilnenia systémov starostlivosti v kontexte demografických zmien v celej EÚ, a to prostredníctvom zabezpečenia dobre platených, dobre vyškolených a profesionálnych pracovníkov v oblasti starostlivosti; zdôrazňuje, že to má zásadný význam pre podporu rodín, zvýšenie účasti žien na trhu práce a dosiahnutie rodovej rovnosti; vyzýva členské štáty, aby investovali do vysokokvalitných, cenovo dostupných a prístupných služieb starostlivosti, ako sa uvádza v európskej stratégii v oblasti starostlivosti, a vyzýva Komisiu, aby tieto investície lepšie monitorovala;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 266
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 8 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8b. pripomína cieľ Únie, ktorým je prechod z inštitucionálnej starostlivosti na komunitnú alebo rodinnú starostlivosť; opätovne vyzýva Komisiu, aby predložila akčný plán deinštitucionalizácie; zdôrazňuje, že tento akčný plán by sa mal vzťahovať na všetky skupiny, ktoré stále žijú v ústavoch, vrátane detí, osôb so zdravotným postihnutím, ľudí trpiacich duševnými poruchami alebo ľudí bez domova; vyzýva členské štáty, aby v plnej miere využili prostriedky z ESF+, ako aj z ďalších relevantných fondov EÚ a vnútroštátnych fondov, s cieľom dokončiť proces deinštitucionalizácie, rozvíjať starostlivosť a služby v rodinách alebo komunitnom prostredí a investovať do preventívnych opatrení s cieľom zabrániť zbytočnému rozdeľovaniu rodín;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 267
Séverine Werbrouck, Nikola Bartůšek, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. uznáva, že členské štáty sa zaviazali investovať 5 % HDP ročne do základných obranných požiadaviek a súvisiacich výdavkov na bezpečnosť do roku 2035, a to aj aktiváciou národnej únikovej doložky; zdôrazňuje, že v rámci európskeho semestra sa takéto výdavky musia plánovať koordinovane;	***vypúšťa sa***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 268
Pál Szekeres

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. uznáva, že členské štáty sa zaviazali investovať 5 % HDP ročne do základných obranných požiadaviek a súvisiacich výdavkov na bezpečnosť do roku 2035, a to aj aktiváciou národnej únikovej doložky; zdôrazňuje, že v rámci európskeho semestra sa takéto výdavky musia plánovať koordinovane;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 269
Petar Volgin

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. uznáva, že členské štáty sa zaviazali investovať 5 % HDP ročne do základných obranných požiadaviek a súvisiacich výdavkov na bezpečnosť do roku 2035, a to aj aktiváciou národnej únikovej doložky; zdôrazňuje, že v rámci európskeho semestra sa takéto výdavky musia plánovať koordinovane;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 270
Hristo Petrov, Irena Joveva

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. uznáva, že členské štáty sa zaviazali investovať 5 % HDP ročne do základných obranných požiadaviek a súvisiacich výdavkov na bezpečnosť do roku 2035, a to aj aktiváciou národnej únikovej doložky; zdôrazňuje, že v rámci európskeho semestra sa takéto výdavky musia plánovať koordinovane;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 271
Nela Riehl
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. uznáva, že členské štáty sa zaviazali investovať 5 % HDP ročne do základných obranných požiadaviek a súvisiacich výdavkov na bezpečnosť do roku 2035, a to aj aktiváciou národnej únikovej doložky; zdôrazňuje, že v rámci európskeho semestra sa takéto výdavky musia plánovať koordinovane;	9. uznáva, že členské štáty sa zaviazali investovať 5 % HDP ročne do základných obranných požiadaviek a súvisiacich výdavkov na bezpečnosť do roku 2035, a to aj aktiváciou národnej únikovej doložky; zdôrazňuje, že v rámci európskeho semestra sa takéto výdavky musia plánovať ***koordinovaným, efektívnym a európskym spôsobom***; ***vyzýva členské štáty, aby minimalizovali roztrieštené vnútroštátne výdavky a uprednostnili spoločné programy rozvoja, obstarávania a vybavenia; zdôrazňuje, že investície do obrany by mali v maximálnej miere podporovať rast a technológie dvojakého použitia a zároveň sa vyhýbať závislosti od nespoľahlivých partnerov s cieľom minimalizovať negatívne účinky na udržateľnosť dlhu a medzigeneračnú spravodlivosť; zdôrazňuje, že dohodnutých 1,5 % investícií súvisiacich s bezpečnosťou by sa malo zamerať na odolnosť spoločnosti vrátane***

	infraštruktúry s vysokým civilným prínosom, sociálnu ochranu, občianske vzdelávanie, demokratickú odolnosť a ochranu pred dezinformáciami, pričom uznáva, že sociálna stabilita a demokratická dôvera sú neoddeliteľnou súčasťou európskej bezpečnostnej štruktúry a musia sa zohľadniť v analýze dlhodobých reforiem a investičných potrieb v rámci semestra;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 272
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. ***uznáva***, že členské štáty sa zaviazali investovať 5 % HDP ročne do základných obranných požiadaviek a súvisiacich výdavkov na bezpečnosť do roku 2035, a to aj aktiváciou národnej únikovej doložky; zdôrazňuje, že v rámci európskeho semestra sa takéto výdavky musia plánovať koordinovane;	9. ***vyjadruje poľutovanie nad tým***, že členské štáty sa zaviazali investovať 5 % HDP ročne do základných obranných požiadaviek a súvisiacich výdavkov na bezpečnosť do roku 2035, a to aj aktiváciou národnej únikovej doložky; zdôrazňuje, že v rámci európskeho semestra sa takéto výdavky musia plánovať koordinovane; ***zdôrazňuje, že zvýšenie výdavkov na obranu a bezpečnosť sa nesmie realizovať na úkor sociálnych investícií, verejných služieb alebo systémov sociálnej ochrany; vyzýva Komisiu a Radu, aby v rámci európskeho semestra posúdili sociálne vplyvy a vplyv týchto výdavkov na zamestnanosť;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 273
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia

Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. uznáva, že členské štáty sa zaviazali investovať 5 % HDP ročne do základných obranných požiadaviek a súvisiacich výdavkov na bezpečnosť do roku 2035, a to aj aktiváciou národnej únikovej doložky; zdôrazňuje, že v rámci európskeho semestra sa takéto výdavky musia plánovať koordinovane;	9. uznáva, že ***niektoré*** členské štáty sa zaviazali investovať 5 % HDP ročne do základných obranných požiadaviek a súvisiacich výdavkov na bezpečnosť do roku 2035, a to aj aktiváciou národnej únikovej doložky; zdôrazňuje, že v rámci európskeho semestra sa takéto výdavky musia plánovať koordinovane ***a transparentne a nesmú sa realizovať na úkor potrebných investícií do verejných služieb, zelenej a digitálnej transformácie alebo systémov sociálnej ochrany a sociálneho štátu***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 274
Séverine Werbrouck, Nikola Bartůšek, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. uznáva, že členské štáty sa zaviazali investovať 5 % HDP ročne do základných obranných požiadaviek a súvisiacich výdavkov na bezpečnosť do roku 2035, a to aj aktiváciou národnej únikovej doložky; zdôrazňuje, že ***v rámci európskeho semestra sa*** takéto výdavky ***musia*** plánovať ***koordinovane***;	9. uznáva, že členské štáty sa zaviazali investovať 5 % HDP ročne do základných obranných požiadaviek a súvisiacich výdavkov na bezpečnosť do roku 2035, a to aj aktiváciou národnej únikovej doložky; zdôrazňuje, že takéto výdavky ***patria do základnej právomoci[1a] členských štátov, a preto ich nemožno*** plánovať ***v rámci európskeho semestra***;

[1a] V zmysle článku 4 ods. 2 ZFEÚ

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 275
Marlena Maląg

v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. uznáva, že členské štáty sa zaviazali investovať 5 % HDP ročne do základných obranných požiadaviek a súvisiacich výdavkov na bezpečnosť do roku 2035, a to aj aktiváciou národnej únikovej doložky; zdôrazňuje, že ***v rámci európskeho semestra sa*** takéto výdavky musia ***plánovať koordinovane***;	9. uznáva, že členské štáty sa zaviazali investovať 5 % HDP ročne do základných obranných požiadaviek a súvisiacich výdavkov na bezpečnosť do roku 2035, a to aj aktiváciou národnej únikovej doložky; zdôrazňuje, že takéto výdavky ***sa*** musia ***prispôsobiť individuálnym obranným potrebám jednotlivých členských štátov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 276
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odsek 9 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9a. zdôrazňuje, že napriek rastúcim trendom nominálnych miezd zostávajú reálne mzdy v mnohých členských štátoch pod úrovňou obdobia spred pandémie COVID-19, čo je dôsledkom dlhodobého vývoja, v ktorom reálne mzdy zaostávajú za rastom produktivity; zdôrazňuje, že pracovníci EÚ preto zaznamenali štrukturálnu stratu kúpnej sily a životnej úrovne v porovnaní s hospodárskou hodnotou, ktorú vytvárajú; vyzýva Európsku komisiu a Radu, aby odporučili posilnenie podmienok, ktoré podporujú udržateľný rast miezd, najmä posilnením kolektívneho vyjednávania, a ocenili účinné zapájanie sociálnych partnerov do tvorby politiky pri posilňovaní sociálneho dialógu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 277
Nela Riehl
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 9 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9a. vyzýva Komisiu, aby vo väčšej miere využívala európsky semester a odporúčania pre jednotlivé krajiny na podporu členských štátov pri zlepšovaní pokrytia sociálnymi službami a ich dostupnosti; konštatuje, že Európsky index sociálnych služieb poukazuje na veľké rozdiely medzi členskými štátmi v prístupe k základným službám vrátane dlhodobej starostlivosti, ochrany detí, podpory obetí násilia a služieb v oblasti bývania a služieb pre ľudí bez domova; vyzýva Komisiu, aby podporila vypracovanie spoločných ukazovateľov údajov o výdavkoch a pokrytí sociálnymi službami s cieľom posilniť odporúčania založené na dôkazoch a účinné monitorovanie ich vykonávania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 278
Pál Szekeres

Návrh uznesenia
Odsek 9 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9a. konštatuje, že členské štáty, ktoré ročne investujú približne 2 % HDP do základných obranných potrieb, už vynakladajú značné úsilie, zatiaľ čo ostatné krajiny túto úroveň ešte

nedosiahli, a preto považuje cieľ na úrovni 5 % za prehnaný; zdôrazňuje, že všetky výdavky na obranu by mali zostať plne v kompetencii členských štátov a mali by sa plánovať a realizovať v súlade s národnými prioritami a dobrovoľnými záväzkami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 279
Angelika Winzig

Návrh uznesenia
Odsek 9 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9a. zdôrazňuje, že vnútroštátne rozhodnutia o výdavkoch na obranu a bezpečnosť by sa mali koordinovať s fiškálnymi pravidlami a dlhodobým rozpočtovým plánovaním a že dočasné doložky nesmú narušať strednodobú fiškálnu udržateľnosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 280
Pál Szekeres

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. konštatuje, že odporúčania európskeho semestra v roku 2026 budú zohrávať zásadnú úlohu pri vypracúvaní národných a regionálnych plánov partnerstva; domnieva sa, že reformy a investície by sa mali vyberať na základe efektívnosti a účinnosti, s akou riešia príslušné odporúčania pre jednotlivé	***vypúšťa sa***

krajiny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 281
Maravillas Abadía Jover

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. ***konštatuje***, že odporúčania európskeho semestra ***v roku 2026 budú zohrávať zásadnú úlohu pri vypracúvaní*** národných a regionálnych plánov partnerstva***; domnieva sa,*** že reformy a investície by sa mali vyberať ***na základe*** efektívnosti a účinnosti***, s akou riešia príslušné odporúčania pre jednotlivé krajiny***;	10. ***uznáva, že vzhľadom na nové priority stanovené Komisiou sa viacročný finančný rámec po roku 2027 bude zameriavať najmä na konkurencieschopnosť; zdôrazňuje, že základné piliere rozpočtu EÚ, politika súdržnosti a spoločná poľnohospodárska politik7a nesmú byť oslabené alebo zlúčené spôsobom, ktorý by ohrozil sociálnu súdržnosť, kvalitnú zamestnanosť, príležitosti pre osoby so zdravotným postihnutím alebo sociálne hospodárstvo; so znepokojením konštatuje, že užšie prepojenie vyplácania finančných prostriedkov s odporúčaniami pre jednotlivé krajiny predstavuje riziko centralizácie rozhodovania a obmedzenia úlohy regiónov a miestnych aktérov; zdôrazňuje***, že odporúčania európskeho semestra ***na rok 2026 budú mať zásadný význam pri tvorbe*** národných a regionálnych plánov partnerstva ***a*** že reformy a investície by sa mali vyberať ***podľa ich*** efektívnosti a účinnosti ***pri plnení týchto odporúčaní***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 282
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia

Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. konštatuje, že odporúčania európskeho semestra v roku 2026 budú zohrávať zásadnú úlohu pri vypracúvaní národných a regionálnych plánov partnerstva; domnieva sa, že reformy a investície by sa mali vyberať na základe efektívnosti a účinnosti, s akou riešia príslušné odporúčania pre jednotlivé krajiny;	10. konštatuje, že odporúčania európskeho semestra v roku 2026 budú zohrávať zásadnú úlohu pri vypracúvaní národných a regionálnych plánov partnerstva; ***upozorňuje, že ak má byť financovanie EÚ viazané na usmernenia európskeho semestra, tieto usmernenia musia byť sociálne vyvážené; trvá na tom, že tieto plány nesmú sledovať len nákladovú konkurencieschopnosť, ale musia uprednostňovať vzostupnú sociálnu konvergenciu, vytváranie kvalitných pracovných miest a znižovanie nerovností, a to v plnom súlade s Európskym pilierom sociálnych práv***; domnieva sa, že reformy a investície by sa mali vyberať na základe efektívnosti a účinnosti, s akou riešia príslušné odporúčania pre jednotlivé krajiny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 283
Angelika Winzig

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. konštatuje, že odporúčania európskeho semestra v roku 2026 budú zohrávať zásadnú úlohu pri vypracúvaní národných a regionálnych plánov partnerstva; domnieva sa, že reformy a investície by sa mali vyberať na základe efektívnosti a účinnosti, s akou riešia príslušné odporúčania pre jednotlivé krajiny;	10. konštatuje, že odporúčania európskeho semestra v roku 2026 budú zohrávať zásadnú úlohu pri vypracúvaní národných a regionálnych plánov partnerstva; domnieva sa, že reformy a investície by sa mali vyberať na základe efektívnosti a účinnosti, s akou riešia príslušné odporúčania pre jednotlivé krajiny; ***zdôrazňuje, že národné a regionálne plány partnerstva musia uprednostňovať reformy, ktoré zlepšujú podnikateľské prostredie, znižujú byrokraciu a maximalizujú multiplikačný***

účinok verejných investícií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 284
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. ***konštatuje, že odporúčania európskeho semestra v roku 2026 budú zohrávať zásadnú úlohu pri vypracúvaní národných a regionálnych plánov partnerstva; domnieva sa, že reformy a investície by sa mali vyberať na základe efektívnosti a účinnosti, s akou riešia príslušné odporúčania pre jednotlivé krajiny;***	10. ***so znepokojením berie na vedomie návrh Komisie týkajúci sa budúceho VFR, ktorý oslabuje zameranie na zamestnanosť a sociálne ciele a ich podporu; v tejto súvislosti vyzýva Komisiu, aby revidovala svoj návrh a predložila samostatný a posilnený fond ESF+ s osobitným finančným krytím a jasnými mechanizmami, ktoré zaručia, že tematické zameranie sa bude uplatňovať na národné programy, ktoré sú schopné dosiahnuť ciele Európskeho piliera sociálnych práv***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 285
Marlena Maląg
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. konštatuje, že odporúčania európskeho semestra v roku 2026 budú zohrávať zásadnú úlohu pri vypracúvaní národných a regionálnych plánov partnerstva; domnieva sa, že reformy a investície by ***sa*** mali ***vyberať na základe efektívnosti a účinnosti, s akou riešia príslušné odporúčania pre jednotlivé***	10. konštatuje, že odporúčania európskeho semestra v roku 2026 budú zohrávať zásadnú úlohu pri vypracúvaní národných a regionálnych plánov partnerstva; domnieva sa, že reformy a investície by mali ***zreteľne odrážať vnútroštátne hospodárske ciele a priority***;

krajiny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 286
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že analýzy a odporúčania európskeho semestra sa budú zaoberať potrebou spravodlivých, progresívnych a účinných daňových systémov, ktoré dokážu zabezpečiť dostatočné verejné príjmy na financovanie vysokokvalitných verejných služieb a služieb všeobecného záujmu vrátane sociálnych a základných služieb, všeobecného prístupu k zdravotnej starostlivosti a starostlivosti a spravodlivej digitálnej a zelenej transformácie, a to pri súčasnej podpore vytvárania kvalitných pracovných miest a znižovanie nerovností; konštatuje, že vzhľadom na nedávne prípady inflácie orientovanej na zisk a rastúce ziskové rozpätia podnikov v niektorých odvetviach by členské štáty mali zvážiť cielené opatrenia na zdaňovanie neočakávaných a nadmerných ziskov, najmä v energetickom a finančnom sektore a v ďalších odvetviach, ktoré neúmerne profitovali z nedávnych kríz, a zároveň chrániť kvalitnú zamestnanosť a MSP;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 287
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia

Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. pripomína, že maastrichtské fiškálne kritériá sú vymedzené ako pomery, v ktorých je menovateľom hrubý domáci produkt (HDP), najmä pomer deficitu k HDP a pomer dlhu k HDP; konštatuje, že ak vonkajší dopyt po vývoze z EÚ klesá a domáci dopyt je obmedzovaný opatreniami fiškálnej konsolidácie, rast HDP je spomalený, čo následne bráni znižovaniu týchto pomerov; vyzýva Komisiu a Radu, aby pri posudzovaní fiškálnych pozícií zohľadnili túto interakciu a navrhli rámec, ktorý nebude mechanicky penalizovať členské štáty v obdobiach tlmeného dopytu a nízkeho rastu; zdôrazňuje, že fiškálne rámce, ktoré mechanicky uprednostňujú pomery deficitu a dlhu bez náležitého zohľadnenia ich vplyvu na rast, zamestnanosť a domáci dopyt, sa môžu stať z hospodárskeho hľadiska kontraproduktívnymi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 288
Pál Szekeres, Nikola Bartůšek, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. konštatuje, že odporúčania európskeho semestra na rok 2026 môžu poskytnúť usmernenia pre vypracúvanie národných a regionálnych plánov partnerstva; zdôrazňuje, že o reformách a investíciách by mali rozhodovať samotné členské štáty, s prihliadnutím na svoje národné priority a s možnosťou zohľadniť prípadné odporúčania pre

jednotlivé krajiny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 289
Maravillas Abadía Jover

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. vyzýva členské štáty, aby v kľúčových oblastiach tohto nástroja v plnej miere využívali dostupné nástroje Únie, vrátane ESF+; naliehavo ich vyzýva, aby zlepšili monitorovanie a vykazovanie údajov o vykonávaní s cieľom zabezpečiť, aby tieto zdroje účinne poskytovali príležitosti, podporovali rozvoj zručností a zvyšovali sociálne začlenenie vo všetkých regiónoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 290
Angelika Winzig

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. vyzýva Komisiu, aby pred vydaním záväzných odporúčaní pre jednotlivé krajiny poskytla odhady fiškálnych nákladov a makroekonomických účinkov odporúčaných sociálnych investícií pre jednotlivé krajiny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 291
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odsek 10 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10b. zdôrazňuje potrebu spravodlivých, progresívnych a účinných daňových systémov ako kľúčovej zložky udržateľných a sociálne vyvážených fiškálnych politík; zdôrazňuje, že daňové reformy by mali znížiť nerovnosti, chrániť domácnosti s nízkymi a strednými príjmami a zabezpečiť sociálne spravodlivé financovanie zelenej a digitálnej transformácie; vyzýva členské štáty, aby bojovali proti vyhýbaniu sa daňovým povinnostiam, agresívnemu daňovému plánovaniu a daňovým podvodom; vyzýva na ďalšie koordinované kroky na zabezpečenie riadneho zdaňovania veľkých nadnárodných podnikov vrátane digitálnych obchodných modelov; zdôrazňuje, že verejné príjmy by sa mohli využiť na pomoc pri riešení fiškálnych problémov členských štátov, ako aj na podporu dlhodobej udržateľnosti systémov sociálnej ochrany, podporu verejných investícií a sociálnej odolnosti a zabezpečenie spravodlivejšieho rozdelenia majetku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 292
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odsek 10 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

10b. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby presadzovali spoločné zásady a minimálne osvedčené postupy progresívneho a spravodlivého zdaňovania vrátane vyváženého zdaňovania vysokých príjmov, kapitálových ziskov, majetku a veľkých ziskov a využívania daní súvisiacich so životným prostredím navrhnutých sociálne spravodlivým spôsobom, aby sa zabránilo regresívnym presunom daňového zaťaženia, ktoré oslabujú sociálne práva; zdôrazňuje, že daňové systémy by mali podporovať kvalitnú zamestnanosť, najmä pre pracovníkov s nízkymi príjmami, a to bez toho, aby vytvárali prekážky pre prechod na lepšie platené pracovné miesta, a mali by prispievať k znižovaniu nerovnosti príjmov a chudoby pracujúcich;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 293
Angelika Winzig

Návrh uznesenia
Odsek 10 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10b. žiada Komisiu, aby do správ o jednotlivých krajinách zahrnula posúdenie primeranosti a administratívnych nákladov navrhovaných reforiem a aby zvážila menej zaťažujúce alternatívy, ak sú k dispozícii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 294
Séverine Werbrouck, Nikola Bartůšek, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh uznesenia

Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. podporuje demokratickejší proces európskeho semestra, v rámci ktorého sa Parlament výrazne podieľa na určovaní priorít hospodárskej politiky a prijíma rozhodnutia v oblasti správy hospodárskych záležitostí; trvá na systematickom zapájaní sociálnych partnerov, organizácií občianskej spoločnosti a regionálnych a miestnych aktérov do procesu európskeho semestra;	***vypúšťa sa***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 295
Marlena Maląg
v mene skupiny ECR

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. podporuje demokratickejší proces európskeho semestra, v rámci ktorého sa Parlament výrazne podieľa na určovaní priorít hospodárskej politiky a prijíma rozhodnutia v oblasti správy hospodárskych záležitostí; trvá na systematickom zapájaní sociálnych partnerov, organizácií občianskej spoločnosti a regionálnych a miestnych aktérov do procesu európskeho semestra;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 296
Pál Szekeres, Margarita de la Pisa Carrión

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. podporuje demokratickejší proces európskeho semestra, v rámci ktorého sa Parlament výrazne podieľa na určovaní priorít hospodárskej politiky a prijíma rozhodnutia v oblasti správy hospodárskych záležitostí; trvá na systematickom zapájaní sociálnych partnerov, organizácií občianskej spoločnosti a regionálnych a miestnych aktérov do procesu európskeho semestra;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 297
Konstantinos Arvanitis

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. podporuje demokratickejší proces európskeho semestra, v rámci ktorého sa Parlament výrazne podieľa na určovaní priorít hospodárskej politiky a prijíma rozhodnutia v oblasti správy hospodárskych záležitostí; trvá na systematickom zapájaní sociálnych partnerov, organizácií občianskej spoločnosti a regionálnych a miestnych aktérov do procesu európskeho semestra;	11. podporuje demokratickejší proces európskeho semestra, v rámci ktorého sa Parlament výrazne podieľa na určovaní priorít hospodárskej politiky a prijíma rozhodnutia v oblasti správy hospodárskych záležitostí; ***trvá na tom, že Európsky parlament musí byť zmysluplne zapojený do procesu pred prijatím odporúčaní pre jednotlivé krajiny, s cieľom posilniť demokratickú zodpovednosť a transparentnosť správy hospodárskych záležitostí;*** trvá na systematickom zapájaní sociálnych partnerov, organizácií občianskej spoločnosti a regionálnych a miestnych aktérov do procesu európskeho semestra;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 298
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. podporuje demokratickejší proces európskeho semestra, v rámci ktorého sa Parlament výrazne podieľa na určovaní priorít hospodárskej politiky a prijíma rozhodnutia v oblasti správy hospodárskych záležitostí; trvá na systematickom zapájaní sociálnych partnerov, organizácií občianskej spoločnosti a regionálnych a miestnych aktérov do procesu európskeho semestra;	11. podporuje demokratickejší proces európskeho semestra, v rámci ktorého sa Parlament výrazne podieľa na určovaní priorít hospodárskej politiky a prijíma rozhodnutia v oblasti správy hospodárskych záležitostí; trvá na systematickom zapájaní sociálnych partnerov, organizácií občianskej spoločnosti a regionálnych a miestnych aktérov do procesu európskeho semestra; ***vyzýva Európsku komisiu a Radu, aby zabezpečili primerané a silnejšie zapájanie sociálnych partnerov v rôznych fázach analýz rámca sociálnej konvergencie;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 299
Nela Riehl
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. podporuje demokratickejší proces európskeho semestra, v rámci ktorého sa Parlament výrazne podieľa na určovaní priorít hospodárskej politiky a prijíma rozhodnutia v oblasti správy hospodárskych záležitostí; trvá na ***systematickom zapájaní sociálnych partnerov, organizácií občianskej spoločnosti*** a ***regionálnych*** a ***miestnych aktérov do procesu európskeho*** semestra;	11. podporuje demokratickejší proces európskeho semestra, v rámci ktorého sa Parlament výrazne podieľa na určovaní priorít hospodárskej politiky a prijíma rozhodnutia v oblasti správy hospodárskych záležitostí; trvá na ***tom, aby sa do prípravy, rokovaní, monitorovania a nadväzujúcich opatrení v rámci národných reforiem systematicky zapájali sociálni partneri, organizácie občianskej spoločnosti, regionálni a miestni aktéri v procese*** semestra***, a to v dostatočnom časovom predstihu, transparentným spôsobom a s vyčlenením***

inštitucionalizovaných úloh;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 300
Angelika Winzig

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. podporuje demokratickejší proces európskeho semestra, v rámci ktorého sa Parlament výrazne podieľa na určovaní priorít hospodárskej politiky a prijíma rozhodnutia v oblasti správy hospodárskych záležitostí; trvá na systematickom zapájaní sociálnych partnerov, organizácií občianskej spoločnosti a regionálnych a miestnych aktérov do procesu európskeho semestra;	11. podporuje demokratickejší proces európskeho semestra, v rámci ktorého sa Parlament výrazne podieľa na určovaní priorít hospodárskej politiky a prijíma rozhodnutia v oblasti správy hospodárskych záležitostí; trvá na systematickom zapájaní sociálnych partnerov, organizácií občianskej spoločnosti a regionálnych a miestnych aktérov do procesu európskeho semestra; ***podporuje zmysluplné zapojenie organizácií zamestnávateľov a zástupcov MSP spolu s odborovými zväzmi;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 301
Pál Szekeres, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. podporuje ***demokratickejší*** proces európskeho semestra***, v rámci ktorého sa*** Parlament ***výrazne podieľa na určovaní priorít*** hospodárskej politiky a ***prijíma rozhodnutia v oblasti*** správy hospodárskych záležitostí; ***trvá na systematickom zapájaní*** sociálnych partnerov, organizácií občianskej spoločnosti a regionálnych a miestnych	11. podporuje ***inkluzívnejší*** proces európskeho semestra ***a vyzýva*** Parlament***, aby prispieval k prioritám*** hospodárskej politiky a správy hospodárskych záležitostí***, a to pri súčasnom rešpektovaní rozhodovacích právomocí členských štátov***; ***zdôrazňuje význam prípadného zapojenia*** sociálnych partnerov, organizácií občianskej spoločnosti

aktérov ***do procesu európskeho semestra***;	a regionálnych a miestnych aktérov***, s prihliadnutím na vnútroštátne štruktúry a postupy***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 302
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. podporuje demokratickejší proces európskeho semestra, v rámci ktorého sa Parlament výrazne podieľa na určovaní priorít hospodárskej politiky ***a prijíma rozhodnutia v oblasti správy hospodárskych záležitostí***; trvá na systematickom zapájaní sociálnych partnerov, organizácií občianskej spoločnosti a regionálnych a miestnych aktérov do procesu európskeho semestra;	11. podporuje demokratickejší proces európskeho semestra, v rámci ktorého sa Parlament výrazne podieľa na určovaní priorít hospodárskej ***a sociálnej*** politiky; trvá na systematickom zapájaní sociálnych partnerov, organizácií občianskej spoločnosti a regionálnych a miestnych aktérov do procesu európskeho semestra***, a to aj s cieľom posilniť jeho zodpovednosť a zabezpečiť, aby sa sociálne práva EÚ stali realitou v praxi***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 303
Idoia Mendia, Estelle Ceulemans, Marit Maij, Vilija Blinkevičiūtė, Alicia Homs Ginel, Gabriele Bischoff, Isilda Gomes

Návrh uznesenia
Odsek 11 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11a. upozorňuje na absenciu transparentnej a vysledovateľnej metodiky formulovania a výberu odporúčaní pre jednotlivé krajiny, ako aj na nejasnosti, pokiaľ ide o kritériá použité na určenie toho, ktoré odporúčania sa majú navrhnúť; vyjadruje obavy, že táto situácia narúša

zodpovednosť a môže ohroziť rovnaké zaobchádzanie s členskými štátmi; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila úplnú transparentnosť základných postupov a výberových kritérií, stanovila vnútorné rozhodovacie postupy vrátane označenia zúčastnených generálnych riaditeľstiev, a aby tieto informácie poskytla Európskemu parlamentu; zdôrazňuje, že akékoľvek rozšírenie diskrečných právomocí Komisie musí byť sprevádzané posilnením mechanizmov zodpovednosti a výrazným zlepšením toku informácií do Európskeho parlamentu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 304
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 11 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11a. vyjadruje znepokojenie nad tým, že dodržiavanie odporúčaní pre jednotlivé krajiny je stále nízke; vyzýva členské štáty, aby v rámci nového rámca správy hospodárskych záležitostí a jeho cieľa posilniť národnú zodpovednosť lepšie reagovali na odporúčania pre jednotlivé krajiny v oblasti politiky zamestnanosti a sociálnej politiky v rámci európskeho semestra; vyzýva Komisiu, aby posilnila dialóg s členskými štátmi o vykonávaní existujúcich odporúčaní a usmernení pre politiky zamestnanosti, ako aj o súčasných alebo budúcich politických opatreniach na riešenie zistených problémov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 305
Pál Szekeres, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 11 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11a. podporuje inkluzívnejší prístup k hospodárskej politike a správe hospodárskych záležitostí, pričom presadzuje využívanie vyvážených a na dôkazoch založených vstupov pri súčasnom rešpektovaní rozhodovacích právomocí členských štátov; zdôrazňuje význam prípadného zapojenia sociálnych partnerov, organizácií občianskej spoločnosti a regionálnych a miestnych aktérov, s prihliadnutím na vnútroštátne štruktúry a postupy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 306
Angelika Winzig

Návrh uznesenia
Odsek 11 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11a. zdôrazňuje, že dodržiavanie zásady subsidiarity a právomocí členských štátov je aj naďalej ústredným prvkom európskeho semestra; vyzýva Komisiu, aby sa vyhýbala normatívnym opatreniam, ktoré by neprimerane obmedzovali možnosti výberu vnútroštátnych politík;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 307
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 11 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11b. zdôrazňuje potrebu včasných a harmonizovaných údajov o sociálnych politikách s cieľom zlepšiť tvorbu politiky založenej na dôkazoch a cielené sociálne investície; vyzýva na zlepšenie sociálneho prehľadu s cieľom zahrnúť 20 zásad Európskeho piliera sociálnych práv a zaviesť ukazovatele, ako sú kvalitná zamestnanosť, prístup k verejným službám, pokrytie sociálnymi službami, primerané dôchodky, duševné zdravie a diskriminácia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 308
Hristo Petrov, Irena Joveva, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 11 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11c. pripomína, že ukazovateľ rizika chudoby alebo sociálneho vylúčenia (AROPE) nezahŕňa základné príčiny chudoby, najmä začlenenie osôb žijúcich mimo súkromných domácností, kvalitatívne aspekty chudoby a životné skúsenosti s marginalizáciou; zdôrazňuje, že chudoba presahuje rámec nedostatočného príjmu alebo hmotnej núdze; vyzýva Výbor pre sociálnu ochranu, aby v spolupráci s príslušnými zainteresovanými stranami obnovil štatistické opatrenie AROPE s cieľom rozšíriť ho o silnejší, členitejší a viacrozmerný pohľad na chudobu a sociálne vylúčenie;

Or. en